

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 22 de Agosto de 1971

Precio del ejemplar: 5 pesetas



AGENCIA DE PUBLICIDAD  
DE SERVICIOS GENERALES  
**BURGOS**  
TELF. 20 46 03

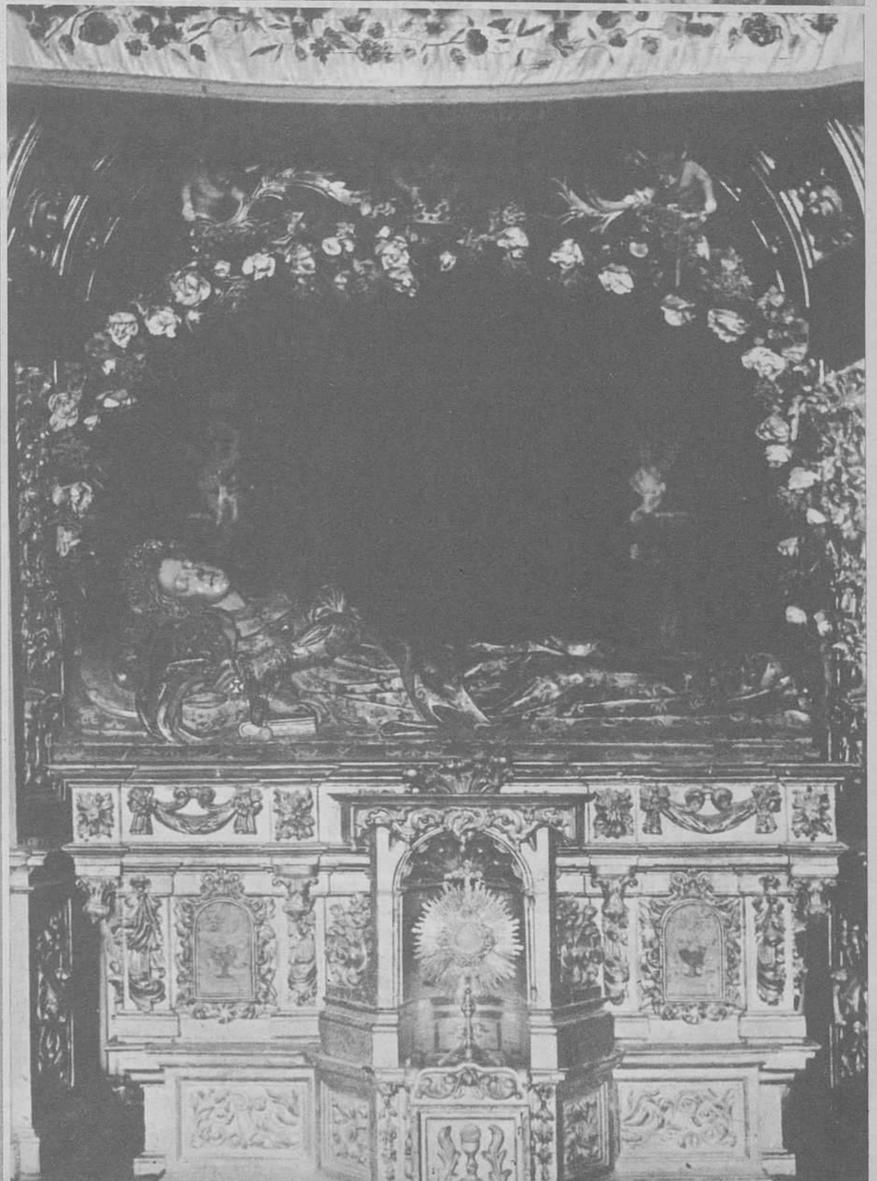
Burgos, s. a. Plaza Alonso Martínez, 7

Le invita a leer  
en páginas offset el reportaje de  
las Plazas del Rey San Fernando y Santa María



## BURGOS HISTORIA Y ARTE

*La capital de la Bureba, con todo su cautivador encanto, ofrece innumerables motivos que destacar en nuestra antología gráfica de Burgos y la provincia. Precisamente ahora, en que acaban de concluir las fiestas patronales de Briviesca, queremos subrayar tales conmemoraciones ofreciendo esas dos placas bien características de la entrañable tierra burebana: arriba, un detalle del maravilloso retablo del convento de Santa Clara; al pie, expresivo plano del Santuario de Santa Casilda, pletórico de legendario sabor y, a la par, de hondos fervores religiosos. Foto Fedé*



# ¿CONOCE USTED LAS PLAZAS DEL R

La Plaza del Rey San Fernando ha sido el centro vital de la ciudad durante muchos siglos. Se la conoció antiguamente por Plaza del Sarmental, por la gran cantidad de haces de sarmento que en este lugar se vendían. Después tomó el nombre de Plaza del Arzobispo; posteriormente el de Duque de la Victoria y desde hace unos 20 años el actual de Plaza del Rey San Fernando.

Al construir Alfonso VI la primitiva Catedral, cedió parte del Palacio heredado de sus antepasados, que posteriormente fue transformado y, cuando el Rey San Fernando construyó la actual Catedral, quedó el Palacio por voluntad del Rey como residencia para los prelados.

En el año 1914 se derribó este pala-



## Puerta Real

BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, REUNIONES, etc. MERIENDAS, COCKTAILS, SANDWICHES, PLATOS COMBINADOS, ETC.



En cualquier bar o cafetería de Burgos le atenderán como usted se merece, pero si prefiere nuestra compañía, gracias por su deferencia.

Sorrento

cio para que quedara más amplia la plaza que hasta entonces era estrecha.

La última moradora del Palacio del Sarmental fue Isabel la Católica.

Parece ser que la actual capilla del Santo Cristo, su sacristía y toda la zona denominada "claustro viejo" data

En 1943 se conmemoró el milenario de Castilla con enorme brillantez, erigiéndose en el centro de la plaza, un crucero, obra del burgalés D. Félix Alonso.

Respecto a la Plaza de Santa María, todavía viven sobre las piedras grises



Alcaicería Abril Coo

ARTESANIA ESPAÑOLA, CERAMICA, MADERA POLICROMADA, PIEDRA TALLADA, PINTURA, ETC.

del siglo XI.

En esta plaza cuando se coronaba un nuevo Rey se sacaba el pendón guardado en la torre de Santa María y, en una ceremonia de gran belleza, se ratificaba la coronación.

y recias de la Catedral, recuerdos como el de Alfonso VI, Fernando III el Santo, el Cid Campeador, Isabel la Católica, Pedro I El Cruel, etc.

En el año 1075 los sarracenos destruyeron el Obispado de Oca y el Rey

## MORAL CAYUELA

Precios únicos en el mercado del mueble  
FABRICACION PROPIA

Hemos reducido más los precios para usted  
2.700 ptas. | 3.400 ptas. | 3.890 ptas.

NO HAY HABITACIONES PEQUEÑAS CON ESTOS MUEBLES



San Francisco, 133 y CASTAÑARES



Rincón de España

Nuño Rasura, 11

Gran terraza, SABOREE VIENDO LA CATEDRAL, nuestras especialidades de ZARZUELA Y EMPARRILLADA DE MARISCOS y platos típicos castellanos.

# Diario de Burgos



DOMINGO, 22 DE AGOSTO DE 1971

PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS

AÑO LXXXI - N.º 24.816

DEP LEGAL BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.

DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:

SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34

DELEGACION ADMINISTRACION VITORIA 13

TELFS { REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148-49

DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO

DE

CORREOS

N.º 46

## EL GOBIERNO DE BOLIVIA EN APURADA SITUACION

### Ultimátum de rendición a Torres

Se unen a los rebeldes las fuerzas aéreas

Lucha en La Paz, único bastión oficialista

La Paz (Efe). — En todas las capitales de Departamento se realizaron manifestaciones apoyando las corrientes, cada una por su lado, que vive Bolivia desde ayer. Mientras en La Paz se repudiaba al "fascismo e imperialismo" en las capitales departamentales del interior del país, se criticó duramente al Gobierno del general Torres González y al "imperialismo que quiere dominar Bolivia".

## "PRAVDA" DICE QUE LA PAZ DE EUROPA NO ES SEGURA

Moscú (Efe Keuter). — Los europeos no deben sentirse satisfechos porque el continente europeo goce de paz desde hace 25 años, informa hoy el diario "Pravda".

"Europa está repleta de armamento de toda clase, incluyendo los de tipo nuclear, y un conflicto militar tendría consecuencias desastrosas", advierte el rotativo en un editorial.

El artículo rinde al tema de una conferencia sobre seguridad europea cuyo celebración desea la URSS se lleve a efecto.

Lo que parecía que se iba a decidir hoy en pocas horas, cada vez está más incierto ante las posiciones encontradas de los dos bandos apoyadas por demostraciones populares, y ante las divergentes noticias que están propalando las dos redes de emisoras que se han formado: una del Gobierno (de la revolución) y otra de los rebeldes (de la libertad). La cadena oficial dice que el Gobierno controla la situación, mientras que la otra a cada momento da cuenta de más apoyos, lo que resulta evidente en vista de los contactos directos que se difunden periódicamente.

Mientras los obreros paceños apoyan al Gobierno del general Torres en el interior del país en todas las capitales de Departamento que apoyan la insurrección, igualmente se realizaron manifestaciones de adhesión al movimiento de oposición y se dictaron disposiciones calificadas de legales para el normal desenvolvimiento de las actividades de esas ciudades. Así se nombraron nuevas autoridades políticas y administrativas, como también representantes populares.

LA AVIACION SE SUMA A LOS REBELDES  
La Quiaca (Frontera argen-

(Pasa a la 19 página)

## GARANTIAS PARA EL PASO DE ALEMANIA FEDERAL AL BERLIN-OESTE

Se dice han sido acordadas por las cuatro potencias

Bonn (Efe). — La Unión Soviética y las tres potencias occidentales (Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña) que negocian la solución de los problemas de Berlín asumirán las responsabilidades sobre los libres accesos a Berlín occidental desde la República Federal de Alemania.

Informaciones recogidas esta tarde en Bonn aseguran que los cuatro embajadores harán constar en el texto del futuro arreglo berlinés que los accesos a Berlín desde Alemania federal serán libres, preferenciales, no serán entorpecidos y los trámites en la comunicación serán rápidos.

En Bonn y en las tres capitales de las potencias aliadas occidentales interpreta esta circunstancia como un mejoramiento de la situación que venía dándose en este aspecto.

## Adaptándose a los nuevos tiempos



Los tiempos cambian y, al parecer, para todos. Los nuevos edificios no suelen disponer de chimeneas o torretas en las que las cigüeñas puedan formar su nido. Esta familia de cigüeñas de la fotografía, habrá estado buscando un lugar más 'tradicional' para instalar su nido; pero no lo ha encontrado. La solución ha sido drástica: "si los adelantos industriales nos dejan sin nido, ellos deben reproporcionárnoslo..."; y ahí está la familia de cigüeñas sobre un poste eléctrico, símbolo de la civilización que les ha obligado a cambiar sus milenarias costumbres. — (Foto FIEL)

## AL INVENTOR ESPAÑOL DEL «MOTOR DE AGUA» LE SALE UN COMPETIDOR EN USA

Nuevo procedimiento de cine en relieve, creado en Francia

París (Efe). — Un nuevo procedimiento de cine en relieve, el «Super-heraclorama», ha sido descubierto por el investigador francés Jules Haurdiaux, autor de la pantalla cóncava para las proyecciones cinematográficas. El nuevo sistema consiste en una pantalla en forma de pirámide truncada e invertida, con las paredes estriadas, que permite obtener, por primera vez, sensaciones de relieve a través de la pantalla en lugar de mediante el uso de lentes especiales.

### ¿OTRO MOTOR DE AGUA?

Nueva York (Efe - UPI). — Un inventor de Miami afirma que durante los últimos ocho meses ha conducido un «Chevrolet» de 6 cilindros, y un coche «Caravana Ford V-8», a los que había adosado un motor movido por hidrógeno.

Morris Klein afirma que con el motor movido por hidrógeno, recorre 160 kilómetros (100 millas), cuesta aproximadamente 40 centavos (unas 28 pesetas). Klein añade que para el año 1972 pretende poner a punto un automóvil movido por hidrógeno, con la ayuda del Instituto Tecnológico de Massachusetts. Finalmente espera generar hidrógeno para sus recorridos con ayuda de un depósito de agua adosado al automóvil.

Un equipo investigador de la Universidad de Miami, dirigido por el profesor Robert Adt, ingeniero industrial, trabaja en el proyecto, con fondos recibidos de un donante anónimo, a fin de determinar la mejor forma de suministrar hidrógeno, como combustible al motor de un automóvil.

Las repercusiones son de gran importancia, si el sistema de Klein se muestra viable, podría solventar el problema de la contaminación atmosférica, sin

## Los dirigentes franceses acusan a Alemania de «antieuropea»

Bonn apoyaría al dólar en riesgo de una brusca caída «flotarán» las monedas del Benelux

PARIS. (Grónica del corresponsal de la Agencia «Logos», Feliciano Fidalgo, por Télex). — Los 600.000 obreros emigrantes españoles que, aproximadamente, trabajan en Francia, a partir de este mes, es posible aumenten el número de divisas que mensualmente envían a España.

La nueva situación monetaria europea, consecuencia del fracaso de la Conferencia de Bruselas, hace que, en este país, a partir del lunes inmediato, empiece a funcionar el doble mercado de cambios. El oficial, que será sólo para las operaciones estrictamente comerciales y el mercado libre, donde los turistas y trabajadores extranjeros, entre otros, tendrán que comprar las divisas.

Este segundo mercado se inferior al del mercado oficial, donde el franco seguirá por la oferta y la demanda. La variación del valor de las divisas, concretamente en los mercados franceses, dependerá de la fuerza de la especulación, en cada momento. Ahora bien, los obreros españoles por el mismo dinero, obtendrán más divisas para enviar a España.

## PARLAMENTARIOS DE LA OTAN EN PORTUGAL



Un grupo de parlamentarios de la OTAN ha visitado el cuartel general del área Ibero-Atlántica, de cuya misión recibieron explicaciones por parte del almi-



TESTIMONIOS

UNA ENTREVISTA CON PREMIO NOBEL

★ ☆ ★ Por Angel LAZARO

**T**ODOS los que se sentaban en aquella tertulia debían andar rondando los treinta años. ¿Todos? Quienes los habían rebasado contrapesaban en la balanza del tiempo a quienes no los habían cumplido. La tertulia estaba en el café La Granja El Henar, de Madrid, café que estaba al lado del edificio del actual Círculo de Bellas Artes, porque es sabido que ese círculo estuvo en un tiempo en la esquina de Sevilla y Alcalá, el llamado de La Equitativa, que debió de ser entonces el máximo edificio, digno del asombro de los saineteros. «Traía un bastón que era una miniatura de La Equitativa».

La Granja era un café inmenso, con dos plantas. Había sido decorado por dos jóvenes arquitectos, Arniches y Martín Domingo, y en vez de divanes de terciopelo rojo tenía unos sillones y butacones de anea, que refrescaban la mirada; no había espejos, sino una decoración de dorados ladrillos con escenas del Quijote. Era el café como una gran venta en el camino. A la entrada, a mano derecha, en el primer salón, solían sentarse los jóvenes pintores hispanoamericanos, tal vez el mejicano Diego Rivera entre ellos, y las mesas restantes estaban ocupadas por un público heterogéneo; en el segundo salón, siempre en la planta baja, en lo que ya podía considerarse el fondo del café, había varias tertulias: la de los magistrados, la de los médicos, etc. Pero la más notable era la de la izquierda, según se entra, porque allí estaban Valle Inclán, Azaña, el mejicano Martín Luis Guzmán, a quien don Ramón reservaba un puesto de honor, por ser mejicano —añoranzas de la Niña Chole— y por haber escrito «Mina el Mozo»; quizás iba García Mente, que aún no había pensado en meterse fraile, y que venía a ser en aquel lugar como una representación de don José Ortega y Gasset y de la «Revista de Occidente».

Pero nuestra tertulia estaba aparte, en una mesa del rincón que quedaba al pie de la escalera al piso alto, y era una estación terminal, de la que no se podía pasar. No había venido aún la segunda República española, pero todos andábamos más o menos embarcados en aquella aventura, a la que nos llevaban los maestros con Unamuno a la cabeza, si no ocurría lo contrario: que los jóvenes metiéramos en la aventura a los mayores, desde Marañón hasta un conspirador contra la Dictadura, no contra la Monarquía, llamado Valeriano Weyler, nada menos que Príncipe de los Ejércitos españoles en aquel momento, pero cuya firma avaló un manifiesto de conjura con el consiguiente proceso y banquillo de los acusados; falta por hacer historia de aquellos años. Vamos a ceñirnos a lo literario.

Allí, en nuestra tertulia, estaba Pepín Díaz-Fernández, injustamente olvidado, porque era un gran escritor a quien Ortega trajo desde Gijón para darle al poco tiempo la crítica literaria de «El Sol» en unos folletones dominicales que exigían mucho; Pepín había publicado «El bloqueo», cuentos de Marruecos, casi al mismo tiempo que Ramón Sender su novela «Imán», igual tema, el de Annual, que ahora cumple justamente el medio siglo; por cierto, aunque Sender no venía por la tertulia podíamos considerarlo del grupo, y procurábamos limar aquella posible rivalidad del mismo tema tratado en los dos libros; Díaz-Fernández publicó poco después «El nuevo romanticismo», libro de ensayos, que ha resultado profético; sabía fundir el artículo político con el literario, y acaso solamente Luis Araquistáin, ya maestro, te superaba en este tipo de trabajo; Joaquín Arderius había publicado «Campesinos», una novela que hoy citan los tratadistas como novela del campo, más a lo ruso que a lo barojiano (él decía que desde que se estaba traduciendo a los novelistas rusos «Baroja había bajado mucho»; Arderius, con sus enormes cejas y sus ojos un poco saltones parecía contemplar su huerta murciana, bien acodado en el sillón o apoyado en la mesa, que era de madera, no de mármol; llegaba el poeta Alfonso Camín, que procedía de Méjico y que se disponía a preparar un número de su revista «Norte» dedicado a Asturias, su región; Antonio Espina ya había publicado su «Luis Candelás» en la prosa que elogiaba Ramón Gómez de la Serna, poniendo el antecedente de Larra al matizar lo acerado del estilo; había dos hispanoamericanos, Alberto Chiraldó, mayor que los demás, hermano menor de Rubén Darío (empezó a publicar cosas del archivo del autor «Azul»), con su gran cayado entre las manos; un jovencito salvadoreño llamado Rodolfo Barón Castro, hoy secretario general de Oficina de Educación Iberoamericana, emparentada con la Unesco; había un poeta que iba a estrenar con Enrique Borrás —nada menos que con don Enrique Borrás— su primera obra de teatro y que va inseparablemente unido al firmante; y por último, el Premio Nobel, porque ya había escrito «El señor Presidente», obra por la que luego se llevaría tal galardón. Era un mozo alto, flaco, con larguísima brazos, que no sabía cómo acomodar al sentarse; cruzaba la pierna, apoyaba en una mano su aguda quijada de indio y se ponía a mirar en silencio, todo el tiempo en silencio, una cordillera invisible... Era el guatemalteco Miguel Angel Asturias.

Este recuerdo de aquella tertulia que aquí va un poco incompleta, quizá le sea grato ahora que él ha vuelto a nuestras playas, donde, al parecer, por esa Mallorca de oro, piensa anclar su quilla para siempre.

EL OTOÑO, CON LA URNA PUESTA

Por Lucio del ALAMO

¿Recordáis aquel paso de comedia de la moza bravía que se finge dengue y repipiada? Hay un momento en que ya no puede más: arremanga, el gesto y la palabrota, grita «¡se acabó lo fino fingio...!» y se quita a manotazos los afeites de la buena educación. A su majestad el dólar, por obra y gracia del rapto de sinceridad del presidente Nixon, se le ha acabado «lo fino fingio» y se ha lanzado a disputar en la plazuela financiera de Bruselas y en el nuevo reñidero de gallos de Tokio. Los cuidadores de la que ha sido moneda universal han mirado y remirado el microscopio el brillo del oro y han deducido, como final, que treinta y cinco dólares por onza de oro son pocos dólares. A este primer resultado se le llama, con un eufemismo delicioso, «cambio flotante» y a su corajudo autor Richard Nixon —al que apellidaron tantas cosas, excesivamente rotundas, desde las junglas que se acercan a Saigón— le llaman ahora, con respeto casi reverencial, «el más pragmático y categórico de los presidentes». Las agencias internacionales manipulan las noticias de la crisis monetaria mundial con guantes de goma y los teletipos hacen encaje de bolillos. De pronto, en la pantalla de la televisión, el meteorólogo de las nueve quiere consolarnos piadosamente a los que aún seguimos en Madrid, con la seguridad de que van a seguir sudando los que están en Marbella o en Benidorm, y dice algo parecido a esto: «Hoy se ha devaluado el dólar; pero no se va a devaluar la temperatura». Y uno se acuerda de su infancia remotísima, de Sherezade, de «Las mil y una noches» y de aquellos niños pragmáticos que no descubrían el tejido sutilísimo que cubría las carnes velludas del califa y gritaban escandalizados: «¡Pero si va desnudo...!»

Mientras, en Sevilla, el almirante Carrero reúne a los ministros económicos con 38 grados derritiéndose sobre el puente de Triana. «No hay motivo de alarma para España», dice la sobria nota oficial. Y es verdad. Ese turismo, a veces denotado, ha engordado casi desmesuradamente la talega española de la reserva de divisas. Dentro —es cierto— hay dólares; pero hay también marcos y francos variopintos. Y lingotes de oro. La peseta —lo dijimos hace tiempo— está sana y fuerte, aunque un poquitín delgada. Ahora resulta que los analfabetos en finanzas

teníamos razón, y que era cierto que al dólar le sobraban grasas. El problema que, de rebote, se le plantea a España porque España está en el Mundo, no se localiza en los sótanos acorazados del Banco de España, sino —si acaso— en las fronteras aduaneras y en las columnas de cifras y porcentajes del arancel. El Gobierno puede esperar; pero todo indica que ha decidido esperar andando.

Lo malo es que, de momento, salga devaluado el clima preelectoral. Con esto de los dólares y la onza de oro, la gran noticia de que don Eduardo Tarragona, el elocuente procurador dimitido, vuelve para el otoño, pero escorando sus programas hacia las «masías» de Lérica, ha tenido menos eco que el más modesto de los sesenta y siete torneos futbolísticos de Agosto que es el mes en que, como todos sabemos, el balón descansa. Ello no impide que, a estas horas, con prisa nerviosa y resudada, un millar de aspirantes a candidatos por la familia coleccionen firmas para el trámite de presentación. Hay, como es obligado una sinuosa y deslizante serpiente de verano: «Quiere sacar cien procuradores familiares. Intenta el copo...». A la serpiente le falta la cabeza porque no se dice el protagonista «Quién va a copo? Pero...». Hemos todos los cabezas de familia... el de curarse en salud algunos aspirantes o de comprobar que las uvas están aún verdes? Porque la verdad es que el otoño se presenta con la urna puesta. Antes de que acabe Septiembre, empezaremos a votar haciendo horas extraordinarias y caeremos agotados, enarbolando la última papeleta, cuando ya amanezca el día de Todos los Santos. Con urna puesta y dólar flotante, el otoño no va a ser una fiesta, sino una tentación.

NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

SALAS DE ESTAR MODERNAS Y ACOGEDORAS



Muebles por elementos adaptables a cualquier superficie. Tresillos últimos modelos, elegantes y cómodos que harán su hogar más acogedor. Gran variedad de modelos a los precios que han dado fama a nuestro establecimiento.

Sólo el mueble de lujo lleva la marca



muebles  
**evelio**

PRIMERA FIRMA DEL MUEDIE

VITORIA. 56... 58, 60, 62

# PALABRA DE DIOS

«El que se enaltece será humillado y el que se humilla será enaltecido». (San Lucas, XIV, II)

En aquel tiempo: Entró Jesús un sábado en casa de uno de los principales fariseos para comer y ellos estaban esperando. Notando que los convidados escogían los primeros puestos, les propuso este ejemplo. Cuando te conviden a una boda, no te sientes en el puesto principal, no sea que hayan convidado a otro de más categoría que tú; y vendrá el que os había convidado y os dirá: cede el puesto a este. Entonces, avergonzado, irás a ocupar el último puesto. Al revés, cuando te conviden, vete a sentarte en el último puesto, para que cuando venga el que te convidó, te diga: Amigo sube más arriba. Entonces quedarás muy bien ante todos los comensales. Porque todo el que se enaltece será humillado, y el que se humilla será enaltecido. Y dijo al que lo había invitado: Cuando des una comida o una cena no invites a tus hermanos, ni a tus amigos, ni a los vecinos ricos, porque corresponderá invitándote y quedarás pagado. Cuando des un banquete, invita a pobres, a lisiados, cojos y ciegos: dichoso tú, porque no pueden pagarte; te pagarán cuando resuciten los justos.

## NECESIDAD DE LA HUMILDAD

En las tres lecturas bíblicas de este día resplandece la necesidad de la humildad. En la primera, tomada del Libro del Eclesiástico, se nos dice: Cuanto más grande seas, humíllate más y hallarás gracia ante el Señor. En la segunda San Pablo recuerda a los hebreos la ne-

cesidad de que escuchen a Dios con humildad.

Finalmente el Evangelio, después del ejemplo de los convidados que buscan los primeros puestos, nos dice: El que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado.

Contemplemos por un momento esas dos actitudes opuestas: la soberbia y la humildad. La primera hace que el hombre soberbio se tenga por bueno y se crea digno de mayores bienes. El soberbio piensa que lo que tiene le es debido a sí mismo y pondera sus méritos y se cree superior a los demás a los que desprecia.

¡Pero cuánto abomina Dios a los soberbios! Escuchemos los Libros santos y en ellos veremos estampadas estas palabras terribles: "Dios resiste a los soberbios y da su gracia a los humildes".

Escuchemos las palabras de Cristo y veremos cómo nos dice: "El que se ensalza será humillado".

La humildad por el contrario, nos hace ver la verdad de las cosas y nos hace reconocer que todo lo que tenemos se lo debemos a Dios y que nuestro no tenemos nada más que nuestros propios pecados. La humildad nos hace reconocer nuestra nada y nuestra miseria y ella es el fundamento de las demás virtudes por eso suele decirse: ¿Quieres ser santo? sé humilde ¿quieres ser más santo? sé más humilde; ¿quieres ser muy santo? sé muy humilde.

La humildad nos hace vaciarnos de la vanagloria y del amor propio y así nos predispone para que Dios nos colme de sus gracias.

Amemos pues la humildad si queremos agradar a Dios y adelantarnos en la virtud. Seamos humildes con Dios reconociendo nuestra miseria. Seamos humildes con nuestros prójimos viendo en ellos la imagen de Cristo. Seamos humildes con nosotros mismos, reconociendo nuestras faltas y procurando corregirlas imitando a Cristo que se humilló hasta la muerte de cruz y se humilló de nuevo en la Eucaristía y escuchemos sus palabras que nos dicen: Aprended de mí que soy manso y humilde de corazón, y de este modo nos haremos dignos de El.

## VEGAS



Cuarto aniversario

EL SEÑOR

## D. JESUS SAN MARTIN VARONA

Fallecido el 23 de Agosto de 1967

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a la misa que se celebrará mañana, lunes, día 23, a las nueve, en la Iglesia de San Julián.

Burgos, 22 de Agosto de 1971.

## Peregrinación juvenil Santiago de Compostela

Como ya ha sido anunciado, la Comisaría del Año Santo Compostelano, dependiente del Ministerio de Información y Turismo, en colaboración con la Dirección general de Enseñanza Profesional y Extensión Educativa, del Ministerio de Educación y Ciencia, así como con las Delegaciones nacionales de Juventudes, Sección Femenina y Familia, dependientes de la Secretaría general del Movimiento ha organizado una peregrinación a Santiago de Compostela para niños y niñas de esta capital y provincia comprendidos entre los 12 y 16 años, durante los días 3 al 6 ambos inclusive del próximo mes de Septiembre.

Una vez más se recuerda a todas las personas interesadas, que el plazo de inscripción terminará improrrogablemente el próximo viernes, día 27 del presente mes de Agosto, a las dos del mediodía, y que para verificar la inscripción deberá en el mismo momento, entregarse la cantidad de 400 pesetas por gastos de viaje y estancias.

Igualmente se pone en conocimiento de aquellas personas que no hubiesen verificado todavía el ingreso de las 400 pesetas citadas, que si para el citado día 27 no lo han realizado, se entenderá que renuncian a participar en la Peregrinación.

Los niños y niñas de la provincia pueden ponerse en contacto a los efectos arriba indicados con las Delegaciones Locales y Comarcales de Juventudes, Sección Femenina o Ayuntamientos respectivos. Los de la capital, con la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo, sita en plaza de Alonso Martínez, 7, bajo (plaza de Capitanía).



El novenario de misas que dará comienzo mañana, lunes, día 23, a las 12 del mediodía en la iglesia parroquial de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

Don Luis

Aramayona Ibáñez

Que falleció el día 15 del corriente.

Q. E. P. D.

La familia agradecerá la asistencia.

## Hoy, renovación de la consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María

Finaliza el octavario en honor de Santa María la Mayor

Hoy, domingo, festividad del Inmaculado Corazón de María, concluirá el solemne octavario que viene celebrándose en la Catedral en honor de Santa María la Mayor.

A las siete y media de la tarde, función mariana y misa vespertina, con renovación de la consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María, por el alcalde-presidente del Excmo. Ayuntamiento de Burgos.

Concluirán los cultos del octavario con solemne procesión capitular, por las naves de la Catedral, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

## INFORMACION RELIGIOSA

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY

XII después de Pentecostés (XX del año). Santa María Reina. — Ss. Timoteo, Sinfiriano, Hipólito, Atanasio, obs.; Antonino, Marcial, Saturnino, Epicteto, Mapril, Félix, Fabriciano, Feliberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Guniforme, mrs.

#### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Rosa de Lima vg.; Felipe Benizi, cf.; Quiriaco, ob.; Máximo, ob.; Arquelao, dc.; Restituto, Donato, Valeriano, Fructuosa, Claudio, Asterio, Neón Apolinar, Minervo, Eleazar, Lupo, mártires.

Misa. De Feria De Santa Rosa — Memoria Libre.

#### APOSTOLADO DE LA ORACION

En la iglesia de la Merced se celebrarán hoy, domingo, Dios mediante, las juntas ordinarias de caballeros y señoras celadoras del Apostolado de la Oración, a las una y a las cinco y media de la tarde, respectivamente.

4MA DE CASA TU FRA  
BAJ EN EL HOGAR  
CAMBIEN TIENE UNA  
PROYECCION SOCIAL  
EL MONTEPIO TE PUE  
DE DAR UNA SEGUR  
DAD PARA TU PORV  
NIR

# BOLETIN DE CARITAS

Durante la presente semana hemos rebido los siguientes donativos:

Para la cocina de caridad	1.200
Para vergonzantes	1.500
Para enfermos	2.100
Para necesidades diversas	2.765

A través de la Caja de Ahorros del Círculo Una maestra, 500 pesetas.

Para el caso número 62. — 4.000 pesetas.

ADVERTENCIAS: Todos los lunes a las ocho menos cuarto de la tarde en la Capilla del Palacio Arzobispal, se celebra una misa a intención de todos los bienhechores y beneficiarios de Caritas Diocesana.

Les invitamos a que conecten con Radio Popular de Burgos todos los jueves a las tres de la tarde y con Radio Juventud a las 7 también de la tarde del mismo día para escuchar nuestro programa de Caridad "La Voz del Corazón".

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; en Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avenid del Cid, 8; en Radio Juventud, Alhóndiga, 17 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.

## MISAS DOMINICALES

- 7,00.—San Lesmes, Merced y Residencia sacerdotal.
- 7,15.—Residencia Sanitaria
- 7,30.—Catedral San Gil San Lorenzo San Cosme Residencia sacerdotal y Carmen
- 7,45.—Merced
- 8,00.—San Lesmes San Gil San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima San José San Julián La Anunciación Gamonal y Barriada Militar
- 8,15.—Catedral San Lorenzo y San Cosme
- 8,30.—San Esteban Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe SESA Capiscol Merced y Carmen.
- 9,00.—Catedral San Lesmes San Gil San Lorenzo San Cosme y San Julián San Pedro y San Felices Gamonal Barriada Militar, Nuestra Señora de Fátima San Julián San José Obrero Santa Agueda, La Anunciación Merced Hospital del Rey, La Ventilla Agustinas de Santa Dorotea y Residencia sacerdotal
- 9,15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente.
- 9,30.—Carmen y Centro docente de Caritas (Gamonal).
- 9,45.—Catedral
- 10,00.—San Lesmes San Gil San Lorenzo San Cosme, Santa Agueda Huelgas Nuestra Señora de las Nieves La Anunciación Nuestra Señora de Fátima San José San Julián Barriada Militar, Merced Capiscol Gamonal Yagüe y Residencia sacerdotal
- 10,15.—Catedral y Carmen
- 10,30.—San Pedro y San Felices Centro docente de Caritas (Gamonal) Residencia Sanitaria
- 10,45.—San Lorenzo
- 11,00.—San Gil San Cosme La Anunciación San Esteban Carmen Merced, Nuestra Señora de Fátima San José San Julián San Pedro de la Fuente SESA Barriada Militar Residencia sacerdotal y Gamonal
- 11,15.—Catedral San Lesmes y Venerables
- 11,30.—San Lorenzo Huelgas Hospital del Rey La Ventilla Yagüe Centro docente de Caritas (Gamonal)
- 11,45.—San Julián y Carmen
- 12,00.—Catedral San Lesmes San Gil San Cosme San Pedro y San Felices Santa Agueda La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves Barriada Militar Capiscol Nuestra Señora de Fátima San José Obrero San Pedro de la Fuente Merced y Gamonal
- 12,15.—San Lorenzo y Yagüe
- 12,30.—San Esteban Carmen y Centro docente de Caritas (Gamonal)
- 12,45.—Catedral Barriada Militar y San Julián
- 13,00.—San Cosme San Lorenzo San Lesmes San Gil San Pedro y San Felices La Anunciación Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima San José Obrero Merced Agustinas de Santa Dorotea y Gamonal
- 13,15.—Carmen y Venerables
- 13,30.—Catedral San Pedro de la Fuente Gamonal y Barriada Militar
- 13,45.—San Lorenzo y San Julián
- 14,00.—San Lesmes San Gil San Cosme San Pedro y San Felices La Anunciación Carmen y Nuestra Señora de Fátima
- 18,00.—Gamonal
- 18,30.—San Gil Nuestra Señora de Fátima y Carmen
- 19,00.—San Lorenzo La Anunciación San Pedro y San Felices
- 19,30.—Catedral San Lesmes San Cosme y Santa Agueda.
- 20,00.—San Julián San José Obrero y Merced
- 21,00.—Merced

## GISPERT, S. A.

NECESITA VENDEDORES

para máquinas de oficina. Servicio militar cumplido, presentarse por las mañanas en Avenida del Cid, 92

(ROC. NUM. 1.104)

# actualidad BURGALESA

## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO.**—Se concede la placa pensionada con 9.600 pesetas al comandante honorífico de Ingenieros, don Julián García Puente, que cursó su documentación en el Gobierno militar de Burgos.

### ESCUELA NORMAL "SANTO DOMINGO DE GUZMAN" DE BURGOS

Los exámenes de la Prueba de Madurez, darán comienzo el día 13 de Septiembre, a las diez de la mañana.

## CONSULADO

### DOBLE PROGRAMA

Selección M. G. M.

### LOS TEMERARIOS DEL AIRE

Burt Lancaster  
Deborah Kerr

TRES HOMBRES juegan con la muerte por un puñado de dólares

### EL ÚLTIMO HOMICIDIO

Anne Margret  
Alain Delon

UNA JUVENTUD delincuente, corrompida, viciada.

4,30, 7,45, 10,45  
MAYORES 18 AÑOS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—María Elena Esteban Arnáiz, María Begoña Alevia Jaramillo, Soñia Bartolomé Pineda, Francisco-Javier Alevia Antón, María-Marta Alevia Antón, Gerardo Vega López, Ana María Ureta García e Iván-José Velasco de la Torre.

**Matrimonios.**—Don José Angel Barrero Ardines con doña María-Santos Cuevas Sáiz, mañana, a la una y media, en San Lorenzo.

**Defunciones.**—Santiago Izquierdo Sancho, de Quintanilla del Agua, 56 años; Máxima Colfantes Vivar, de Quintanilla Somuño, 73 años.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.**—A las tres y media de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria, tropezó con un automóvil el ciclista Venancio García del Hoyo, de 18 años, domiciliado en nuestra ciudad, plaza de San Bruno, 2. Trasladado a la Residencia Sanitaria, el personal facultativo del centro le apreció herida incisa en labio superior y conmoción cerebral de pronóstico grave.

—Dentro del término municipal de Villamayor de los Montes, kilómetro 210,959 de la carretera Madrid-Irún, chocaron los turismos de matrícula alemana 44-C-242 y BN-NL-70. Conducía el primero María Victoria Martínez Verasa, de 30 años, casada, vecina de Madrid, a quien acompañaba su esposo Fernando Ariza Martínez Grande, de 38 años, de Madrid. El segundo turismo era pilotado por María Fe de la Iglesia del Río, vecina de Bonn (Alemania Federal), acompañada por Faustino Sancho Merino, de 35 años, también residente en Alemania. Conductores y ocupantes resul-

taron con heridas de pronóstico grave.

—A las seis menos cuarto de la tarde de ayer, en Aranda de Duero, el turismo matrícula BU 38.713, que conducía Marcelino Calvo Esgueva, atropelló a la peatón Elisa Alonso Díez, de 58 años, que resultó con heridas de pronóstico grave. Fuerzas de la Guardia Civil practicarán diligencias.

## A SANTIAGO Y GALICIA

### CUATRO DIAS

Salidas, 27 Agosto, y 23 de Septiembre

### OCHO DIAS

Salida, 5 Septiembre

## FATIMA Y PORTUGAL

Salida 13 Septiembre

## COSTA BRAVA Y ANDORRA

Salida, 5 Septiembre

## VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25

Teléfono, 206633

## SOTO Y ALONSO, S. L.

HOY, DOMINGO  
DIA 22

## A TRESPADERNE

FIESTAS  
Salida 5 tarde

## A VILLAHOZ

FIESTAS  
Salida, 6 tarde

## BRIVIESCA LANTADILLA CASTROJERIZ PAMPLIEGA ESTEPAR

HORARIOS  
de costumbre

Taquillas 15 y 16  
ESTACION  
AUTOBUSES

**SUSPENSIÓN DE CONSULTA.**—El doctor D. ANTONIO GÓMEZ LÓPEZ, especialista de corazón y pulmón—San Cosme, 2—, suspende su consulta hasta el 12 de Septiembre.

**EL DR MARGARIT** reanuda su consulta a partir del día 23 de Agosto, previa petición en su nuevo local de la calle Vitoria 46 (Edificio Gasset) 1.ª planta Teléfono 208310.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**—Cuñado, plaza de Primo de Rivera, 2; Torrijo, Aranda de Duero, 6, y Rey carretera de Poza sin número (Gamonal).  
Mañana, lunes. — Mijan-

gos, Almirante Bonifaz, 4; Sanz Ruiz, avenida del Cid, 85; Jiménez, carretera de Logroño, 15 y Lastra, Molinillo, 24.

### PETICION DE MANO.

Por don José Luis Hernández y señora y para su hijo José Luis, arquitecto técnico, ha sido pedida a los señores de Tajadura, la mano de su encantadora hija Angelines.

Entre los novios se cruzaron los regalos de costumbre. La boda se celebrará el próximo Otoño. Nuestra más cordial enhorabuena.

**EL DR. GÓMEZ FRANCO,** médico odontólogo, suspende su consulta hasta el 1.º de Septiembre.



PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN

## OPTICA INTERNACIONAL

Guillermo Frühbeck  
Especialidad  
microlentillas  
Espolón 30

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino.

**Barómetro.**—A las ocho de la mañana, 691,4; a la una de la tarde, 690,7; a las siete de la tarde, 690,4.

**Temperatura ambiente.**—Máxima, 22,6 grados a las 16,15 horas; mínima, 10,0 grados a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del

### HOY, DOMINGO DIA 22

## A BELORADO

Gran baile  
en Sala ORO NEGRO  
Salida, 6 tarde

## A VILLANUEVA DE ARGAÑO

Gran baile en Sala  
MOLINO  
Salida, 6,30 tarde

## A MELGAR DE FERNAMENTAL

Bailes en Salas PER-  
LA y CLUB LAS VE-  
GAS  
Salida: 7 tarde.

## A Pradoluengo

Gran baile en SALA  
OROPESA  
Salida, 7 tarde

## Viajes Clunia

AV GB 134  
Paloma, 25. Teléfo-  
no 206633.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 985 y con 125 pesetas todos los números terminados en 85.

viento. — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, SE—9 kilómetros; a las siete de la tarde, NE—14 kilómetros.  
Humedad, 45 por 100.

**GRATITUD.**—La esposa y demás familiares de don Secundino Pérez Penagos, fallecido el pasado día 17 (que en paz descanse), expresan su agradecimiento de estas líneas a cuantas personas se asistieron al entierro y funeral celebrados en sufragio del alma del finado.

—El esposo, don Maximiliano Palacios, hijos y demás familia de doña Juliana del Pino (Q. E. P. D.), expresan su agradecimiento a cuantas personas se interesaron por el curso de su enfermedad o asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 20, por el eterno descanso de su alma.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al viernes, 22 de Agosto de 1941

**NUESTRO querido amigo y compañero, el periodista burgalés, don José María Zugazaga,** funcionario de la vice-secretaría de Educación Popular, reunió ayer en Burgos a un grupo de amigos, a quienes dio a conocer algunos fragmentos del libro que en breve verá la luz y titulado "Retratos a pluma".

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**  
aspes  
**PALACIOS**  
ELECTRODOMESTICOS

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA** — Hoy 7,45 tarde y 11 noche. Últimas representaciones de la sensacional obra "Juegos de medianoche" (s. c.). Compañía Titular Teatro Arlequín. ¡Divertidal! ¡Delicioso! ¡Picaresca! Otro éxito teatral de antología (Mayores 18 años)

**CALATRAVAS** — 5,30, 7,45 y 10,45 ¡Ur estreno de plena temporada! Con Lee Van Cleff y Warren Oates ¡Un western" distinto a todos! Los forajidos de Río Bravo" (3 R). Color Temeraria ¡Razonablemente violenta! Mayores 18.

**COLISEO** — Hoy, de 4 a 1 El programa más colosal: "El diablo por la cola" (3 R). Ives Montand Marie Schell ¡Divertidal! ¡Burbujeante! ¡Picaresca! Tiene todo para entusiasmar y "Sin aliento" (3) Un "western" a igual el mejor de todos Mayores 18

**CONDAL** — Continúa de 4 a 1. Hoy un programa ¡¡grandioso!! Estreno apasionante con Lucia Bossé "Del amor y otras soledades" (3 R) y "Valor de ley" (2) Un "western" de auténtica grandeza, John Wayne (Ambas en Technicolor) Mayores 18

**CONSULADO.** — Doble programa M. G. M. "Los temerarios del aire" (3), Burt Lancaster y Deborah Kerr. ¡Tres hombres jugando con la muerte! "El último homicidio" (3 R). Alain Delon Una juventud delincuente (May. 18). 4,30, 7,45 y 10,45.

**CORDON** — (Agosto 30 días; 30 películas). Hoy: 5, 7,45 y 10,45. ¡Hollywood al descubierto! ¡Dura, áspera, fascinante! "La leyenda de Lylah Clare" (4). Metrocólor, con Kim Novak, Peter Finch, Ernest Borgnine (May. 18). Mañana: "La última fuga"

**DUCAL** — Hoy, de 4 a 1. El programa más asombroso. "Sin balas y disparando" (3) Tom Courtenay, Romy Schneider. La emoción más insuperable y "Las uena: del mini-mini" (3 R) Juan Luis Galiardo, Sonia Bruno Un film monumental. Mayores 18.

**GOYA.** "Operación Cross-bow" (2) Sofia Loren y George Peppard, Todd-Ao. El film más verídico de la última guerra mundial. Esta operación fue necesaria para que Inglaterra no fuera arrasada y cambiara el curso de la guerra. 5, 7,45 y 10,45 Mayores 14 años.

**GRAN TEATRO** — (Temperatura ideal). Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Inauguración temporada cinematográfica con el estreno asombroso Universal en technicolor: "El bosque del lobo" (3). José Luis López Vázquez Mayores 18 años

**Rex.** — Hoy de 4 a 10. Formidable y monumental doble. "Planeta de los simios" (2). Charlton Heston. Acción y gran emoción en una película de aventuras apasionantes y "Sissi" (1). Romy Schneider en su más deliciosa creación (Tolerada menores)

**TIVOLI.** (Arte y Ensayo. Refrigerado) Hoy, 5, 7,45, 10,45 ¡Una obra maestra de Eugenic O'Neill! "Larga jornada hacia la noche" (3 R) Katherine Hepburn, Ralph Richardson ¡Ella fue siempre "la otra" mujer en la vida de su marido Mayores 18

**SALA DE FIESTAS** (Dandy's Club) — Grato ambiente Temperatura ideal. Hoy, tarde de noche, extraordinario "show". "La Joesla" con sus guitarristas, cantantes y rumberos. "Los Kosako's" y Orquesta Titular. Festival de música española y moderna

## TECNICO EMPRESAS TURISTICAS

### SE OFRECE

Es Administrador de delegación de una S. A. no turística.

—Especializado en Administración, contabilidad.

—Relacionado fuera con empresas turísticas.

PARA LLEVAR ADMINISTRACION O PARTE DE ESTABLECIMIENTO TURISTICO O SIMILAR EN MEDIA JORNADA O POR HORAS.

Llamar horas oficinas: 207284

## RESTOS

### SEMANA INFANTIL

### ¡MAS BARATOS TODAVIA!

- ★ Zapatos niña, desde ... .. 75 Ptas.
- ★ Sandalias niña, desde ... .. 75 »
- ★ Sandalias chico, desde ... .. 125 »

VEA NUESTROS MODELOS y

COMPARE CALIDADES

CALZADOS

# JOSE RUIZ

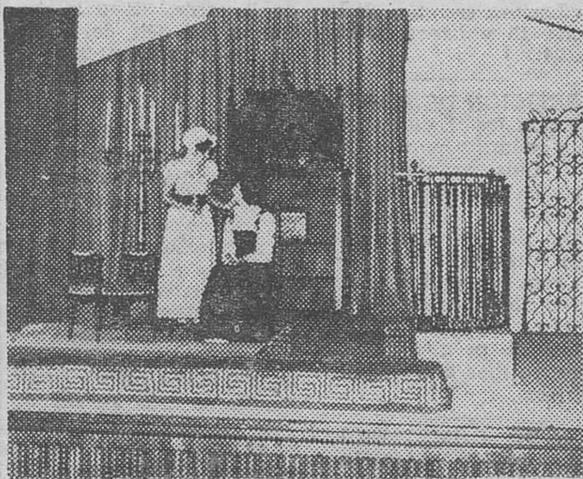
y Hno.

# Jesús Martínez Carazo ha estrenado en Tángen una nueva comedia

Nuestro paisano obtuvo un señalado éxito tanto de crítica como de público

Hace ya algunos años, nuestro particular amigo y paisano, don Jesús Martínez Carazo, profesor del Instituto Politécnico de Tángen, inici en Burgo, donde hizo sus estudios de grado, completados luego con los superiores, una amplia y ya fecunda actividad literaria, en la que no faltaron primeros pasos, bien hagüenos por cierto, en el campo de la creación teatral. Posteriormente, en el Colegio Mayor Santa Cruz de Valladolid, presentó un original ensayo dramático intitolado "Palabras para dos hombres" y que obtuvo, asimismo, muy cordial acogida. Y ahora, recientemente, la fiesta de fin de curso del aludido Instituto de cuyo cuadro de profesores forma parte, ha dado a conocer una nueva comedia: "Noche de ánimas", calificada por su autor como comedia de enredo y cuya presentación ha constituido otro éxito.

De él hemos tenido no-



niosa que recordaba las mejores creaciones de nuestras clásicas comedias de capa y espada de los siglos XVI y XVII; un respeto escrupuloso a un vestuario vistoso y perfectamente adecuado a la época y, en fin, una grata mezcla de prosa y verso tan bien expresada, que costaba trabajo, en su armonía, saber cuándo era rima y cuándo hablar llano.

Por nuestra parte, nos congratulamos sinceramente del éxito alcanzado por el joven y prometedor autor teatral burgalés, al que felicitamos con toda cordialidad.



Muchos aplausos. Muchos. Y merecidos. A los intérpretes y muy especialmente al autor, profesor Jesús Martínez Ca-

ticia a través de fidedignos testimonios, entre ellos el de la crítica publicada en el diario español de Tángen, cuyo crítico le enjuicia así: "La comedia prendió nuestro interés desde la primera escena: un buen hacer dramático, con tejido de mejor diálogo; una trama inge-

## Se ampliará la actual capacidad de la Residencia sanitaria del SOE

Las obras importarán 170 millones

Según nuestras noticias, el Instituto nacional de Previsión proyecta ampliar la capacidad de la Residencia Sanitaria «General de Yagüe», de la Seguridad Social.

El proyecto técnico ya ha sido redactado y prevé una ampliación de las 325 camas que actualmente tiene este gran edificio hospitalario, a 650. A este fin existe la idea de llevar a efecto una amplísima obra que consistirá en construcciones del edificio central.

Todo ello permitirá incorporar a las distintas secciones y salas ya en funcionamiento otras que aconseja el propio servicio y la Medicina social.

Estas obras presupuestadas en unos 170 millones de pesetas y cupa aprobación por la Superioridad se espera no tarde en producirse, son independientes de las que ya están en fase de subasta y correspondientes a la Escuela y residencia de enfermeras y Centro de rehabilitación.

## ALUMBRADO PUBLICO PARA CUATRO CALLES

Cinco pliegos se han presentado en el Ayuntamiento para tomar parte en la subasta de adjudicación de las obras de instalación de alumbrado público en las calles de Alfareros, Santa Ana, San Joaquín y Fray Esteban de la Villa, con un tipo base de presupuesto de 3.823.446,31 pesetas.

La apertura de pliegos tendrá lugar mañana por lo que, por otra parte, expira el plazo de presentación de proposiciones para las obras de instalación de alumbrado en el camino municipal de deportes "El Plantío".

## Nota de interés para los padres cuyos hijos carezcan de plaza escolar para el próximo curso

Recepción de solicitudes en el Ayuntamiento

A tenor de los contactos mantenidos por el Ayuntamiento en el pasado mes de Julio con las autoridades docentes en orden a prever que el próximo curso no quede ni un solo niño sin escolarizar en el campo de la Educación general Básica que abarca a los niños comprendidos entre los seis y los 14 años de edad, en el Negociado de Gobierno y Cultura del Ayuntamiento sigue abierto el plazo de inscripción de solicitudes para aquellos padres cuyos hijos carecen de reserva de matrículas en Centros estatales o privados de Enseñanza.

En interés general, se pone en conocimiento de todos aquellos padres que se encuentren en tales circunstancias, que en el expresado Negociado (segunda planta) de la Casa Consistorial, y en horas de oficina, de nueve de la mañana a dos de la tarde, pueden personarse al objeto de efectuar la correspondiente solicitud de puesto escolar.

## INSPECCION TECNICA DE ENSEÑANZA MEDIA DEL DISTRITO UNIVERSITARIO DE VALLADOLID

Matrícula para los exámenes de Reválida superior

Los alumnos que deseen examinarse de Reválida superior de Bachillerato en la próxima convocatoria del mes de Septiembre deberán matricularse en la Secretaría del Instituto de Enseñanza Media presentando lo siguiente:

a) Libro de Calificación escolar, b) Una fotografía reciente, tamaño carnet, c) Solicitud en impreso oficial, d) Una póliza de tres pesetas, e) 175 pesetas (ciento setenta y cinco) en metálico (Los alumnos suspendidos en dos convocatorias pierden los beneficios de Familia numerosa) y f) Las alumnas deberán presentar el certificado de tener aprobadas las enseñanzas de hogar.

Fechas de matrícula —a) Del 1 al 4 de Septiembre, alumnos repetidores, b) Del día 6 al 9 de Septiembre, alumnos restantes.

La fecha y el orden de actuación ante el Tribunal correspondiente serán publicados en el tablón de anuncios del Instituto y en la Prensa local.

La matrícula para los exámenes de Reválida y el pago de derechos solamente valdrán para una convocatoria (Junio o Septiembre).

## HOY

ULTIMAS REPRESENTACIONES ! OTRO SUCESO TEATRAL DE ANTOLOGIA !

Compañía titular TEATRO ARLEQUIN

## "JUEGOS DE MEDIANOCHE"

DE Santiago Moncada

ANGEL PICAZO ANA M.<sup>a</sup> VIDAL MANUEL TORREMOCHA VICENTE HARO

¡DIVERTIDA! ¡DELICIOSA! ¡PICARESCA!

AVENIDA

## Dr. I. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular S. Idefonso 3 2º Tf 237974 VALLADOLID

## NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48  
Redacción 20 12 80

## PERFUMERIA RIDRUEJO

Barriada Juan XXIII. Bloque 5.º

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que la señorita MARTA FOGLIA, estheticienne exclusiva de

## JUVENA

permanecerá durante los días 23 al 28 de Agosto, ambos inclusive.

JUVENA le obsequiará con un regalo por la compra de sus productos.

Reserve hora para tratamientos.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> ANTONIA DURAN CAJAL

HA FALLECIDO EN EL DIA DE HOY CONFORTADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

(Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, don Lorenzo García Olivas; hijos, María Antonia, Lorenzo, Luis-Fernando, María del Pilar, Antonio y María-José; hijos políticos, Javier López Vérez, María del Rosario Frías Sagardoy, María del Pilar Echevarrieta Iñigo y María-Cristina Sanz Gamarra; nietos; madre política, Exema. Sra. Doña Matilde Olivas (Viuda de García Polo); hermanos, Victoriana y Fernando; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al ENTIERRO Y FUNERAL (Córpor presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN, mañana LUNES, a las DOCE, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Vivía: Calle Defensores de Oviedo, 11.

LA FAMILIA NO RECIBE

Burgos 22 de Agosto de 1971

(LA MISERICORDIA. Gran Funeraria)

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## MIRANDA EL MIRANDES, A IRUN

Quizás existieran dificultades a la hora de fichar a Kaito, pero nos consta que todas fueron superadas felizmente y que el «capi» mirandesista seguirá una temporada más en el Mirandés. Pero parece ser que algunos aficionados dudan de ello y siguen diciendo que Kaito, por sus obligaciones como representante del Vermut Cinzano en Vitoria, no puede dedicarse al fútbol. Nada más lejos de la realidad, porque Kaito jugará con el Mirandés y, a no dudar, será uno de los elementos básicos del equipo, para suerte nuestra. Así que vamos a dejar ya esos comentarios y a tener un poquito de confianza en lo que dice la Directiva. Estaría bueno que a causa del vermut nos quedásemos sin «medio».

### NOTICIAS DEL MIRANDES

El pasado jueves hubo entrenamiento en Anduva, con partido amistoso contra el Pamplona, de la primera regional navarra, siendo muchos los aficionados que se dieron cita a las seis de la tarde en el estadio para presenciar el encuentro, que al igual que el del pasado domingo, finalizó con el resultado de cuatro tantos a uno. El primer tiempo fue excelente por parte mirandesa, jugándose con rapidez y al primer toque, llegando los goles como consecuencia de este buen hacer del equipo, siendo el mejor tanto el marcado por Compostizo. La alineación ideal y la que mejor resultado dio, fue ésta: Ibarrodo; Aranguren, Arroyabe, Nano; Sanz, Domínguez; Azcona, Magaña, Muñoz, Compostizo y Piñuela. Actuó de árbitro el entrenador mirandés, Nemes Esparza, que dejó jugar a ambos conjuntos, pitando estrictamente lo indispensable. En suma, un buen entrenamiento, en el que el Mirandés se perfiló otro poquito más, saliendo los aficionados muy satisfechos de los progresos que se van consiguiendo para la vuelta a punto del conjunto.

— 0 —

Finalizado el entrenamiento, la Directiva se reunió con los jugadores Ibarrodo y Busto, porteros, y el interior Compostizo, los cuales firmaron contrato por el Club, con lo que la plantilla queda ya completa. En cuanto al extremo Azcona, que parecía estar dispuesto a fichar, parece ser que a última hora ha cambiado de postura y en la noche del viernes todavía no había pasado a pertenecer al Mirandés, dudándose mucho de que llegue a hacerlo.

— 0 —

Para el encuentro de esta tarde en Irún, contra el Real Unión, el señor Esparza lleva a los siguientes jugadores: Ibarrodo, Busto y Parra, porteros; Zabalza, Arroyabe, Nano, Eguiluz, defensas; Baroja, Kaito, Sanz y Domínguez, medios; Aranguren, Piñuela, Magaña, Compostizo, Lafuente y Vázquez, delanteros. Pérez Navares no se desplaza por encontrarse lesionado, desde el partido contra el Santuchú

y Lopetegui, a causa de sus deberes militares. En cuanto a Eguarás, nada se sabe de él, aparte de que sigue perteneciendo al club, pero sin que hasta la fecha se hayan solucionado las dificultades que existen para que se incorpore al equipo.

— 0 —

Continúa la retirada de carnets de socios, en las nuevas oficinas del P. A. M. D. B., recordando a los señores socios que aún no hayan efectuado el pago, que pueden hacerlo a partir de las siete de la tarde, en dichas oficinas, todos los días laborables.

Es importante que el pago de las cuotas se agilice, ya que de esta forma, el club contará con el suficiente dinero para atender a las primeras necesidades económicas, además de que al efectuarse el pago directamente, la Tesorería se beneficia al no tener que pagar comisiones por el cobro.

### BODA

El pasado viernes, a las trece horas, ante el altar mayor de la iglesia del Colegio de los Sagrados Corazones, contrajeron matrimonial enlace, la bella señorita mirandesa María del Pilar Guinea Genique, co nel joven Jesús Gallego Rupérez. Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia don José Guinea Martínez y la madre del contrayente doña Generosa Rupérez Chicote, bendiciendo la unión el superior del Colegio de los Sagrados Corazones, reverendo Padre Flamarique.

Terminada la brillante ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados con un gran banquete nupcial en la Sala de Fiestas Castellano Club, a continuación

## VILLARCAYO

### LAS PASADAS FIESTAS

Un año más, Villarcayo ha conmemorado con gran brillantez sus fiestas patronales.

Al júbilo del vecindario se unió la presencia de la nutridísima colonia veraniega que durante la temporada se afina en nuestra villa, estación estival de primer orden dentro de la provincia burgalesa.

Todas las autoridades asistieron a los solemnes cultos anunciados y que revisitaron gran esplendor, siendo en todo instante subrayados por el fervor de los fieles, que llenaron el templo y asistieron a todas las solemnidades con ejemplar espíritu religioso.

En el orden profano los festejos han rayado también a gran altura, descollando entre ellos las novilladas, con señalados triunfos de los espadas Antonio Sánchez, de Madrid y Ramón Ponce, de Venezuela y el clamoroso éxito del espectáculo cómicotaurino musical, que derrochó ingenio y arte a raudales.

Las verbenas y demás festejos complementarios se han visto, asimismo, animadísimos.

OGED

## ARANDA A VUELTAS CON LOS SEMAFOROS

Días pasados publicábamos un extracto de una sesión municipal permanente en el que se decía:

«Se dio a conocer escrito de la Jefatura provincial de Obras Públicas en relación con el proyecto remitido en su día por este Ayuntamiento, respecto a la colocación de semáforos reguladores del tráfico, se acuerda sea examinado por la Comisión de Gobernación y llevado al Pleno, a fin de adoptar acuerdo.»

Mucho tiempo llevamos hablando sobre la necesidad de la instalación de los semáforos, cada día más urgentes, en razón a la creciente intensidad del tráfico y pese a todo, registramos algunas veces un mínimo porcentaje de accidentes, siendo entonces cuando la gente se percató más de cuanto venimos diciendo.

Al parecer y por lo que se deduce del extracto que hemos transcrito, el Ayuntamiento se está preocupando de llevar a feliz término la instalación de los semáforos en nuestra población y si para ello fuera tan sólo el informe de la Comisión de Gobierno y el subsiguiente acuerdo del Pleno municipal, resulta que quedan pocas fechas para que de una vez se instalen los semáforos en Aranda, que ya no sólo son necesarios, sino más bien diríamos que imprescindibles.

En algunas horas punta, no podemos por menos de admirar la labor de la Policía municipal de tráfico

para ordenar la circulación, ante la aglomeración de vehículos que se forman en diferentes direcciones; al presenciar el maremagnum que se organiza, se puede considerar disculpables los embotellamientos que se producen y para organizar el tráfico en esos momentos hay que hacerlo con mucho cuidado, pero también consideramos que no se debe dar preferencia a los vehículos ya que también los peatones cuentan en esos momentos.

Si en esas horas clave se tropieza con dificultades para organizar el tráfico, por un momento consideramos lo que sucede en aquellas horas en que todavía no se ha montado el servicio es decir antes de las nueve de la mañana o en aquellas otras en que se retira el servicio por la tarde, pero que suelen ser de intenso tráfico en esta temporada de verano.

De instalarse los semáforos, como es de presumir y a juzgar por el extracto que publicamos y que nos sirve para este comentario, todos los embotellamientos a que hemos aludido, todas las dificultades y una mayor garantía en la organización del tráfico quedará solucionado, pues, en particular la carretera general y sus cruces así lo exigen.

### DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

A la altura del kilómetro 170,500 de la carretera N-1 en término de Gumiel de Hizán y en la confluencia con la carretera que desde dicha localidad va a Gumiel del Mercado, cuando circulaba con dirección a Madrid el turismo de matrícula francesa 1.000-QA-91 conducido por el portugués Beimiro Gómez Ferreira de 42 años, casado a quien acompañaba su esposa María Ferreira Sacras, de 29 años, también portuguesa y domiciliados ambos en Francia, yendo tras un camión, éste hizo un giro brusco para entrar por la citada carretera de Gumiel de Mercado hacia su derecha y ante la imposibilidad de adelantar al camión que le precedía, toda vez que en dirección contraria circulaban otros vehículos con los que hubiese colisionado, el conductor del turismo se lanzó por la misma carretera del camión, pero fue a parar a un terraplen.

De resultados del accidente resultaron sus dos ocupantes con heridas leves y el turismo con grandes daños.

### OTRO INCENDIO CON PEQUEÑAS PERDIDAS

Sobre las nueve de la noche del viernes, se declaró un violento incendio en nuestra villa que merced a la rápida intervención de los bomberos se redujo el siniestro a la quema de un pequeño caedizo situado en una edificación sita en la carretera de Sinovas, 26.

Por causas que se desconocen el fuego prendió en el caedizo donde se encontraba, al parecer un bidón con algo de aceite o grasa y desperdicios que fue pronto pasto de las llamas, alarmando sobremanera la combustión de la grasa por la humareda que produjo, pero al cabo de una hora de trabajos de los bomberos el conato de incendio fue sofocado.

El edificio y caedizo estaba habitado por José Gil y

todo ello era propiedad de Crispulo González Ramón.

### EL MERCADO DEL SABADO

El mercado de ayer, se ha caracterizado por la gran afluencia de vendedores de frutas y hortalizas y también de tuestos con plantas a los que se ha aficionado la gente que acude a estos mercados.

Por lo que respecta al público comprador y al aficionado a acudir a estos tradicionales mercados de los sábados, ha sido también muy abundante, dando la nota de color por la mañana, ya que por la tarde la ha dado la intensidad del tráfico lógica en los fines de semana.

Hemos de hacer constar, una vez más la carestía de la vida en nuestra villa, ya que se da el caso de que muchos artículos se cotizan a precios superiores a los de las capitales circundantes, siendo de notar, en este aspecto, los precios de las carnes, pese a que nos encontramos en el centro de una zona ganadera y también los de los pescados aunque los camiones vienen directamente de los puertos del Norte de la Península.

Esperamos que el Ayuntamiento se ocupe algún día de las cotizaciones del mercado y arbitre la solución para poner coto a esta carestía de nuestra villa.

### CICLISMO

Conforme ya tenemos anunciado hoy a las diez y media se dará la salida a los corredores de categoría juvenil «A» y «B» participantes en la carrera organizada por el Club Ciclista Arandino «Premio aniversario» en la que colabora la Federación Burgalesa de Ciclismo y que patrocinan diversas firmas comerciales arandinas.

La salida, al parecer será del Hospital de los Santos Reyes y la meta de llegada, tras recorrer el itinerario marcado que ya conocen nuestros lectores estará establecida en el Polígono residencial estando prevista la llegada sobre las doce menos cuarto de la mañana, después de haber recorrido 65 kilómetros con un tiempo previsto de una hora y cuarenta y cinco minutos.

Daremos cuenta a nuestros lectores de esta interesante prueba con la aportación del mayor número de detalles interesantes e incidentias de la misma.

### ESTA TARDE GIMNASTICA SEGOVIANA - GIMNASTICA ARANDINA

A las seis menos cuarto de la tarde tendrá lugar el interesante partido amistoso de confrontación de fuerzas y acoplamiento de las mismas entre las dos Gimnásticas, la segoviana y la arandina, los dos equipos militantes en la misma categoría de primera preferente y con miras a la próxima competición ligera.

El hecho de que los dos equipos militan en diferente grupo, descarta todo tanto para la próxima liga, pudiéndose emplear a fondo sin reservas de ningún género y probando todos los jugadores de sus respectivas plantillas y esa circunstancia puede influir en cuanto a que este partido de presentación de jugadores sea del agrado de la afición, como así es de esperar.

## PELUCAS MONNA LISA

(HERMANAS RENUNCIO)



Visite nuestra Boutique de pelucas MONNA LISA, encontrará la mayor variedad de colores y modelos en pelo y fibra, habiendo sido cortadas y marcadas por la Alta Peluquería de

**Hermanas Renuncio**

Lain Calvo, 34

LEA VD. SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

PARA REALIZAR OBRAS DE AMPLIACION  
EN LA PLANTA COMERCIAL  
Y ADAPTAR SUS LOCALES

Almacenes  
**La Puebla**

CALZADAS, 46

CONTINUA Y  
AMPLIA SU

EXCEPCIONAL  
LIQUIDACION  
GENERAL

TODOS LOS ARTICULOS  
A PRECIOS

¡¡MUCHISIMO  
MAS BAJOS!!

AHORRE  
AHORA  
MAS DINERO

EN

Almacenes  
**La Puebla**

CALZADAS, 46

## ACCIDENTE MULTIPLE: OCHO MUERTOS



Ventura (California). — Ocho personas han perdido la vida y otras diez resultaron heridas en un accidente múltiple registrado en la autopista 101 al Norte de esta ciudad. La fotografía muestra el estado en que quedaron los vehículos siniestrados, después del accidente. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

### Convocatoria de matrícula

En cumplimiento de las últimas disposiciones oficiales, y dado que el próximo curso 1971-72 dará comienzo el día 16 de Septiembre, se abre el periodo de matrícula en las condiciones que se indican a continuación:

#### PLAZO DE MATRICULA

Hasta el día 9 de Septiembre, los alumnos de nuevo ingreso los que tienen aprobadas todas las asignaturas del curso anterior.

Del 10 al 15 de Septiembre, una vez terminados los exámenes extraordinarios, los que tienen asignaturas pendientes.

#### CONDICIONES DE INGRESO

Se requiere haber cumplido catorce años, o cumplirlos antes del día 31 de Diciembre próximo y poseer el certificado de estudios primarios o tener aprobado el primer curso del bachillerato elemental.

Si no se posee alguna de las dos condiciones escolares, es necesario aprobar el correspondiente examen de ingreso.

#### DERECHOS DE MATRICULA

Las enseñanzas son totalmente gratuitas, según está dispuesto para todos los Centros Oficiales de Formación Profesional.

Únicamente es necesario abonar la "Tasa Académica" (en concepto de derechos de matrícula y de exámenes), que es de 50 pesetas en los cursos de Oficialía y de 100 pesetas en los de Maestría, y la cuota de "Seguro Escolar" que este año se ha hecho extensivo a los alumnos que cursan las enseñanzas de formación profesional.

#### ENSEÑANZAS DEL GRADO DE OFICIALIA (Tres cursos)

- Rama de DELINEANTES Especialidades de "Industrial" y de la "Construcción"
- Rama de ELECTRICIDAD Especialidades de "Instalador-montador" y de "Bobinador montador"
- Rama de la MADERA. Especialidad de "Ebanista-carpintero".
- Rama del METAL. Especialidades de "Ajuste" "Torno" y "Fresa".

#### ENSEÑANZAS DEL GRADO DE MAESTRIA (Dos cursos)

- Ramas de DELINEANTES, ELECTRICIDAD y METAL.

#### REGIMEN NOCTURNO

Las enseñanzas de OFICIALIA, en las cuatro Ramas de DELINEANTES, ELECTRICIDAD, MADERA y METAL, pueden seguirse en este Régimen Nocturno (de 7 a 10,30 de la noche, excepto sábados), previa presentación de certificado acreditativo de que los interesados prestan sus servicios en una empresa o centro de trabajo.

#### CURSO DE TRANSFORMACION

Los alumnos que posean el título de bachiller elemental pueden matricularse en este curso mediante el cual pueden seguir en un solo curso escolar todas las asignaturas no convalidadas del primero y segundo cursos de Oficialía (Dibujo, Tecnología y Taller, o Normalización los delineantes).

Si no tienen el bachillerato terminado, pueden matricularse en el primer curso y solicitar las convalidaciones que correspondan.

El cuadro de dichas convalidaciones, así como el procedimiento para solicitarlas, está expuesto en el tablón de anuncios de este Centro.

#### FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA

Se establece por primera vez este tipo de enseñanzas, con arreglo a la nueva Ley de Educación, las cuales comenzarán a desarrollarse en este Centro, a título experimental a partir del próximo curso.

En principio se establecerán únicamente dos modalidades de estas enseñanzas, la de "Oficinas" y la de "Taquimecanografía y máquinas contables".

Dadas las limitaciones de espacio y de elementos de trabajo, probablemente no será posible admitir en este curso más que sesenta alumnos, pero se recibirán solicitudes de matrícula condicionales por si pudiese ampliarse el total de plazas.

#### ALUMNADO FEMENINO

Se admiten alumnas en todos los cursos de la Rama de DELINEANTES (Oficialía y Maestría).

También se admiten alumnas en el primer curso de las nuevas enseñanzas de formación profesional administrativa.

#### INFORMACION E INSCRIPCION

En la Secretaría de esta Escuela de Maestría Industrial, calle Madrid, número 31 en horas de once a una de la mañana y de cinco a ocho de la tarde.

#### ACCESO A ESTUDIOS SUPERIORES

El título de Oficial Industrial da acceso al CURSO PREPARATORIO de las Escuelas de Ingeniería Técnica (antiguas de Peritos Industriales, Aparejadores, Ayudantes de Obras Públicas, etc.).

El título de Maestro Industrial permite matricularse directamente en el PRIMER CURSO de las mismas Escuelas de Ingeniería Técnica.

EN OTROS MERIDIANOS

## CONFUSION EN EL CAIRO Y DISGUSTO EN MOSCU

Por Vicente GALLEGO

Al cumplirse el primer aniversario del alto el fuego en el próximo Oriente, el estruendo de las voces bélicas apaga totalmente las tímidas propuestas de paz. Antes de que llegue 1972 —ha dicho el presidente egipcio Sadat— pondremos fin al conflicto con Israel. Oficialmente, El Cairo declara que la situación ha evolucionado radicalmente a su favor en los últimos meses; ha sido reorganizado y equipado el ejército, que hoy dispone de las más modernas técnicas de la guerra electrónica. "Estamos preparados", dijo a los demás jefes militares. Un aire de revancha parece dominar el país tras la humillación de la guerra de los seis días. El reforzamiento moral y material de las fuerzas armadas es un hecho indudable.

Es en el ambiente político donde la coyuntura resulta más dudosa. El complot del 13 de Mayo fue una tremenda sacudida. La destitución y encarcelamiento de varios ministros, entre ellos el de la Guerra, general Fawzi y las acerbas depuraciones que siguieron, llevaron el desconcierto a los partidarios de Sadat. La visita a El Cairo del secretario norteamericano de Estado, William Rogers, hizo creer que el régimen egipcio se orientaba hacia la derecha y por ello había eliminado al prosoviético Ali Sabre y a los extremistas Gomaa y Charat. La burguesía era el principal apoyo de Sadat. Fueron tomadas medidas liberadoras, restringida la actividad de la Policía política, aliviados los controles del comercio exterior. Pero en aquellos intensos y agitados días, sobrevino un acontecimiento inesperado: el 25 de Mayo se firmaba el tratado El Cairo - Moscú.

Para el régimen de Sadat esto suponía una contradicción. La independencia proclamada se convertía en la incorporación de Egipto al bloque de la U. R. S. S. Al prometer Sadat ahora que durante el presente año resolverá el dilema de la guerra o la paz, ha tomado un compromiso público muy peligroso. Si el Gobierno de Washington continúa fracasando en sus gestiones con Israel y no se llega a ningún acuerdo sobre la apertura del canal de Suez, el presidente egipcio se encontrará prisionero de sus palabras y ante la terrible oferta de lanzarse a la guerra. Por otra parte, el enviado especial de Nixon y vicesecretario del Estado, Joseph Sisco, ha cancelado su previsto viaje a El Cairo. Dicese que la razón es la exigencia de Sadat de que el Pentágono no entregue más aviones Phantom a Israel mientras no se llegue a un convenio completo sobre Suez. Parece que hay otro motivo más profundo. El jefe del Gobierno egipcio teme una subversión izquierdista dentro del régimen, y en

los medios políticos se rumorea que habrá importantes detenciones, incluso la de Mahmud Ryad, ministro de Asuntos Exteriores y portavoz público de cuantos se oponen a un acuerdo sobre el canal de Suez. Han sido residentes en El Cairo el presidente del Consejo egipcio de la paz, Khaled Moeid, y el antiguo director del Instituto Socialista Ibrahim Saadeddin, ambos conocidos por sus tendencias izquierdistas. El diario libanés "Al Nahar" dice que esta determinación es el inicio de una campaña del Gobierno contra el extremismo.

Se trata de un nuevo golpe de timón en sentido contrario al que presentó el tratado egipcio-soviético. Según el corresponsal en El Cairo de "The New York Times" el presidente Sadat se muestra dispuesto a combatir el peligro comunista en el mundo árabe. El corresponsal informa que dos días después del regreso al Poder del general Numeiry, el jefe del Estado egipcio dio a conocer aquél propósito en un discurso que no se hizo público. Ante los miembros del Congreso de la Unión Socialista Árabe, Sadat reveló que horas después del golpe de Estado que derribó a Numeiry, el embajador soviético en El Cairo, Vladimir Vinogradov, le pidió que Egipto reconociera inmediatamente al régimen de Jartum. Vencido éste, el embajador le requirió para que interviniera en favor de los co-

munistas sudaneses. Egipto —declaró Sadat en la sesión de clausura del Congreso— no será jamás comunista ni reconocerá a ningún Gobierno árabe de esta filiación.

Hassanein Heykal, editorialista del órgano cairota "Al Ahram", escribe que los acontecimientos del Sudán pueden perturbar las relaciones de los países árabes con el Kremlin e invita a unos y otros —especialmente a Moscú— a que den pruebas de moderación "antes de que la situación degeneren". A los países árabes les advierte que en las circunstancias presentes "no pueden discrepar de la U. R. S. S.", proveedor máximo de armamento en la lucha contra Israel. El comunismo —añade Heykal— no tiene sitio en el mundo árabe; recuerda que en 1958, el presidente Nasser condenó el comunismo en forma categórica, lo que produjo una acre polémica entre El Cairo y Moscú. No obstante las divergencias, "que deben ser diálogos entre amigos y no discrepancias entre enemigos —termina Heykal— los árabes no tienen otra alternativa, y menos aún la de los Estados Unidos".

Las relaciones de Sadat en presencia de la Unión Socialista Árabe, comprueban que la Unión Soviética jugó fuerte en Jartum, con adversa fortuna, y que las presiones de su embajador Vinogradov —cobró de facturas— no dieron resultado. Los acontecimientos del Sudán ensombrecen las relaciones de Moscú con El Cairo (y con los demás países árabes) a las pocas semanas de firmar ambos un tratado que se calificó de histórico. Por unas y otras causas, hay malestar en la U. R. S. S. y corrientes subterráneas en Egipto.

AMA DE CASA TU TRA  
BAJ EN EL HOGAR  
TAMBIEN TIENE UNA  
PROYECCION SOCIAL  
EL MONTEPIO TE PUE  
DE DAR UNA SEGUR  
DAD PARA TU PORVE  
NIR

MAÑANA 23 DE AGOSTO

## PERFUMERIAS ORIENTE

al celebrar su Aniversario, tendrá el placer de ofrecerle un delicado obsequio para corresponder a la atención de su compra

## PERFUMERIAS ORIENTE

Plaza José Antonio, 2  
Queipo de Llano, 7

PULSO ECONOMICO

## VAMOS A JUGAR A LA CIENCIA-FICCION

Por Luis Ignacio PARADA

Imaginar las cosas que pueden pasar, en torno al sistema monetario internacional, al oro, al dólar, a las divisas fuertes, a las monedas débiles, a los acuerdos internacionales, al comercio mundial, a la liquidez internacional y hasta al desarrollo económico y a la estabilidad política de una gran mayoría de los países libres, constituyen un apasionante ejercicio mental de ciencia - ficción - económica. Una ciencia ficción en la que, con frecuencia, las premoniciones, las previsiones y los pronósticos más audaces se ven superados por la propia realidad, aunque muchas veces parezcan desvaríos, absurdos o fantasías imposibles.

¿Por qué no llenar un poco el letargo veraniego con un intrascendente juego de imaginación? ¿Por qué no sumergirnos en el inmenso mundo de las posibilidades? ¿Por qué no llenar con la ficción el enorme vacío que se abre donde acaba la lógica? Pues bien, he aquí un bonito juego de «adivina adivinanza», aplicado al «qué va a pasar», en la vida económica y sociopolítica, a partir del «statu quo» actual implantado por las medidas adoptadas por el presidente Nixon la semana pasada.

1. — Roto el eje básico del sistema monetario internacional, ¿no será posible que algún país adopte la convertibilidad exterior de su moneda, erigiéndose así en divisa reserva de hecho para todas las transacciones internacionales?

2. — Falto de razón de ser, ¿no tendrá que desaparecer el doble mercado del oro y los precios del metal se dispararán, gracias a la ambición y a la estulticia humanas, hasta niveles que obligarán a desechar la paridad-oro de las monedas?

3. — ¿No será entonces el momento de adoptar, como garantía teórica y respaldo real de las monedas frente a las limitaciones del dorado metal, un simple índice basado en el grado de desarrollo económico de cada país, en la actividad y composi-

ción de su comercio exterior, en su producto nacional bruto, en su renta per cápita, en su formación bruta de capital o incluso en sus disponibilidades y recursos sociales, productivos y tecnológicos?

4. — Si la inconvertibilidad del dólar permanece más allá de un tiempo límite, ¿no sería lógico que ningún país quisiera aceptar entregar mercancía a cambio de una moneda no sólo depreciada, sino imposible de valorar realmente, con lo que el Mundo habría de retroceder a la época del trueque de mercancías?

5. — ¿Es inconcebible un sistema monetario basado en unas monedas de reserva cuyo respaldo no sea el oro, sino otros productos —desde el trigo a los ordenadores electrónicos— incluyendo las rocas lunares como material precioso?

6. — Supuesta una crisis absoluta del sistema monetario, una anarquía completa tras la ruptura de todos los acuerdos internacionales, y una inutilidad plena de los nacionalismos, ¿qué puede impedir ya la creación no sólo de una eurromoneda, sino incluso de diferentes monedas multilaterales por áreas geográficas, por nuevos acuerdos plurilaterales o por viejo paralelismo cultural, racistas, históricos y hasta religiosos?

7. — Si la fluctuación se extiende a todas las monedas del Mundo entre márgenes excesivos, ¿no estaremos ante una nueva torre de Babel en la que nadie podrá entenderse? ¿No podría ser éste el fin de una era en la que los glaciares, el diluvio o el átomo han sido sustituidos por algo tan inaprehensible como la falta de un patrón de cambio fijo para las monedas?

8. — Por el contrario, al buscar una solución, ¿no sería posible que los países con monedas fuertes estableciesen un "plan Marshall" en beneficio de los Estados Unidos?

9. — Si la lógica llega a imponerse hasta sus últimas consecuencias, ¿podría sobrevivir el comercio internacional al caer por tierra el enorme «soufflé», el artificio, incomprensiblemente en pie, de un sistema monetario que no es otra cosa que una gigantesca ficción que nadie se atreve a abandonar?

10. — ¿Qué pasará, finalmente, si entretanto se llega a una situación aceptable para todos, Suiza decide establecer el control de cambios y desvelar el secreto bancario, los con monedas fuertes emprenden una carrera de revaluaciones anárquicas, los países pobres se ven obligados a devaluaciones ininterrumpidas, o Sud-Africa y Rusia deciden vender toda su producción de oro?

En los próximos días no faltarán quienes analicen con todo detalle las posibilidades de revaluación del yen, el marco, el franco y la libra esterlina. Muchos sopesarán las ventajas y los riesgos de ciertas representaciones europeas a las recientes medidas de Nixon. Otros intentarán prever, con lógica, las reformas que será preciso introducir en el sistema monetario y calcularán

hasta el céntimo las repercusiones en cada país y las consecuencias generales de esta crisis. Alguien, incluso, estudiará con todo detalle si las decisiones del presidente son anticonstitucionales por violar leyes vigentes o por sobrepasar las atribuciones del Ejecutivo y del Congreso.

Seguramente, al final, nada demasiado importante va a pasar, y serán tan inútiles la lógica como la fantasía. Pero para un juego de verano, tan efímero como intrascendente, tal vez no sea reprochable ni superfluo recordar que muchas veces la excepción, la ficción y el absurdo logran dar una imagen más aproximada de la posible realidad futura, que la aproximación, la previsión y la lógica.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

## ¡ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS LA LEGION OS ESPERA!

**PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS:** Con el servicio militar cumplido Haber mínimo diario. En mano, sesenta pesetas, aumentando por años de servicio Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia Elevados pluses por destacamento y nomadeo **Primas de enganche:** Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años 2.800 pesetas y por cinco años 3.800 pesetas Masita para vestuario y primas de reenganche anuales Gratificaciones de especialidad técnica

**PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA:** Con el servicio militar cumplido Haber mínimo diario, en mano de treinta y seis pesetas, aumentando por años de servicio Dos pagas extraordinarias al año Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales

Acudid a alistaros al banderín de enganche instalado en el Gobierno militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad — Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna

Menores de edad — Consentimiento paterno materno o tutores

Condiciones — Edad, 18 a 35 años Ser soltero o viudo sin hijos

Tropa en filas — Pueden ingresar en la Legión por 18 meses, dos o más años, con haberes legionarios solicitándolo por instancia del general subinspector de la Legión

Extranjeros. En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil

# la hora de la MUJER

## Seguirá la anarquía en el vestido femenino

- ★ Ya no puede hablarse de «línea parisiense» porque ha desaparecido la antigua unanimidad entre sus creadores de la moda
- ★ Los modistas franceses aún no se han sacado la espina de que fuera una inglesa la que «inventara» la minifalda

◆ ◆ ◆ Por Javier PORTOCARRERO

A lo que parece, la actual anarquía de la moda, que tiene desconcertados a los fabricantes de tejidos, va a continuar en el próximo otoño y en el próximo invierno. Antes de que apareciera la mini-falda, había una cierta uniformidad en la manera de vestir de nuestras damas y damitas. Ahora no. Ahora se ve de todo: desde la maxifalda cerrada, que no cuenta con la enuencia de los caballeros, unos porque las mujeres así vestidas tienen que pagar más metros de tela, hasta el minipantalón (lo de "short" habrá que admitirlo aunque maldit la falta que nos hace), pasando por las faldas medianas, las cortitas cortitas y las escabrosas faldas largas abiertas hasta medio muslo. Cada mujer viste como le viene en gana y como cree que está más favorecida. Si los hombres no fuéramos sólo los paganos de esta anarquía —que obliga a algunas damitas a tener un modelo de cada tiempo, cuando menos— si tuviéramos voto en este peliagudo asunto, creo que la mayoría —no todos, naturalmente—, nos sentiríamos también un poco paganos, pero a la usanza griega.

### LOS GRANDES NO ESTAN DE ACUERDO

Ahora es tan difícil poner de acuerdo a los grandes de la costura como a los grandes de la política internacional.

Veamos cuáles son los dictados de la moda para el año que, a estos efectos, comienza, como las clases de los chicos, en el otoño.

Lo primero que hay que advertir es que no puede hablarse de una "línea parisiense". La anterior unanimidad —en lo esencial aunque no en los detalles— que los maestros de la costura parisiense, tenían, ha desaparecido. Hay al menos seis "rebeldes", que niegan que París tenga que dictar una única manera de vestir.

Si puede afirmarse, sin embargo, que el imperio de la minifalda ha desaparecido. Imperio desaparecido, pero no muer-



Dos modelos de Louis Feraud, uno de los rebeldes modistas parisienses, que se niegan a enterrar la minifalda. — (Foto EFE).

to, como veremos, porque nifalda, Defender la milos "rebeldes", entre los nifalda en Francia —aunque se encuentran algu que todas las francesas nos de los más famosos. Jóvenes la lleven—, es casiguen defendiendo la mi. si un delito de lesa pa-

tria. Porque los modistas franceses no se han sacado todavía la espina de que no fueran ellos, sino una inglesa de Londres, quien lanzó el "invento" de la minifalda, que ha imperado del todo hasta 1970 y ha perdido fuerza en 1971, con la maxifalda y la minifalda.

Se vuelve un poco a la tradición, a los años cincuenta y sesenta.

De las tres Casas que han presentado ya en París sus colecciones de otoño e invierno ocho se muestran partidarias de la falda cubriendo ligeramente la rodilla o un poquito por encima de la rodilla. Son partidarios de ello Patou, Venet, Lanvin, Nina Ricci, Chanel, Cardin, Balmain y lo que queda de Dior.

Otras cinco Casas siguen defendiendo la minifalda y una propone faldas todavía más cortas de las que vemos ahora por cualquier parte.

Los cinco moderados dentro de la falda corta son: Ungaro, Courrages, Feraud, Laroche y Torrente. Creen que la falda debe estar muy por encima de la rodilla o ser incluso minifaldas. El más extremista es Huber de Gibenchy, defensor de la superminifalda. Guive chy presenta también minisue- ters, además del largo de falda más recortado de la ciudad. Pero recomienda esta superminifalda sólo para las mañanas o para ir en traje de sport.

A pesar de esos ocho grandes que recomiendan la falda hasta la rodilla o ligeramente sobre la rodilla, lo cierto es que en París se siguen viendo más minifaldas que otra cosa incluso por las tardes y, las más atrevidas, por la noche.

Hay como regla general el imperio del color negro, o marrón, aunque algunas modistas, como Nina Ricci, dice, sorprendentemente que el negro solenne no conviene a las mujeres casadas y que deben mezclarlo con rojos llamativos. También se llevarán mucho las capas. La variedad de modelos, dentro de esas líneas diversificadas de la longitud de las faldas es también enorme: van desde el clásico hasta el puramente militar, verdaderas guerreras, con su color caqui y sus botones dorados, muy aplastadas, sin apenas dejar ver el busto femenino. Sigue, pues, la anarquía. Vista, señora, como quiera. De todas formas, acertará.

(De los Servicios Especiales de EFE).

## EL PLACER DE LAVARSE CON AGUA FRESCA

Por PILAR



Además del placer de la vida al aire libre de las jornadas de vacaciones, Lancome nos brinda una alegría suplementaria: la de poder lavarnos la cara con agua fresca sin temor de que por sus características nos estropee la tez.

Este hecho se debe a Ablutia, una delicada crema que se utiliza sobre un guante de tocador, frotando con ella a fondo, la piel del rostro y el cuello, para aclarar inmediatamente con agua abundante tanta como se desee, sin que exista el menor peligro de que la piel se reseque, gracias a elementos protectores que actúan profundamente en ese masaje que se realiza con el guante.

Este preparado es válido y benéfico para todo tipo de pieles, si bien hay que señalar que mientras las pieles grasas o normales lo utilizarán cada día, las secas reducirán su aplicación a dos o tres veces en semana.

Además de limpiar a fondo la piel, la prepara para recibir las cremas de tratamiento tanto de día como de noche. Porque no olvidemos que en ningún caso ha de aplicarse un maquillaje sin proteger la piel con una crema hidratante que impida la acción perniciosa del clima o de ciertos productos de maquillaje.

### ¡ATENCIÓN, NOVIOS!

## ALGESA, S. A.

LES OBSEQUIA CON UN VIAJE DE BODAS A

### MALLORCA

TOTALMENTE GRATIS

Adquiriendo sus extraordinarias viviendas con mucho sol, agua caliente y calefacción central por el módico precio de

**50.000 pesetas de entrada**

**1.380 PESETAS MES, MAS HIPOTECA**

VISITENOS Y NOS LO AGRADECERA

## ALGESA, S. A.

AVDA SANTA BARBARA, 20

(Junto Parque Artillería)

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS



Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano. — Sombrerería n.º 10. Teléfono 202489

# DECRETO DE CONVOCATORIA DE ELECCIONES A PROCURADORES EN CORTES REPRESENTANTES DE LA FAMILIA

He aquí el texto del decreto 1906-1971, de 13 de Agosto, por el que se convocan elecciones de procuradores en Cortes representantes de la familia, publicado por el "Boletín Oficial del Estado" el pasado día 16.

El párrafo f) del artículo segundo, I, de la Ley Constitutiva de las Cortes incluye entre los procuradores en Cortes dos representantes de la familia por cada provincia, elegidos por quienes figuren en el Censo Electoral de Cabezas de Familia y por las mujeres casadas. Esta representación se encuentra regulada por la Ley veintiséis-mil novecientos sesenta y siete, de veintiocho de Junio, de Representación Familiar en Cortes, y por el Decreto mil setecientos noventa y seis-mil novecientos sesenta y siete de veinte de Julio, por el que se dictaron las normas complementarias pertinentes, así como por el Decreto dos mil trescientos dos-mil novecientos sesenta y siete, de dieciséis de Septiembre, sobre apoderamientos electorales y demás disposiciones que desarrollan lo previsto en las citadas. Próxima a expirar la IX Legislatura de las Cortes Españolas se hace preciso convocar elecciones para la total renovación de los procuradores representantes de la familia.

De acuerdo con lo previsto en el artículo segundo de la citada Ley de Representación Familiar y haciendo uso de la facultad concedida al Gobierno por su disposición final cuarta, a propuesta de la Presidencia del Gobierno y previa deliberación del Consejo de ministros en su reunión del día trece de Agosto de mil novecientos setenta y uno.

**DISPONGO:** Artículo primero. — Se convocan elecciones para la total renovación de los cargos de procuradores en Cortes representantes de la familia, a que se refiere el párrafo f) del apartado I del artículo segundo de la Ley Constitutiva de las Cortes. Se elegirán dos procuradores por cada provincia y uno por las ciudades de Ceuta y Melilla, respectivamente.

Artículo segundo. — La elección se celebrará el día veintinueve de Septiembre próximo y se desarrollará de acuerdo con las prescripciones de la Ley veintiséis-mil novecientos sesenta y siete, de veintiocho de Junio, y el Decreto mil setecientos noventa y seis-mil novecientos sesenta y siete, de veinte de Julio, que dicta las normas complementarias de la misma, y de conformidad con las demás disposiciones vigentes, dictadas al amparo de los anteriores. Los plazos señalados en las anteriores disposiciones se entenderán referidos a días naturales.

Regirán como modelos oficiales para las papeletas electorales y para las certificaciones de voto los establecidos respectivamente por las Ordenes de la Presidencia del Gobierno de doce de Septiembre de mil novecientos sesenta y siete y de veintisiete de Septiembre de mil novecientos sesenta y siete. Para la emisión del voto por correo se seguirán las instrucciones generales y las especiales para esta elección contenidas en la Orden del Ministerio de la Gobernación de doce de Septiembre de mil novecientos sesenta y siete o, en su caso, las que dicho Ministerio pueda dictar.

Artículo tercero. — Las Juntas Municipales, Provinciales y Central del Censo actuarán en la forma prevenida por las disposiciones en vigor, adoptando seguidamente a la publicación de este Decreto las medidas necesarias para el mejor desempeño de las funciones que les vienen encomendadas.

En las provincias insulares, a todos los efectos de la elección de procuradores en Cortes representantes de la familia actuará como única Junta provincial del Censo la constituida en la capital de la provincia.

Artículo cuarto. — La campaña electoral no podrá dar comienzo hasta que se haya efectuado la proclamación de candidatos y terminará veinticuatro horas antes de la señalada para la votación; se desarrollará de tal forma que oírea a todos y cada uno de los candidatos proclamados análogas oportunidades. La televisión y las emisoras oficiales de radio no podrán difundir información que pueda atraer la atención de los electores hacia determinado o determinados candidatos, ni emitir intervenciones de éstos.

Artículo quinto. — Los apoderamientos electorales a que se refiere el artículo treinta y uno de la Ley Electoral de ocho de Agosto de mil novecientos siete podrán ser conferidos ante el secretario de las Juntas provinciales del Censo en la forma prevista en el Decreto dos mil trescientos dos-mil novecientos sesenta y siete, de dieciséis de Septiembre.

Artículo sexto. — El plazo para la interposición de recursos contra la validez de la votación será de dos días naturales; el mismo plazo se aplicará a los recursos contra las resoluciones de las Juntas Provinciales del Censo sobre la validez de la votación.

La sesión de la Junta Central del Censo, a que se refiere el artículo veintisiete del Decreto mil setecientos noventa y seis-mil novecientos sesenta y siete, de veinte de Julio, tendrá lugar a los treinta días de la votación.

Artículo séptimo. — Por el Ministerio de la Gobernación se darán las instrucciones precisas, a través de los Gobiernos Civiles, para atender el cumplimiento de lo establecido en el Decreto mil setecientos noventa y seis-mil novecientos sesenta y siete de veinte de Julio, en orden a las actuaciones que deben practicar los Ayuntamientos y sus presidentes en relación con la elección.

El Ministerio de Información y Turismo adoptará las disposiciones oportunas en cumplimiento de lo establecido en los artículos quince y diecisiete, tres, del Decreto citado.

Artículo octavo. — Se autoriza a la Presidencia del Gobierno para dictar las disposiciones complementarias que regulará la aplicación de este Decreto, que entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en La Coruña a trece de Agosto de mil novecientos setenta y uno.

FRANCISCO FRANCO

El vicepresidente del Gobierno,  
LUIS CARRERO BLANCO.

## FACILITO SECRETOS MILITARES



Lon Angeles — Daniel Ellsberg, acusado de facilitar secretos militares del Pentágono, es entrevistado por la Prensa a su llegada a la Corte para responder a los cargos que se le imputan.

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

**en moban**  
**POR UNA CANTIDAD**  
**MINIMA AL MES..**  
**ahora**  
**puede adquirir desde el mueble**  
**popular hasta el de MAXIMO LUJO**

**SIN MERMAR SU AHORRO FAMILIAR**  
**SIN RETIRAR DINERO DE SU NEGOCIO**

### TRESILLOS

Mueble Popular: Desde 290 pesetas al mes  
Mueble Medio: Desde 800 pesetas al mes  
Mueble Lujo: Desde 1.800 pesetas al mes

### LIBRERIAS

Mueble Popular: Desde 350 pesetas al mes  
Mueble Medio: Desde 900 pesetas al mes  
Mueble Lujo: Desde 1.900 pesetas al mes

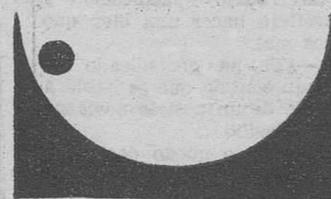
### DORMITORIOS

Mueble Popular: Desde 750 pesetas al mes  
Mueble Medio: Desde 1.400 pesetas al mes  
Mueble Lujo: Desde 2.250 pesetas al mes

**AL CONTADO, IMPORTANTES DESCUENTOS**

Montaje y transporte a toda la provincia

**A LOS NOVIOS, ATENCIONES ESPECIALES**



**moban**

Condiciones especiales para  
amueblamiento de toda la vivienda

**TALLERES GRAFICOS**  
«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

**OFFSET**

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardena, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## DIANA MARIA, UNA VOZ AMIGA QUE CANTA EN SOLITARIO

- ★ «El adiós» y «Río amargo» sus dos primeras canciones
- ★ «No es cierto que sea novia de Basilio, no y mil veces no»

Primero fue Diana una de las voces femeninas de "Voces amigas" y ahora canta sola y se llama Diana María. Solamente tiene un disco en el mercado, pero su imagen es perfectamente conocida del público, gracias a la temporada que pasó en el grupo. Está muy ilusionada con su recién estrenada carrera de solista y tiene motivos para ello pues la acogida ha sido bastante buena.

—¿Qué te decidió a cantar sola?

—Principalmente, que me gusta mucho cantar. Al formar parte de un grupo pude introducirme en el mundo artístico y cuando se disolvió, decidí continuar yo sola, y en serio.

—Al entrar en "Voces amigas", ¿no lo hiciste con la

idea de convertirte en solista?

—Al principio, no.

—¿Influyó en la disolución del grupo el hecho de que tú quisieras cantar sola?

—No, no. Yo creo que más tarde o más temprano hubiera sucedido. Eramos cuatro personas con distintas metas y nadie tenía un especial interés en que continuásemos.

—¿Qué diferencia existe entre la Diana de Voces Amigas y Diana María?

—Más responsabilidad, he progresado algo, he estudiado.

—¿Qué has pretendido con tu primer disco?

—"El adiós" y "Río amargo" sólo pretenden ser una tarjeta de presentación. He tratado de que sea un disco agradable, bien hecho,

que guste pero que no tenga especial interés en que llegue al número uno. Tengo la experiencia de "Voces Amigas". Tuvimos el gran éxito de "Canta con nosotros" y el resto de los discos fueron un fracaso.

—¿Qué exiges a las canciones que interpretas?

—Que no sean "pachín, pachán", que tengan melodía, que digan algo.

—En cierta ocasión me dijiste que te gustaría cantar bossa nova, ¿sigues con esa idea?

—Desde luego. Lástima que no sea un tipo de música con mucha aceptación.

—¿Has tenido algún problema al empezar como solista?

—Los normales para una mujer solista.

—¿Cuál es el defecto más importante de las cantantes españolas?

—Es un defecto común a todas las latinas, excepto las italianas: la falta de naturalidad al actuar.

—Y, en tu caso, ¿cuál es tu fallo?

—¡¡Muchos!! Por eso estoy trabajando y estudiando para perfeccionarme. El público cree que la vida del cantante es fácil y agradable, pero no se imagina la cantidad de horas de trabajo que hay detrás de esos tres cuartos de hora de actuación. ¡Es un examen perpetuo!

—Si no ganases dinero, ¿seguirías cantando?

—Probablemente, no. Es una vida muy dura, con muchas dificultades y, si sólo se tratara de cantar por gusto, por afición, lo haría en casa, para los amigos.

—Se ha hablado mucho de Basilio y de ti, que erais novios, que os ibais a casar...

—No y mil veces no.

—Pero se ha hablado con mucha insistencia...

—Eso ha sido porque nos han visto juntos a menudo. Desde luego ha habido algo y hay una amistad grande entre nuestras familias. Nos conocemos desde hace años y son muchos los puntos de coincidencia: los dos somos latinoamericanos, los dos estudiábamos Medicina, estábamos en la misma casa de discos...

—Entonces, ¿no tienes novio?

—Ni lo tengo ni me interesa tenerlo. Quiero entregarme por completo a mi profesión.

—¿Has dejado también la Medicina?

—Teóricamente, no. Pienso acabarla, pero de momento lo voy a dejar, porque no es compatible cantar y estudiar. Ambas cosas requieren mucho trabajo y dedicación y prefiero hacer una bien que dos mal.

—¿Te ha perjudicado en algún sentido que se hablara tanto de un posible noviazgo con Basilio?

—Sólo te puedo decir que no quiero que se hable de mí como novia de Basilio, como ex-Voz Amiga, etc., etc. Quiero ser Diana María.

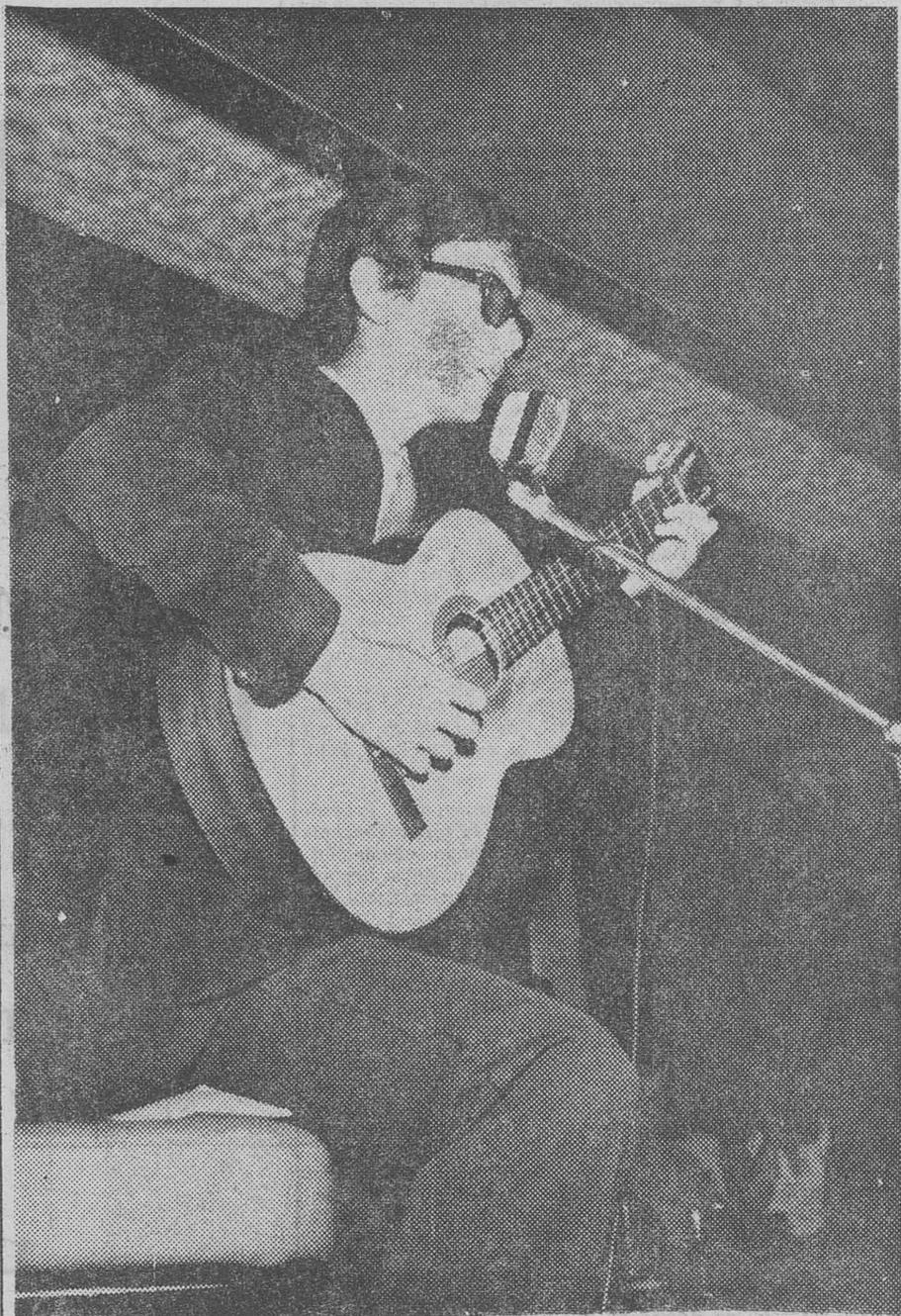
—De acuerdo

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) "Fin de semana" (Los Diablos)
- 2 (2) "Borriquito" (Peret)
- 3 (3) "Ahora sé que me quieres (Fórmula V)
- 4 (4) "El garrotín" (Smash).
- 5 (11) "Help" (Tony Ronald)
- 6 (5) "Another day" (Paul McCartney).
- 7 (14) "Butterfly" (Danyel Gerard).
- 8 (12) "Louisiana" (Mike Kennedy).
- 9 (16) "Serafina" (Imagen).
- 10 (7) "Dum dum" (Caña Brava).

## RICARDO CANTALAPIEDRA



Ricardo Cantalapedra es uno de los valores más positivos de la Canción. Cuenta con dos años de profesionalidad dentro de la música. Tiene grabados seis discos sencillos y uno de larga duración; todos ellos en la casa «Pax». En la actualidad, dos importantes compañías discográficas se interesan por su «fichaje».

Producido por Manolo Diaz, su estilo conjunta una reciedumbre netamente castellana en los textos y en la melodía estando también influenciado por dos tipos de música diferentes: el Folk americano y los franceses Brel y Brassens.

Su producción discográfica está impregnada de lirismo al hablar de la amistad, que considera el valor más importante en la vida. Quizá lo más significativo de su obra esté aún sin publicar: y es la faceta crítico-burgalesa.

Ricardo Cantalapedra no es un «joven protesta». Critica porque ama. Una faceta que va adquiriendo mayor importancia en él es la literatura. Ha publicado un ensayo, «Psicoanálisis de la canción de hoy». A finales de Octubre aparecerá su primera novela que llevará por título «Nacimiento, andanzas, aventuras y desventuras de Revolutu». Sus obras literarias se publican en una editorial integrada en su mayoría por cantantes a los que se ha dado en llamar «La nueva música española».



## DISCOS - DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION

**CAROLE KING.—TAPES-TRY.**— "Siento la tierra moverse", "Tan lejos", "Es demasiado tarde", "De nuevo en casa", "Maravillosa", "Allá, muy lejos", "Tienes una amiga", "A donde me guies", "Me llamarás mañana", "Smalkwater Jack", "Tapiá", "Me haces sentirme mejor". (A. G. M. Records).

En muy poco tiempo Carole King se ha convertido en una de las cantantes más solicitadas y cotizadas internacionalmente. Hasta la misma Bárbara Streissand ha grabado sus canciones. Este LP,

que hoy presentamos da una idea de su valía como intérprete y autora. Su voz sabe transmitir emoción, llegar al público; sus canciones jamás se repiten, son muy variadas y de una gran riqueza. Por si esto fuera poco, Carole King se acompaña al piano en muchas de las grabaciones. En una de las canciones de este álbum está acompañada a la guitarra acústica nada menos que por James Taylor, con el que precisamente acaba de hacer una gira. En resumen, un disco que es necesario escuchar, porque Carole King se convertirá dentro de muy poco tiempo en un superdídolo.

Si usted piensa en  
**PISOS · APARTAMENTOS · OFICINAS**  
**LOCALES COMERCIALES**  
**infórmese en Avda. del Cid, 3.**  
**BEYRE, S.A. garantía de construcción.**

# TRAFICO AEREO EN LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES

(III)

CUARENTA PUNTOS DISEMINADOS POR TODO EL PAIS FORMAN LA RED DE AEROPUERTOS ESPAÑOLES

El primer aeropuerto civil de España fue el de Madrid, inaugurado en 1930. En la actualidad son 40 los aeropuertos diseminados por todo el país y divididos de la siguiente manera: 21 son civiles, ocho aeródromos militares de utilización conjunta y 11 más abiertos al tráfico de pasajeros y mercancías.

Durante el año 1966 hicieron frente a 228.452 movimientos de aviones. El 80 por 100 de este tráfico fue absorbido por los aeropuertos de Madrid, Barcelona, Palma de Mallorca que figura entre los primeros europeos en cuanto a movimiento de aviones se refiere— Málaga y Las Palmas.

En 1958 se creó la Junta nacional de Aeropuertos, convertida en 1964 en Consejo Superior de Aeropuertos, entidad consultiva sobre política y seguir en las inversiones de estructura aérea.

El Plan de Desarrollo se retiró especialmente a la insuficiencia de los aeropuertos en servicio —11 en total por aquellas fechas— más que a la necesidad de crear otros nuevos, salvo en aquellas regiones en que quedarán invalidados los existentes por no ser susceptibles de desarrollo. Se admitía, no obstante, la posibilidad de crearlos en lugares donde no existiesen.

Es necesario resaltar, en este punto, las dificultades que la orografía española presenta para la construcción de aeropuertos. En general, los periféricos están separados de la Meseta Central por cadenas de montañas.

La climatología es buena generalmente, pero a veces complicada, basta con considerar que, en alguna ocasión, en la zona de Albacete se registraron las temperaturas mínimas de la Península y en Alicante, a poco de doscientos kilómetros, las máximas, diferencia que ocasiona fuertes vientos, que a su vez producen grandes turbulencias en las zonas montañosas.

En otras, junto a la dificultad de encontrar terrenos llanos, se presenta la de que los mismos están rodeados de montes, lo que impide líneas de planeo en vuelo instrumental en las debidas condiciones de seguridad que es el primero que se tiene en cuenta no sólo en prevención de accidentes, sino porque el transporte aéreo ha de ofrecer un carácter regular para que el posible viajero realice sus planes de desplazamiento a largo plazo y cuenten con que llegado el día señalado saldrá o llegará a la hora prevista.

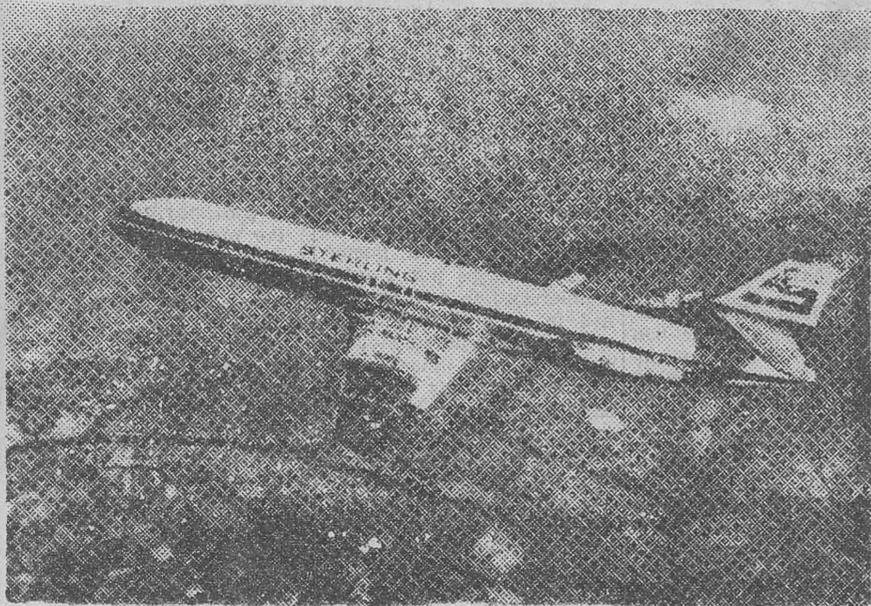
Todas estas circunstancias obligan a un estudio muy detenido de este medio de comunicación y que suponen inversiones importantes que no se pueden realizar sin meditarlas previamente.

Con el primer Plan nacional de Aeropuertos, cuya fase inicial se abrió en el período 1958-1961, se consiguió abrir al tráfico de los nuevos aviones reactores, los aeropuertos de Madrid, Barcelona, Palma de Mallorca, Las Palmas y Málaga, orientándolos al desarrollo del turismo y en su primera fase los nuevos de Alicante, Asturias, Almería, Gerona y Menorca.

Para establecer el Plan de Aeropuertos y Rutas Aéreas se tuvo en cuenta, además, el carácter de compromiso internacional de nuestras instalaciones aeronáuticas, ante el resto de los países miembros de la Organización de la Aviación Civil Internacional y la necesidad de que España no quedara fuera de las corrientes de tráfico aéreo y de turismo mundial —que podrían haberse originado como consecuencia de una inhibición en este sector—, así como de las posibilidades reales de financiación de la Hacienda Pública y la capacidad de gestión de los órganos correspondientes de la Administración.

En relación con la explotación, el déficit se manifestaba en los repartos de tráfico entre las empresas nacionales y extranjeras. El tráfico interior, en líneas generales, siempre estuvo bien servido. El nivel de tarifas nacionales no permitía realizar una oferta más abundante que eliminara momentos de congestión en el despacho de tráfico.

La pronunciada estacionalidad de la demanda fue también un inconveniente, desde el punto de vista de la explotación.

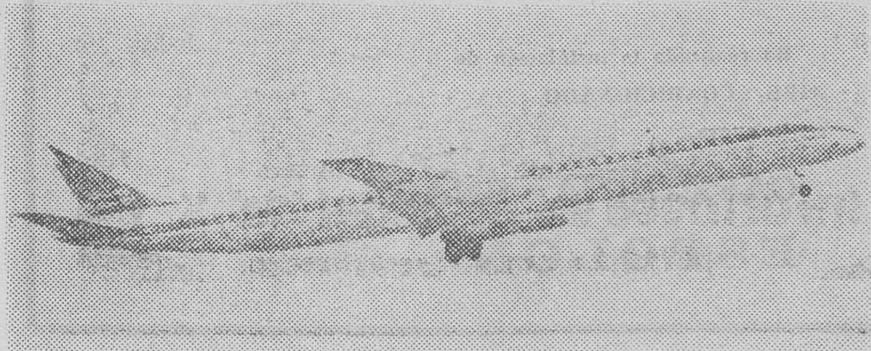


Las empresas Iberia y Aviaco establecieron un plan de desarrollo que fue presentado al Gobierno en 1960. Con cargo a ese plan se adquirieron reactores Douglas DC-8 y "Caravelle" que modernizaron la flota y aumentaron la capacidad de producción de ambas.

Dos fueron los problemas básicos que se les plantearon a las mencionadas compañías, en relación con su programa de desarrollo, el de crecimiento de la estructura de las empresas, hasta alcanzar los volúmenes correspondientes a la nueva capacidad de producción, problema tan vital que bien puede decirse que de él dependía su futuro y el segundo el de la financiación de la expansión de flotas y filiales empresariales. Un aspecto peculiar de la financiación es que tanto las flotas como su repuestos y utilidades se fabricaban en el extranjero.

Las inversiones en divisas se cubrieron en los primeros años con la recaudación en moneda extranjera, obtenida directamente de la explotación.

El Plan de Desarrollo destacaba la falta de instituciones destinadas a la formación básica de operarios aeronáuticos mandos laborales y técnicos intermedios, tanto para el mantenimiento de aviones como para la prestación de los servicios de tierra de la administración y de las empresas. Igualmente la demanda de pilotos —demanda no sólo notada en España sino en todo el Mundo—, radiotelegrafistas de a bordo, navegantes, auxiliares de a bordo, que no estaba debidamente cubierta y para lo cual se comenzaron a tomar las medidas oportunas de resolución.



Está Vd. en el Paseo del Espolón, frente a la nueva CAFETERIA-SNACK



POR FAVOR  
ENTRE CON NOSOTROS

La moqueta de CAFETERIA  
ESPOLON ha sido colocada por

**IGNACIO PALACIOS, S. A.**

DECORACION

Papeles pintados Colowall - Parquet

MOQUETAS

Teléfono 209721

Martínez del Campo, 1.

BURGOS

La pintura de CAFETERIA

ESPOLON ha sido realizada por

**Eugenio Villahoz Santamarta**

PINTOR DECORADOR

DIBUJANTE DIPLOMADO

Teléfono 207627

BURGOS

La ebanistería de CAFETERIA

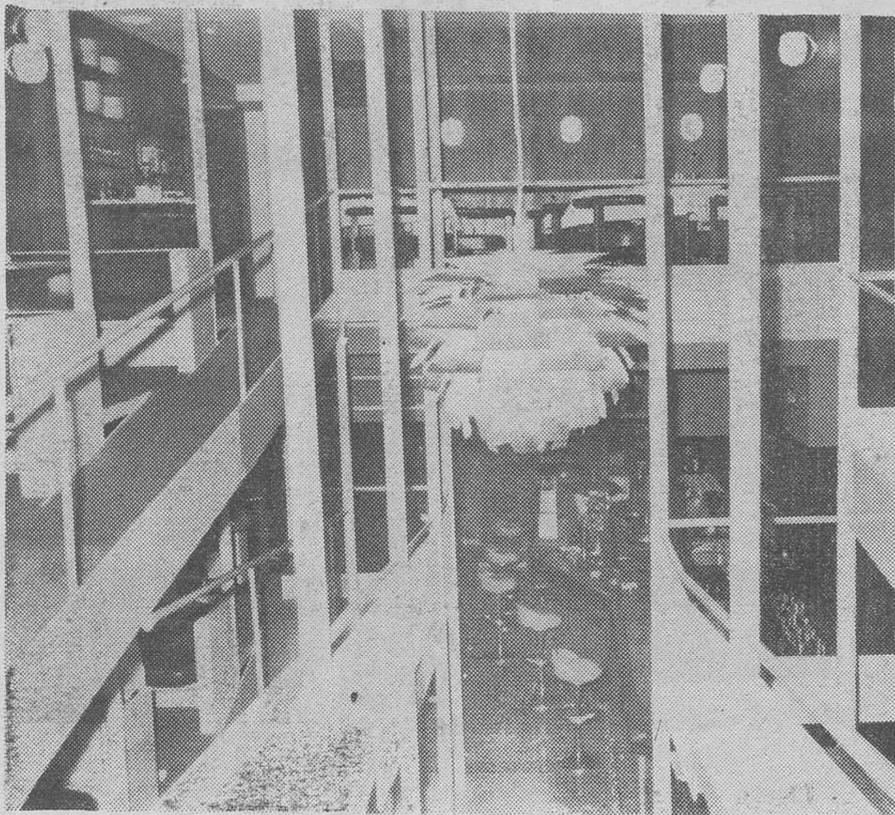
ESPOLON ha sido realizada por

**Santiago García**

Barriada Ilera, calle los Pozanos, 92.

Teléfono 200417

BURGOS



Así es



la nueva CAFETERIA-SNACK que hoy abre sus puertas. Su moderno diseño y ambientación harán más grata su estancia en ella.

## ◆ SUCEOS ◆

Madrid (Cifra y Logos). — Resumen de accidentes mortales registrados en distintas localidades españolas en las últimas horas:

Ribas de Freser (Gerona). Falleció Juan Súbirana Portell, conductor de un tractor que volcó en el término de esta localidad, quedando aprisionado bajo las ruedas.

Valencia. — Dos personas murieron, víctimas de atropello, en esta provincia Pedro Pinteño Ferreira fue arrollado por un camión en las cercanías del pueblo de Masanasa y Amparo Ballester Hernández, alcanzada por una "moto" en la carretera de Madrid a Valencia.

Zaragoza. — Cinco personas resultaron muertas y dos heridas de gravedad, en dos accidentes de tráfico en el mismo punto kilométrico de la carretera 232, en el término municipal de Magallón (Zaragoza).

Sobre las diez de la noche, el camión NA - 22.556, conducido por Ezequiel Almendra, chocó con el turismo B 774.100, que llevaba al volante Fernando Muñoz Hernández, quien resultó gravemente herido, y perecieron en el acto las cuatro personas que le acompañaban: su madre política, doña Carmen Arias González; su esposa Irene Prada Arias y sus dos hijas, María Begoña y Silvia.

Unas horas antes y en el mismo punto habían chocado el camión Z - 96.681, conducido por Teodoro Peralta con el turismo B 742.070 conducido por Esteban Casanovas Sabes, que resultó muerto, y herido de gravedad su acompañante Salvador Agustí Martí.

Córdoba. — Dos mineros han resultado muertos en el hundimiento de una galería de la mina de barita "San Fernando", de la localidad de Villaviciosa de Córdoba. El hundimiento se produjo a

última hora de la tarde de ayer, a consecuencia, al parecer, de un alud de tierra que arrastró las paredes y techumbre de la galería. Quedaron atrapados dos trabajadores, uno de los cuales Rafael Infantes Nevado, fue localizado a la una de la madrugada, logrando ser rescatado tras grandes esfuerzos, aunque ya era cadáver.

A las cuatro de la madrugada se logró llegar hasta donde estaba sepultado Rafael Guijo Guillén, casado y padre de seis hijos que también fue rescatado muerto.

Sevilla. — Un coche de turismo que circulaba en dirección a Huelva se salió de la carretera en una curva, volcó y atropelló a dos personas, padre e hijo, que caminaban a pie por aquel lugar. Resultó muerto en el acto Antonio Jiménez Moreno, de 57 años agricultor y presenta heridas graves su hijo Francisco Jiménez Vázquez. También resultaron lesionados de consideración el conductor del coche, Juan José Medina Cano, y su acompañante Angel Álvarez Medina.

### ATENTADO CONTRA UN ESTABLECIMIENTO COMERCIAL

San Sebastián (Cifra). — Esta madrugada, en la localidad de Oyarzun, unos desconocidos han arrojado una botella de líquido inflamable contra un establecimiento de zapatería existente en la calle de Mendiburu, propiedad del alcalde de la villa, don José María Egues.

Al producirse el incendio, fueron avisados los bomberos, que en breve tiempo consiguieron su extinción.

Lea usted siempre DIARIO DE BURGOS

### CHOQUE DE TRENES

Barcelona (Cifra). — Unas cuarenta y cinco personas sufrieron heridas de diversa consideración, en choque de trenes ocurrido esta tarde a las cuatro, en la estación de Sarriá.

El choque se produjo entre un tren que partió de la plaza de Cataluña, con dirección a Tarrasa, y otro que había salido de la citada estación, rumbo a Rubí, y que tuvo que retroceder a causa de una avería en su motor cuando se encontraba junto al túnel próximo al funicular de Villvidrera. Este segundo convoy no pudo frenar y se encontró con el otro, destruyéndose la parte delantera de ambos coches.

Los conductores, al percatarse de la inminencia del accidente y ante la imposibilidad de evitarlo, abandonaron sus cabinas, ya que de lo contrario hubieran sufrido las peores consecuencias en el interior de las mismas.

Treinta pasajeros de los que viajaban en ambos trenes tuvieron que ser trasladados a distintos centros sanitarios con heridas diversas, sin que hasta el momento se haya facilitado relación de víctimas.

### MACABRO HALLAZGO

Sofía (Efe). — Los equipos de salvamento con participación de lanchas rápidas, helicópteros y aviones, que desde el pasado día 9 venían tratando de rescatar a un grupo de turistas desaparecidos en una tempestad en el Mar Negro, han encontrado la motora volcada y ocho cadáveres, flotando en las cercanías.

En la motora se encon-

# HOMENAJE DE LA «UNIVERSIDAD MENÉNDEZ PELAYO» DE SANTANDER A S. A. R. EL PRINCIPE DE ESPAÑA

## Visita de don Juan Carlos y doña Sofía a Torrelavega y diversas inauguraciones

Santander (Cifra). — "En todas las visitas que realizó por las distintas regiones, quiero ponerme en contacto con los centros de Enseñanza. Y busco este contacto por dos razones: la primera, es mi deseo permanente de conocer más y mejor a la juventud; jóvenes que, en definitiva, son futuro, y en segundo lugar, porque estoy cierto que en la Universidad han de fraguarse las ideas que han de dirigir el Mundo del porvenir". Estas fueron las frases del Príncipe de España, al agradecer a la Universidad internacional "Menéndez Pelayo", la designación de presidente de honor del Patronato de dicha Universidad y cuyo acto ha tenido lugar esta mañana en el paraninfo de Las Llamas.

El rector, señor Pérez Embid, hizo entrega al Príncipe de una placa de plata en la que se le nombra presidente de honor de la Junta del Patronato de la Universidad.

Su Alteza agradeció con palabras de afecto la distinción que se le otorgaba, manifestando:

"Esta Universidad de tanta raigambre, con el nombre de un ilustre montañés, orgullo de estas tierras y que profundizó en el alma española en épocas también difíciles, ha de ser fermento fecundo para orientar con-

ciencias y establecer sólidos criterios en estos jóvenes universitarios de diversas procedencias, que se funden aquí buscando la ciencia y la verdad".

A continuación, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados de su séquito, visitaron varias dependencias del recinto universitario.

Sus Altezas Reales recibieron con antelación, a las nueve de la mañana, a autoridades, representaciones y comisiones que acudieron a testimoniar a los Príncipes su adhesión.

Tanto en el trayecto como a su llegada, la presencia de los Príncipes fue acogida con grandes aplausos por el público que, percatado de su presencia, aplaudía a su paso.

### EN TORRELAVEGA

Torrelavega (Logos). — A las doce llegaron a esta ciudad los Príncipes de España. Miles de personas aclamaron a los egregios visitantes.

Fueron recibidos por el alcalde, cuya esposa hizo entrega a doña Sofía de un ramo de claveles con los colores nacionales y, acto seguido, la primera autoridad local hizo la presentación de los componentes de la Corporación municipal y otras representaciones. Seguidamente ocuparon una tribuna en el exterior del palacio municipal, con los ministros de la Gobernación y Justicia y autoridades y jerarquías.

El alcalde de Torrelavega dirigió unas palabras de adhesión y bienvenida a los Príncipes de España, recordando la anterior visita que hicieron en 1965.

A continuación, el Príncipe don Juan Carlos pronunció las siguientes palabras: "Gracias, señor alcalde, por sus cariñosas palabras y gracias también al pueblo de Torrelavega por vuestro recibimiento en este día. Tened fe en el futuro. Entre todos hemos puesto sólidos cimientos pero ahora tenemos que construir un gran edificio. No es la primera vez que venimos a Torrelavega, y lo hacemos siempre con mucho afecto, con mucho entusiasmo, para conocer vuestros problemas y necesidades. Muchas gracias a todos por estar aquí".

Sus Altezas Reales examinaron en el Ayuntamiento la

maqueta del ferial, que se está construyendo en esta ciudad y que será uno de los más importantes de España.

Ante las insistentes aclamaciones por parte del público, los Príncipes salieron al balcón principal del Ayuntamiento para corresponder. Seguidamente, visitaron el Centro de inseminación artificial de ganado vacuno, recibiendo la lealtad de los ganaderos montañeses y después inauguraron el nuevo Instituto masculino de Enseñanza Media, que bendijo el párroco.

### INAUGURACION DE UNA ESCUELA DE ENFERMERAS

Santander (Logos). — Los Príncipes de España han presidido esta tarde, en compañía de los ministros de Gobernación y de Justicia, capitán general de la sexta región militar, director general de Sanidad y otras autoridades, el acto de inauguración de la nueva Escuela de Enfermeras de la casa de Salud de "Valdecilla".

## LA ESTANCIA DEL CAUDILLO EN GALICIA

La Coruña (Cifra). — El Jefe del Estado continúa en el Pazo de Meirás sus vacaciones veraniegas.

Esta última semana, al igual que la anterior, se ha dirigido la mayor parte de los días a jugar al "gol" en el "Club la Zapateira" por las mañanas y por las tardes ha practicado su deporte favorito, la pesca, en los ríos próximos a La Coruña.

Por otra parte, únicamente permanece en La Coruña el ministro de Jornada, teniente general Castañón de Mena.

El lunes se celebrará en Puentedeume la solemne clausura de los actos conmemorativos del séptimo centenario de la fundación de la localidad. Esa misma tarde será también inaugurado un centro de educación especial para niños subnormales, que llevará el nombre de la esposa del Caudillo, "Carmen Polo de Franco".

# frimet

CALLE VITORIA, 17. Dpto. 609.  
(Edificio EDINCO) — BURGOS.

Ha realizado la instalación de  
**AIRE ACONDICIONADO**  
en la nueva

**CAFETERIA - SNACK**  
**ESPOLON**

# GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO

Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

**S. IÑIGO**  
OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA

Plaza Mayor, 2. - Tf. 201066

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq.  
(Frente a Establecimientos Campo). Tls. 203900 - 204781

**Alonso Bañuelos**

OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

**J. M. MOVILLA CUADRADO**

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalogogo  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO

Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30. - Teléf. 206591

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO. Despacho 406 - Vitoria 17, Tf. 205207

**V. Mateos Otero**

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6. Horas concertadas. Excepto sábados. - Avenida del Cid 3, 2.º. Teléfono 206453

**JOSE ALONSO**

CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º - Tf. 201912

**J. MARTIN PARDO**

PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.º. D. - Teléf. 204163

**José Llorente**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º. C.  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. - Teléf. 203900

**Dr. V. BEATO**

PARTOS Y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo, 15, 3.º A  
Teléfono 201423

**AGUSTIN RIVAS**

PARTOS  
ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A  
Teléfono 203832

**Dr. RENEDO**

CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta, de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º. T. 207376

**M. Calvo Pinillos**

Aparato respiratorio - Corazón - Bronquios - Electrocardiografía - Espirografía - Ventiloterapia y Rayos X  
Vitoria, 27. - Teléf. 200212

**Dr. V. Mateos López**

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 1.º  
Teléfono 202254

**F. Infante Abajo**

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º. Dcha.  
Teléfono 208617

**JOSE M.ª MOLINA ARIÑO**

Maternólogo del Estado  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3. Tf. 203319

**JOSE CARAZO**

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31. - Tf. 203591

**Arias Martínez Mata**

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

**José M. de Sebastián**

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19, 2.º - Tf. 203789

**Jerónimo Iglesias**

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141, 1.º (Juan XXIII)

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde

**GAFAS SOL GRADUADAS**

CUIDARAN SUS OJOS

**OPTICA IZAMIL**

LAIN CALVO, 28

**Instituto Médico de Recuperación**

Médico rehabilitador: A MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio, 2. - Teléfono 203487

**A. Benito Bravo**

Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

**M.ª PILAR SIMON DE BLANCO**

MEDICO ANALISTA  
Consulta de 10 a 1  
diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 9.º, centro  
Teléfono 209559

**V. CORRAL MARISCAL**

MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
Consulta, de 4 a 7  
Vitoria, 30, 3.º - Telf. 208636

**DOCTOR MIGUEZ**

Aparato digestivo  
Santander, 6

**Juan Corral Castanedo**

HUESOS Y ARTICULACIONES. - TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2, en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

**DOCTOR RAUL TORRES**

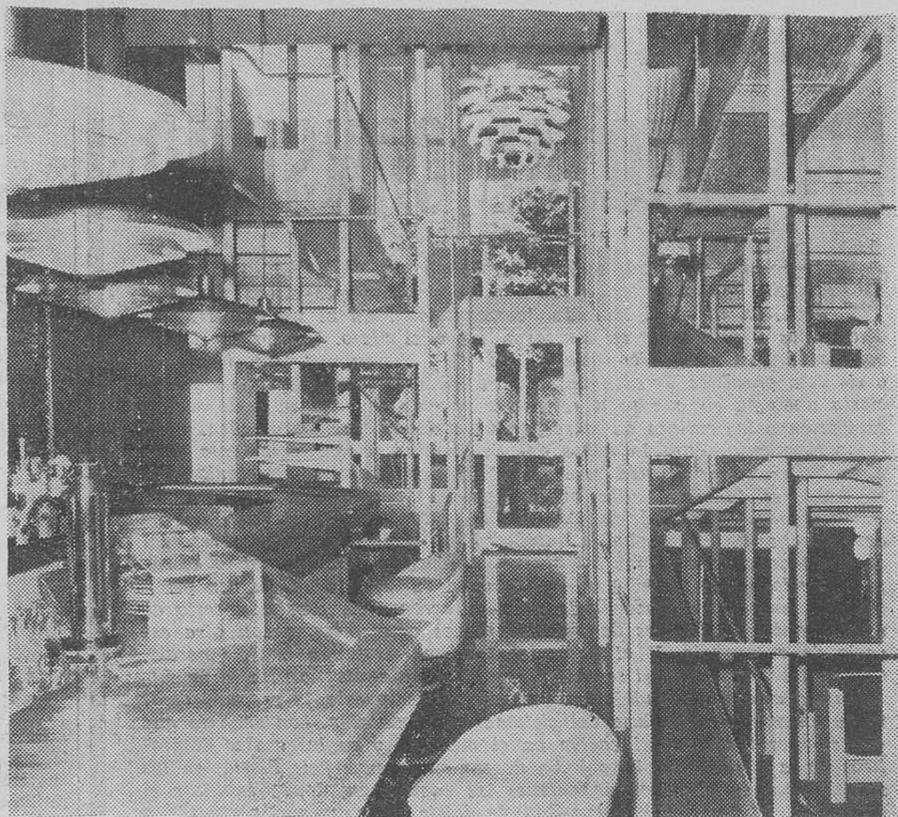
Puericultor y pediatra.  
Enfermedades de la Infancia. - RAYOS X  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Abrirá próximamente consulta en Avenida del Cid, 6, 5.º, B. (Edificio FEYGON)

**Benigno Andrade Loma**

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**JOSE A. NAVARRO**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X - Consulta de 6 a 7 y horas convenientes  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º



Deja Vd.



CAFETERIA - SNACK

Agradecemos su visita y esperamos volver a verle. Estamos a su servicio

**Tres forajidos, sorprendidos por la Benemérita, quisieron atropellar con su coche a los guardias civiles**

**Resultó muerto uno de los delincuentes y herido otro que fue detenido posteriormente**

Tortosa (Tarragona) (Cítra) - Un delincuente habitual ha resultado muerto, otro herido y un tercero pudo huir, después de resistirse a las fuerzas de la Guardia civil que les pidieron documentación, intentando ellos librarse de los guardias por el expeditivo sistema de atropellarlos.

El hecho ocurrió esta madrugada, en la estación de servicio del punto kilométrico 185 de la carretera nacional 340, de Barcelona a Valencia, término de Tortosa.

La pareja de la Guardia civil de tráfico del destacamento de Perelló sospechó de tres individuos, de 35 a 40 años que salían del bar-restaurant contiguo a la gasolinera para subir a un coche Seat-850, blanco. Al pedirles la documentación y situarse uno de los guardias detrás del vehículo para anotar la matrícula, el coches se puso de improviso en marcha hacia atrás, con intención de eliminar a uno de los agentes. Este pudo esquivar el atropello, y el coche se estrelló contra la crasera de un camión aparcado. Rápidamente el conductor del vehículo enderezó la marcha, saliendo hacia delante para arremeter de nuevo contra los guardias, que abrieron fuego contra los

ocupantes del coche. Este fue a chocar contra las defensas que delimitan la explanada de la gasolinera, momento en que dos de sus ocupantes lo abandonaron y desaparecieron en la oscuridad, entre un grupo de algarrobos. El conductor, José Rebollo Cruz, quedó muerto en el coche. Uno de sus acompañantes, que había intentado hacerse con el control del vehículo ante la muerte del conductor, huyó con una herida en la mano izquierda y fue detenido esta mañana en Ametlla de Mar a unos 17 kilómetros del suceso. Se llama Francisco Pozas Cruz, y trasladado a Tortosa hubo que amputarsele tres dedos de la mano izquierda. El tercer ocupante, Manuel Fernando Giménez Ortiz, que huyó descalzo dejando las sandalias en el coche, aún no ha sido localizado.

El coche, matrícula M-817.260, había sido alquilado en la capital de España.

La pareja de servicio salió ilesa. Los tres delincuentes habían ido detenidos varias veces por robo y pertenecer a la banda de "El Pijas", conocida en los medios policíacos como especialistas en reventar cajas de caudales en entidades bancarias.

**NUESTROS TELEFONOS:**

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

# DEL LUJO AL CONSUMO

UN precedente, quizá, sería el problema del "lujo". Pienso en esa campaña de polémicas y de sermones laicos que ahora tanto se lleva, en torno al llamado "consumismo". En el siglo XVIII, las discusiones y el clamor se centraron sobre el "lujo". Yo no sé si ambos fenómenos económico-sociales, "lujo" y "consumo", son idénticos, o siquiera paralelos. Puede que sí. Pero, de algún modo, presentan una cierta analogía en cuanto a sus consecuencias de ruptura o de simple excitación a las rutinas de la respectiva sociedad, rutinas de ideas o de comportamiento. Para la gente del Setecientos, mayoritariamente con-jornada a un tipo de vida "pobre" —la penuria regular, o irregular, insuperable en todo caso, del mundo agrario—, encontraba alarmante la expansión del "lujo" que introducían los recursos de la industria. Por que, claro está, siempre había habido "lujo". Sólo que fue cosa reservada a minorías restringidas. El "lujo" comenzó a dibujarse como escripto precisamente cuando se multiplicaba su posibilidad de ser privilegio de unas pocas docenas de familias arrogantes, pasaba a serlo de unos cuantos centenares de familias menos arrogantes, o con otra especie de arrogancia. Y el hecho creaba una profunda crisis "moral". Con lo del "consumo", si se quiere "mutatis mutandis", ocurre lo mismo.

Dije que la crisis aludida era "moral". Por supuesto, la precedió otra: la de los medios e incluso del sistema de producción, con todo lo que ello comportaba de reificación en el mercado y en los azares domésticos de la ciudadanía. Pero hubo de ser en la superficie diaria, en las conductas y en el ánimo de quienes las cambiaban, donde estallase el escándalo. El "escándalo", cuestión de juicio y de norma, pertenece a la "superestructura" y a nivel de "superestructura" se venían muchas inferencias prácticas, como todos sabemos. Los profesionales de la "ética", por consiguiente, saltaron a la palestra. El "lujo" constituía una novedad; significaba hacer accesible a "más personas" unos usos que, por principio, eran considerados nefandos. El origen de esta reticencia es antiguo y oscuro. No entraremos aquí en su contenido. Basta subrayar lo indicado: que, en última instancia, los "usos" en cuestión —una mayor comodidad material, el gusto de lo superfluo y la correlativa independencia intelectual que a veces se derivaba de las necesidades académicas o simplemente literarias de todo ello—, los "usos" en cuestión, digo, eran tidados de "inmorales". Podemos deducir que si "inmoralidad" fue, no llegó a rebasar unos límites de tremenda timidez...

Lo curioso del asunto era que el "hecho", irreductiblemente económico y de rechazo económico social, traía consigo la fatalidad de una ley de desarrollo "intrinsic". La industrialización y la burguesía que la promovió, no podía frenar su impulso. No podía frenar en el XVIII y en el XIX y tampoco ahora. Si en el XVIII segregaba el "lujo" hoy segregaba el "consumo" y no hay que darle vueltas. Parar sería un retorno a las cavernas, o al caos que aún sería peor. Lo cual no quiere decir que no admitiese o admita "crítica". ¡Y tanto como sí! La admite y la exige, desde dentro y desde fuera desde un ángulo estrictamente técnico y desde un ángulo de clase. Pero lo que resultaba desplazado y lo resulta todavía más en la actualidad, es la censura proveniente del "moralismo" abstracto y banal. Les agrada o no a los dominés del ana tema, la máquina tenía que seguir funcionando y, mal que bien, funcionaba y funciona. Con todos sus dislates y con toda su injusticia, pero ha de funcionar.

Y que nadie se engañe: la alternativa frente al "lujo" y frente al "consumo" siempre ha sido una forma u otra de ascetismo. De ahí su escaso éxito. Al vecindario tradicionalmente sujeto a privaciones y a coacciones, no le entusiasma la perspectiva de renunciar a lo poco que ha conseguido en términos favorables. Comer mejor, tener muebles menos inhóspitos, servirse de los encantadores electrodomésticos, disponer de vacaciones pagadas, contar con clínicas y fármacos medianamente válidos, variar de vestidos o de música, etc., son ventajas inéditas: en el XVIII, "lujo"; hoy día, "consumo". Y es estúpido que venga nadie tocando la flauta de la abstención: de la abstención. La abstención —la cstermia— había sido forzosa y milenaria: data de la expulsión de Adán y Eva del Paraíso Terrenal, si bien se mira... Es posible que, por eso mismo, abunden los excesos por el lado contrario. Un hambre tan larga explica cualquier abuso. No me atreveré a defender ningún "abuso", pero tampoco hay que rasgarse las vestiduras por algo tan lógico. Abierta la oportunidad del "lujo", los nuevos ricos —los ex-pobres— se lanzaron a algún que otro derroche; estableció el "consumo", las multitudes indigentes se ponen a comprar a plazos.

No; no es una cuestión de "moral". A no ser que por "moral" se entienda un cualquier proyecto de fastidiar al prójimo porque sí. Lo que designamos con los nombres equivocados de "lujo" y de "consumo" no es más que una oferta apacible de "bienestar". En los debates dieciochescos acerca del "lujo" los fraites llevaban la voz cantante. En la maniobra contra el "bienestar" actual, intervienen, además, los doctrinarios de la hipotética extrema izquierda; aquellos que esgrimen el fantasma de la "alienación". Todo es uno y lo mismo, en el fondo: un error de enfoque. Es evidente que "lujo" y "consumo", dejados a su inercia, han de resumirse en la "inmoralidad" más tajante. Por una parte, sugieren el ejercicio de tres o cuatro, por lo menos, de los siete pecados capitales y, por otra, inducen a sumirse, en efecto, en la "alienación" más rigurosa. Son riesgos a correr. Personalmente, no me sorprende que, para que todo marche "como es debido", hacia la derecha o hacia la izquierda, haya de mantenerse un criterio "moral". De acuerdo. Que cada cual fije el que crea que deba ser. Pero a partir de la realidad. "Lujo" y "consumo" no son desviaciones, sino premisas. El "lujo" lo era hace doscientos años; el "consumo" lo es hoy. Con atribuir al "lujo" la acusación de "pecado" no arreglaban nada los reticentes del XVIII; con repudiar el "consumo" como "pecado" o como "alienación", en estos días, tampoco...

Juan FUSTER

# UN PLANETA EN BUSCA DE ALIMENTOS

- ¿De qué se alimentarán los cinco mil millones de habitantes que, según los cálculos, poblarán nuestro planeta en 1985?
- Con la estructura actual la producción mundial de alimentos será incapaz de satisfacer las necesidades de la Humanidad
- Se impone la necesidad de una revolución tecnológica que permita una transformación económica de la sociedad
- La "revolución verde" es una solución aplicable a muchos países y los daños que puede provocar a nivel ecológico son incalculables

Por Alfredo TODISCO

El vertiginoso aumento de la población terrestre (que en 1985 llegará a los 5.000 millones de habitantes) sitúa en un primer plano el problema de la alimentación. ¿Con qué medios cuenta el planeta para alimentar a estos 1.500 millones de nuevos habitantes?

Según los cálculos de un grupo de especialistas americanos, la cosecha de 1985 tendrá que ser superior en un 50 por ciento a la de 1965 si se quiere mantener las condiciones alimenticias actuales: unas condiciones lamentables, en las cuales mueren anualmente de hambre 20 millones de personas, dos mil millones están desnutridos.

Algunos opinan, que el problema se puede superar por medio de un rápido incremento de la producción agrícola de los países más afectados por esta crisis y a través de la utilización de fuentes alimenticias hasta ahora no explotadas. Según esta teoría, el control de la natalidad es un recurso que no debe de ser empleado.

Pero otros opinan que la agricultura, base fundamental de la alimentación del hombre, no es una máquina cuya velocidad se puede regular a voluntad. Actúa con limitaciones ambientales muy estrictas. El incremento de la producción agrícola, que se puede lograr por medio de la tecnificación de las áreas del campo, es un proceso muy lento. El problema se agrava en los países sub-

desarrollados, que se caracterizan por un incremento descomunal de la población. En el período de diez años que transcurrió entre 1956 y 1966, a pesar de que la producción agrícola aumentó en un 25 por ciento en los países africanos y de América Latina, el nivel medio de alimentación bajó notablemente en aquellas zonas. En los países del extremo Oriente la situación se mantuvo estacionaria.

No cabe duda de que en el pasado el Mundo conoció el espectro del hambre. Sin embargo, las carestías tenían lugar de forma episódica, tanto en el tiempo como en el espacio. Pero el hambre que hoy azota a gran parte de la humanidad tiene un carácter permanente y ataca al hombre desde su más tierna infancia. Ello produce unos efectos verdaderamente dramáticos en la evolución de los niños. Aparte de las alteraciones que tienen lugar en su organismo durante la fase crítica de su crecimiento, el inconveniente más grave consiste en la carencia de proteínas, hecho que afecta de forma notable a su desarrollo cerebral. El cerebro es el órgano que se desarrolla más rápidamente. En los tres primeros años de vida, el organismo de un niño crece en un 20 por ciento con respecto al de un adulto, mientras que su cerebro lo hace en un 80. Y precisamente por ello este órgano es el que más se reduce en las deficiencias alimenticias. Nos encontramos

frente al terrible espectro de una familia humana formada por un número cada vez mayor de deficientes mentales. Aumentar la cantidad de alimentos es un problema arduo y lleno de dificultades. La producción de alimentos y su utilización por el hombre es un proceso complicado, una de cuyas características consiste en el hecho de que gran parte de los productos se desperdician a lo largo del camino que recorren desde el productor hasta el consumidor. La fábrica de la naturaleza es una máquina con bajísimo rendimiento.

EL MILAGRO DEL SOL. Nuestra «familia de hierbas y de animales» se puede concebir como un sistema basado en la transferencia de energía de uno a otro de sus miembros. La fuente primaria, de todo el proceso es el Sol, el astro al que los antiguos, intuyendo su importantísimo papel, adoraban como a un Dios. Gracias al milagro de la fotosíntesis, las plantas verdes transforman las radiaciones solares en energía química capaz de elaborar y de sintetizar esas grandes moléculas que son la base de la materia orgánica.

El reino vegetal es la plataforma alimenticia de todo el reino animal. Cuando un animal herbívoro come una planta, se apropia y pone a disposición de su organismo la energía química —que produce el Sol— y que forma las grandes moléculas de las

propias plantas. El diez por ciento de la energía química que entra en la planta se transforma en comida.

Esta pérdida de energía en cada una de las etapas que forman la cadena alimenticia, ocasiona, a veces, grandes pérdidas de energía por numerosos sucesivos.

Veamos una de las necesidades más urgentes: el trigo para producir quinientos de granos cuando se puede producir cien quinientos de humanos. Por ello, la agricultura elimina pérdidas en saltar un eslabón de la cadena. De esta manera, cada diez mil quinientos de granos de trigo producirán quinientos de seres humanos por el hecho de que el escaseamiento oblige al hombre a una dieta fundamentalmente vegetariana.

LA REVOLUCIÓN VERDE.

De otros países se necesitan 10 millones de toneladas de granos para alimentar a un millón de personas. De otro lado, la agricultura elimina pérdidas en saltar un eslabón de la cadena. De esta manera, cada diez mil quinientos de granos de trigo producirán quinientos de seres humanos por el hecho de que el escaseamiento oblige al hombre a una dieta fundamentalmente vegetariana.

De otros países se necesitan 10 millones de toneladas de granos para alimentar a un millón de personas. De otro lado, la agricultura elimina pérdidas en saltar un eslabón de la cadena. De esta manera, cada diez mil quinientos de granos de trigo producirán quinientos de seres humanos por el hecho de que el escaseamiento oblige al hombre a una dieta fundamentalmente vegetariana.

Una de las grandes dificultades que se han apuntado en estos últimos tiempos resol-

ver el gravísimo problema de la subalimentación, consiste en la llamada «revolución verde». Este procedimiento se basa en la introducción masiva de fertilizantes. Pues bien, si la India tuviese que usarlos en la misma proporción que lo hace Holanda, por ejemplo, absorbería más de la mitad de la producción mundial de fertilizantes.

De otro lado, estos fertilizantes contaminan de forma significativa la atmósfera, de tal forma que los aumentos de las cosechas pueden suponer una alteración a largo plazo del equilibrio ecológico. Los experimentos que en este sentido se han realizado en Londres son altamente reveladores. Un grupo de

científicos ingleses ha observado durante más de veinte años el comportamiento de tres tipos de terrenos cultivados de acuerdo con técnicas diferentes. El primero de acuerdo con la tecnología moderna, el tercero de acuerdo con los métodos tradicionales, con abonos animales y sin insecticidas, y el segundo de forma mixta.

Después de veinte años se obtuvieron los siguientes resultados: la cosecha de la primera zona fue cuantitativamente mayor que la de la tercera, pero el terreno presentaba síntomas de descomposición. En cambio, el suelo de la tercera, aunque había producido menores cantidades de alimentos, estaba en óptimas condiciones, al mismo tiempo que los propios productos eran mucho más nutritivos. Este experimento, junto a otras muchas comprobaciones, demuestran que la «revolución verde» concebida en los términos actuales, podría provocar un desastre ecológico de fatales consecuencias.

Después de veinte años se obtuvieron los siguientes resultados: la cosecha de la primera zona fue cuantitativamente mayor que la de la tercera, pero el terreno presentaba síntomas de descomposición. En cambio, el suelo de la tercera, aunque había producido menores cantidades de alimentos, estaba en óptimas condiciones, al mismo tiempo que los propios productos eran mucho más nutritivos. Este experimento, junto a otras muchas comprobaciones, demuestran que la «revolución verde» concebida en los términos actuales, podría provocar un desastre ecológico de fatales consecuencias.



El hambre: una plaga que ha atormentado a la Humanidad a lo largo de toda su historia, si bien, en la actualidad, el problema adquiere unas dimensiones que trascienden todos los planteamientos de la vida del hombre. — (Foto EFE)

# DISCURSOS ACADÉMICOS EN VERANO

Por Alvaro CUNQUEIRO

Un amigo me ha enviado desde París una docena de folletos con los discursos pronunciados por nuevos académicos al ingresar en la Franccsa, y las respuestas preceptivas. Y dilapidó un par de tardes del caluroso Julio en su lectura, precisamente a la sombra piranega, en la orilla atlántica. Con el claro Noroeste que sopla estos días, entra lento en la ría un motovelero, que será de Noya o de Corme, bailando en la estela de un paquete pintado de blanco. Hace un par de horas que han entrado dos parejas de boniteros, y mañana, por el periódico, me enteraré con cuántos kilos. Suspenso la lectura para pasarme por la imaginación una ventrecita bien sacada, puesta en la parrilla, haciéndose con calma sobre el brasero... Y sigo leyendo el discurso de ingreso de Joseph Kessel quien en la Academia Francesa ocupó el sillón de monseñor el duque de la Force, el XII del título, Augusto Armando Gislaino María José Nompár Caumont de la Force. Fue un gran historiador. Sus estudios sobre el Cardenal de Richelieu, en gran parte continuación de los grandes trabajos de Gabriel Fautouaux sobre la política del Cardenal, —y recuerdo haberle escuchado una vez en una conferencia al duque de Maura que el conocimiento de estos últimos era absolutamente necesario para el historiador de la decadencia española del XVII, son exhaustivos. El duque escribía, además, muy bien. Fue, por sus trabajos históricos, y porque siempre ha habido un Par de Francia entre los cuarenta, numerario de la Academia Francesa. El duque había ordenado los archivos familiares, y de los papeles de la estirpe había sacado puntuales biografías de sus extraordinarios antepasados: el presidente de Lamoiñou, Antonin-Nompár, Lauzun. [Lauzun! La Bruyère dijo de él: «No se puede ni soñar más ha vividos». Y escribió también la biografía del primer duque, —alguien ha dicho que era el summum de la pintura de terror—, en el cual, bajo un montón de cadáveres medio desnudos, asoma un niño su rubia

cabecita. Un ladrón, que está desnudando los cadáveres, le hace señas, un dedo en los labios, de que se calle. Todavía los asesinos están próximos. El niño es hugonote, como hugonotes son los muertos. La escena corresponde a la noche de San Bartolomé. Los católicos, en un golpe a la italiana, —italiana, florentina, una Médicis, era Reina de Francia—, han salido aquella noche con loro. El ladrón salva al niño, lo esconde, lo lleva a casa de unos amigos de la familia paterna, y ayuda a que pueda salir de París. En el montón de cadáveres, estaban el de su padre, conde de la Force, y el de su hermano primogénito. Cuando el niño fue un hombre, se hizo amigo del Rey de Francia, quien de conde lo ascendió a duque. Al hacerlo Par y primo suyo, según la ficción que venía desde la romántica caballería y la fábula de los pares carolingios romancera, los Doce del Imperante de la Barba Florida el Rey, Enrique IV, asegura que «está probado por antiguas escrituras indubitables, que los La Force descendían del héroe griego llamado Hércules». [Ahí es nada! Pues el descendiente de Hércules, del as de bastos de la mitología helénica, un día cualquiera va sentado en una carroza al lado del Rey. De pronto, ve brillar en el aire un puñal. Antes de que el duque pueda darse cuenta de lo que se trata, el Rey ha muerto. El duque arrancó demasiado tarde el puñal de manos del asesino. Al pie del cuadro «del terror», en el palacio de los La Force, en una mesita, está el puñal famoso. Nada menos que, todavía con sangre real reducida a negras manchas en la hoja, el puñal fatal de Ravallac...]

Cuando murió el XII duque de La Force, la Academia eligió para sustituirle a un periodista, a un reportero, a un soldado, a un viajero de los siete mares y los cinco continentes, y además un excelente escritor, Joseph Kessel. Y éste, en su discurso de ingreso, dijo lo que sigue: «Para reemplazar al compañero magnífico cuyo apellido ha resonado durante más de un milenio en los anales de Francia, y cuyos antepasados, gran-



Con métodos tradicionales de cultivo del suelo no se podrá resolver el problema de la subalimentación. — (Foto EFE)

## TRABAJOS DE CALIDAD EN

Talleres Gráficos  
«Diario de Burgos»

SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34

# POSIBLE AUMENTO EN EL NUMERO DE DIVISAS QUE ENVÍEN LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES DESDE FRANCIA, COMO CONSECUENCIA DEL DOBLE MERCADO

## La actitud germana se califica en París como fruto de «apetencias» mundialistas

(Viene de primera página) nes, de los mercados de cambios y de la reanudación de los intercambios internacionales. El «Boletín Oficial» francés ya publica hoy todos los mecanismos que entrarán en vigor el lunes, con un control estrecho, para evitar toda clase de fraudes.

Por lo demás, Europa, instalada en una crisis de la que no acabará de hablarse y de medir su extrema gravedad, cada cual se prepara para la apertura, el lu-

La situación sigue comentándose a todos los niveles, oficiales, sindicales, en los partidos políticos, como en la Prensa. De una u otra manera, todos convienen con la gravedad. Los comentaristas próximos al Gobierno no ocultan que el cuidado que se pone a nivel oficial para no dramatizar la significación del fracaso de Bruselas, es puramente táctico, para no cerrar todas las puertas ante negociaciones con los demás países del Mercado común.

Según noticias de Bonn, el canciller Brandt se muestra dispuesto a entrevistarse con el presidente Pompidou con objeto de allanar las divergencias entre los dos países que, como se sabe, son el origen del drama europeo. En los círculos gubernamentales no se hacen comentarios oficiales, pero no parece ser que la voluntad del canciller de la República Federal inspire demasiadas esperanzas: el canciller pretende, se piensa en París, que de aquí a la nueva reunión de «los seis», el próximo 13 de Septiembre, Francia debiera revisar su postura para alinearse, más o menos, al lado de los otros cinco del M. C.

Nada aconseja, si tales son las intenciones de los alemanes, creer que llevarán el gato al agua.

### «ALEMANIA, ANTIEUROPEA»

Para intentar atisbar el fondo profundo de la divergencia monetaria franco-alemana hay que recordar el análisis expuesto de manera escueta, que los dirigentes franceses hacen de la situación europea.

Para el Gobierno francés, Europa debe ser europea (esto, a su manera), es decir, toda decisión, en cualquier dominio, debe estar presidida por una voluntad de independencia política y económica comunitaria.

Alemania, por el contrario, en la mente de los dirigentes galos, concibe Europa de manera totalmente distinta: para Bonn, Europa no es más que un primer estadio, incapaz de satisfacer su gran potencia económica y, en definitiva, política. Alemania necesita un terreno de acción más vasto que el que le ofrece Europa occidental. El señor Brandt se ha abierto al Este y, por esto, entre otras razones, necesita la garantía que le ofrecen los Estados Unidos en materia de defensa. De aquí que, en esta ocasión, a la hora de elaborar una fórmula comunitaria para hacer frente al plan proteccionista de Nixon, haya optado por unas medidas que le convienen, «dadas sus apetencias mundialistas» y que convienen también a Washington.

En resumidas cuentas, las autoridades francesas siguen pensando que a Alemania el Mercado Común no le interesa más que como primer círculo de la circunferencia expansionista de su poderío.

El Gobierno de París, por razones diferentes, encuentra apoyo para mantener esta postura en la gran mayoría de la opinión francesa.

### «DE GAULLE NO TENIA RAZON»

Pero, gran parte de los que apoyan al Gobierno «contra el miedo que inspira Alemania», no lo consiguen cuando se trata de la «Europa europea» a que aluden los dirigentes de París para hacer frente a Bonn. La Europa unida, pero la que una los hombres y no los negocios, dicen estos últimos, es la única capaz de superar todos los embrollos técnicos de los que viene siendo víctima la construcción europea cada vez que un nuevo obstáculo se presenta. ¿Es ésta la Europa que quieren los Pompidou, Brandt, Heath, etc. Lo menos que se puede es dudar.

Al llegar a este punto, conviene matizar una noticia que ha corrido el Mundo los días últimos, ligando la crisis actual monetaria al general De Gaulle.

Tres o cuatro líderes gaullistas a ultranza (en los medios oficiales franceses, ni en un solo momento se ha mencionado al general a lo largo de la semana que está terminando), han aprovechado la coyuntura actual para recordar, «¿Lo ven ustedes?, una vez más, De Gaulle tenía razón», porque, efectivamente, el antiguo presidente de la República, fallecido, preconizó en varias ocasiones la abolición del actual sistema monetario internacional, viciado por el abuso que de él han hecho los americanos.

El general, en efecto, luchó contra el dólar y contra el sistema monetario vigente y, como él, autoridades monetarias y políticas de todo el Mundo, denunciaron el comportamiento americano. Ahora bien, sólo De Gaulle tenía el prestigio mundial que le dio su acción durante la segunda guerra mundial, con el que traficó a lo largo de sus once años de poder en Francia. De aquí que a De Gaulle se le oyera. Otro tanto ocurría cuando De Gaulle pedía la Paz en Vietnam: muy pocos en el Mundo no decían otro tanto aunque, al no ser héroes de la segunda guerra mundial, no se les oyera.

Pero, en el caso del Vietnam, como en el aspecto monetario, De Gaulle denunciaba el mal y aplicaba la terapéutica política contraria. Hoy, como en los tiempos de De Gaulle, voces ilustres y autorizadas, en toda Europa, no han dejado de preconizar la necesidad de construir una Europa unida, sin hegemonías, como único medio disponible de hacer frente a Estados Unidos y a la Unión Soviética, en todos los terrenos. De Gaulle, como él lo repetía y lo escribía, «Je suis la France...»

Moraleja: De Gaulle fue el obrero más distinguido y eficaz de la Europa monetaria «en pedazos», que en esta ocasión lamentan los que aseguran: «tenía razón».

### DECLARACIONES DE KARL SCHILLER

Bonn (Efe-Reuter).— El ministro de Economía de Alemania Federal, Karl Schiller, declaró ayer que, a su juicio, el dólar no descenderá de su actual nivel cuando los mercados europeos de cambio extranjero abran de nuevo el lunes.

En opinión de los expertos financieros en Londres y Francfort «la baja cotización del dólar prácticamente ya ha pasado», dijo en una entrevista televisada.

En Alemania Federal la moneda continuará «flotando». Schiller no espera acontecimientos dramáticos cuando los mercados abran.

Indicó que el Bundesbank no intervendría en el mercado inicialmente, pero apoyaría al dólar, caso de que corriese peligro de una drástica caída.

Los Bancos Centrales de «los seis» cooperarían estrechamente en las operaciones del mercado de cambios extranjeros, Schiller dijo, también, que además de las conferencias monetarias internacionales ya concertadas, el Gobierno de Bonn celebrará conversaciones sobre la situación con Francia e Inglaterra, así como con los demás miembros del Mercado Común.

Interrogado acerca de la actitud de Italia, que en el Consejo de ministros de la C.E.E., el 8 de Mayo, defendió paridades fijas para la Comunidad, Schiller dijo que Italia estaba al lado de Alemania Federal en pedir cotizaciones más flexibles.

Schiller desmintió las noticias de que había tenido una acre disputa personal al comienzo del Consejo del jueves, con el ministro francés de Hacienda, Valéry Giscard d'Estaing.

### LAS MONEDAS DEL «BENELUX» FLOTARAN JUNTAS

La Haya (Efe).— «Los países del Benelux (Bélgica, Holanda y Luxemburgo), forman, a partir de ahora, un bloque monetario a paridades fijas», anunció hoy en La Haya Roelof Elissen, vicepresidente ministro y ministro de Finanzas holandés, al término de una reunión entre los representantes de los tres países, con vistas a adoptar un plan, después del fracaso de la Conferencia de ministros de «los seis», del pasado día 19.

Las monedas de los tres países flotarán con respecto a terceros países y se restablecen las paridades existentes entre las monedas del Benelux, antes del 9 de Agosto, fecha de la flotación del florin.

El ministro que se ha declarado muy satisfecho del acuerdo concluido entre los tres países, no ha excluido la posibilidad de que este acuerdo pueda extenderse a otros países.

### DEVALUACION DE LA LIBRA ISRAELI

Jerusalén (Efe-Reuter).— Israel ha anunciado esta noche, oficialmente, la devaluación de la libra esterlina en un 20 por 100, después de una sesión de cuatro horas del Consejo de ministros.

El anuncio de la devaluación, de 3,50 a 4,20 libras israelíes por dólar norteamericano, ha sido hecho por el ministro de Finanzas, Pinhas Spir, después de la sesión del Gabinete.

# AYUDAS EN LA EDUCACION GENERAL BASICA

Madrid (Cifra).— Ayudas para la primera etapa de la Educación general básica se convocan por orden del Ministerio de Educación y Ciencia que aparece en el «Boletín Oficial del Estado» de hoy.

Podrán solicitarse por los alumnos que, habiendo cursado la Educación general básica en centros estatales en el curso 1970-71, no encuentren puesto escolar gratuito en centros estatales o no estatales que funcionen en régimen de Consejo escolar primario, secciones filiales o estén adoptados por el Estado.

La prioridad se concederá a los niños que hayan de cursar en el próximo año académico el quinto curso de Educación general básica.

Podrán solicitarse, asimismo, ayudas de transporte o comedor, así como plaza de Escuela-hogar.

La dotación económica de las ayudas de estudio será de 4.000 pesetas anuales en las localidades de menos de 10.000 habitantes y de 6.000 pesetas en las superiores a 10.000.

Las de comedor y transporte se fijarán de acuerdo con el costo de los servicios y la situación económica familiar y la de Escuela-Hogar será la que resulte en cada centro de esta clase.

No podrán optar a ninguno de estos beneficios quienes en cursos anteriores hayan estado inscritos en Centros privados, abonando las cuotas correspondientes o tengan plaza vacante en centro oficial próximo a su domicilio.

Las solicitudes en modelo oficial, se presentarán por conducto de los respectivos centros docentes, dentro del plazo de 30 días hábiles contados desde esta fecha.

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## ★ TOROS ★

### LOS FESTEJOS DE AYER

Bilbao.— Séptima de feria. Toros de Pablo Romero. Paco Camino, pitos en el primero y una oreja en el quinto. José Fuentes, silencio en el segundo y aplausos en el quinto. Paquirri, una oreja del terceró y ovación en el último.

Alicante.— Corrida de la Prensa. Toros de Galache. Diego Puerta, una oreja en el primero y las dos del otro. «El Cordobés», dos orejas en el segundo y una en el quinto. Manzanares, dos orejas y rabo en cada uno de los suyos. Manzanares salió a hombros.

Ondara (Alicante).— Toros de Pacheco. «El Viti», dos orejas en el primero y salida en el otro. Oscar Cruz, dos orejas en el segundo y una en el quinto. José Luis Parada, una oreja en el terceró y dos, con salida a hombros, en el sexto.

Ciudad Rodrigo.— Toros de Cembrano. José Falcón, aplausos en el que abrió plaza y dos orejas y rabo, en el cuarto. «El Puno», dos orejas en el segundo y dos orejas y rabo en el quinto. «Morinito de Cáceres», dos orejas y rabo en el terceró y aplausos en el último.

Torremolinos (Málaga). Toros de Domecq. Alvaro Domecq, una oreja en cada uno de los dos toros que rejoneó. Ruiz Miguel, aplausos y dos orejas y rabo, respectivamente, en su lote. Chibanga, dos orejas en el terceró y vuelta, con salida a hombros en el último de la tarde.

Antequera.— Toros de Domecq. Al cuarto se le perdonó la vida. Curro Rivera, dos orejas y rabo en el primero. En el otro, extraordinaria faena, en la que el público, puesto en pie, pidió el indulto de la res. Al torero se le

concedieron los máximos trofeos. Marismeño, aplausos en el segundo y una oreja en el quinto. Galloso, una oreja del terceró y muchas palmas en el que cerró plaza.— (Resumen de «Cifra» y «Logos»).

## CRIE

## CHINCHILLAS DE CALIDAD

## SON RENTABLES

## GRANJA BURGALESA

le ofrece PRECIO, CALIDAD Y SEGURIDAD

Envíe este cupón al apartado 418 de San Sebastián, referencia

## «PV. CHINCHILLAS»

y le informaremos ampliamente

Don ..... calle ..... Teléfono ..... Población .....

Solicitamos delegado general BURGOS, para hacerse cargo de nuestra oficina, de inmediata inauguración.

## EN MADRID SE COTIZO AYER EL FRANCO FRANCÉS A 14 PTAS. EN VEZ DE A 12'50

### El dólar mantiene su cambio

San Sebastián (Cifra).—Radio Nacional de España en San Sebastián ha difundido en sus boletines informativos regionales, la siguiente advertencia:

«Han llegado a nuestra Redacción numerosas quejas de españoles que están siendo objeto de abuso en el canje de su moneda, por parte de personas que aprovechándose de la confusa situación monetaria internacional, pretenden aplicarles tipos de cambios que no responden, en absoluto, a la realidad.

En consecuencia, se recomienda a los turistas españoles que deseen pasar a Francia, se provean de divisas en las sucursales del Banco de España o de la Banca privada en San Sebastián, o en la delegación del Banco de España en Irún, donde se aplican los cambios oficiales».

Por su parte, el diario donostiarra «La Voz de España» en sus crónicas de la frontera, dice hoy textualmente:

«En el comercio de Irún —hoteles, bares e incluso mercado de abastos— sigue predominando una cotización similar a la oficial, pero en Hendaya, San Juan de Luz, Biarritz y Bayona, por el contrario, ha sido iniciada una sorprendente especulación por parte del comercio, que, sin explicación alguna, ha desvalorizado la peseta hasta el punto de que por un franco nuevo exigen catorce pesetas».

### EN EL MERCADO DE MADRID EL FRANCO SE COTIZA A 14 PESETAS

Madrid (Logos).—Sin variaciones sobre los cambios en la jornada de ayer se ha mantenido hoy el cambio del dólar, si bien se espera para principios de la próxima semana nuevo movimiento, al abrirse los mercados de divisas de Europa.

Mientras las demás monedas mantenían el mismo cambio con la peseta que a principios de esta semana, el franco francés ha continuado con el alza experimentada ayer, cotizándose a catorce pesetas en vez de a doce cincuenta.

# EL MOVIMIENTO REBELDE PARECE HABERSE ADUEÑADO DE LA MAYOR PARTE DE BOLIVIA

## Horas dramáticas en La Paz; más de cien muertos en la lucha por Miraflores

(Viene de primera página)

tina con Bolivia) (Efe). — La fuerza aérea boliviana se plegó esta tarde al movimiento revolucionario contra el general Torres según anunció Radio Cochabamba en una emisión captada en esta ciudad. Según el locutor de di-

cha radio, este apoyo del arma aérea significa un golpe definitivo para el vacilante Gobierno de La Paz que durante 48 horas careció de toda iniciativa y de fuerza militar para contrarrestar el creciente descontento de la mayoría de las guarniciones militares de Bolivia.

### LA PAZ, UNICO BASTION DE TORRES

La Paz (Bolivia) (Efe). — La guarnición militar de Viaca, a veinte kilómetros de La Paz, acaba de plegarse a las tropas insurgentes. Con anterioridad lo hicieron Chuquisaca, Potosí y Oruro, con lo cual prácticamente La Paz es en la actualidad el único bastión oficialista.

Tropas de Viaca, la más importante guarnición militar del país, marchan en estos momentos sobre Oruro para reducir a los mineros que se aprestan a defender al Gobierno.

### PIDEN A TORRES QUE SE VAYA

La Paz (Efe). — Las fuerzas insurgentes exhortaron anoche a Juan José Torres a deponer el mando "con el fin de evitar derramamientos de sangre" según informaciones captadas de las radios rebeldes.

### HACIA LA PAZ

La Paz (Efe). — Las tropas insurgentes avanzan hacia La Paz, según informó hoy Radio Grigota de Santa Cruz, en poder de los rebeldes.

Por otra parte, informaciones sin confirmar oficialmente aseguran que una milicia popular integrada por 35.000 hombres entre los que se encuentran estudiantes, campesinos y obreros, armados apresuradamente por el Gobierno se disponen a marchar desde La Paz a Santa Cruz para combatir a las tropas rebeldes.

### MILICIAS POPULARES

La Paz (Efe). — Jorge Gallardo, ministro del Interior ha anunciado la creación de unas milicias populares, formadas por soldados voluntarios —que podrían ser apoyados por obreros armados— con objeto de combatir la insurrección de varias guarniciones militares y partidos políticos que constituyen el "Frente popular nacionalista". El dramático anuncio del ministro formulado ayer ha sido subrayado por una frase del mismo que anima "a todos los ciudadanos que experimenten la necesidad de defender al pueblo a inscribirse en los cuarteles de La Paz y a otras ciudades leales al Gobierno nacional".

Mario Velarde, ministro secretario del régimen ha dicho que el Gobierno tiene absoluta confianza en que las fuerzas trabajadoras repelerán con éxito al golpe fascista. Los principales distritos mineros del país están siendo rápidamente armados.

### LUCHA EN LA PAZ

La Quiaca (Frontera de Argentina con Bolivia) (Efe). Comenzó la lucha armada en la ciudad de La Paz entre las fuerzas adictas al presidente Torres y las rebeldes, según noticias radiadas recogidas hace unos instantes aquí.

Al jarecer se registran numerosos heridos.

La Cruz Roja de Bolivia formuló un llamamiento a médicos y enfermeras para que colaboren en la asistencia a las víctimas de los enfrentamientos.

A las 14.40 Torres dio el orden del ataque al cuartel general de Miraflores, donde se encuentra acantonado el regimiento Castrillo que, en las últimas horas, se rebeló contra el Gobierno revolucionario.

La acción de los "colorados" está reforzada por milicias de universitarios mineros y obreros de las fábricas de La Paz. La Asamblea popular, poco después de mediodía, resolvió acudir a las armas para repeler el golpe.

El Ejército de liberación nacional (ELN) por primera vez hizo uso de la cadena radial del Gobierno para sumarse a las fuerzas que apoyan al general Torres. Uno de los dirigentes del "ELN" dió orden a sus fuerzas de salir a las calles para coadyuvar en la lucha armada.

que hay muchos heridos. Se reclaman automóviles particulares para convertirlos en ambulancias de la Cruz Roja que asistan a heridos en las calles. En la plaza del Estadio, francotiradores disparan contra la masa popular que espera armas para defender al Gobierno. Se amenaza desde la radio con que si esos francotiradores no se entregan, las casas donde se cobijan serán saltadas con dinamita. La radio gubernamental llama incesantemente a los campesinos, en castellano y aymara, para que tomen las armas en contra "de quienes les quieren arrebatar las conquistas de 1952". Se les pide que, en una mitad, se queden bloqueando los caminos para impedir el paso de vehículos y tropas hacia La Paz, y que en su otra mitad se dirijan a La Paz para defender al Gobierno.

Victor Paz Estensoro ha ingresado en Bolivia clandestinamente.

La Paz parece una ciudad sitiada a las cuatro de la tarde. Se escuchan estampidos y tiros. Camiones de obreros sin armas marchan por las calles cantando y gritando.

### MIRAFLORES CERCADA?

La Quiaca (Frontera argentina con Bolivia) (Efe). Estalló la lucha en La Paz —según anunció la Radio Cochabamba— y fuerzas opositoras y leales al Gobierno del presidente Torres comenzaron a tirotearse en la capital, siendo aproximadamente a las 14.40 hora local (19.40 hora española). En la zona de Miraflores se está desarrollando un intenso tiroteo. Estallidos y disparos de fusil se escuchan en distintas zonas. En todos los sectores estratégicos se erigieron barricadas. Efectivos del regimiento de Colorados y milicias populares avanzaron en la zona céntrica de la

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

### Conservatorio elemental de música

### "Antonio de Cabezón"

Matrícula ordinaria en enseñanza libre

Convocatoria de Septiembre.— Se pone en conocimiento de los alumnos de Enseñanza libre que deseen matricularse para los próximos exámenes de la convocatoria extraordinaria de Septiembre, que deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la Secretaría del Centro, ubicado en el edificio de la antigua Escuela Normal del Magisterio, calle San Pablo, número 25, acompañada de los oportunos documentos, desde el día 23 de Agosto hasta el día 11 de Septiembre, ambos inclusive, de siete a nueve de la noche, advirtiéndose que pasado dicho plazo, se exigirán derechos dobles.

El director

ciudad. Dos batallones del regimiento Colorados, el San Jorge y el Cure, habían rodeado a la ciudadela de Miraflores.

### MOMENTOS DECISIVOS

La Paz (Efe). — Momentos decisivos vive la capital de Bolivia, en medio de estampidos y disparos, con las calles casi desiertas. Con persianas de comercios y puertas de casas cerradas. Camiones con obreros y mineros que por todo armamento llevan "cócteles Molotov" cruzan gritando "¡no pasarán!" y vitoreando "¡la revolución!"

Saber exactamente lo que ocurre es imposible aún, pero no parece que sea favorable al general Torres que no ha querido o no ha podido armar a los que si parecen dispuestos a defenderlo. En estos momentos fuerzas rebeldes están atacando la sede de la COB (Central

Obrera Boliviana)

El regimiento Castrillo, sublevado, acaba de ocupar el cerro Kakota que domina la ciudad.

### ULTIMATUM

La Quiaca (frontera argentina con Bolivia) (Efe). El comando de las fuerzas rebeldes emplazó esta noche al general Juan José Torres a que se rinda incondicionalmente en las 24 horas en la guarnición militar de Cochabamba, según reveló esta noche la radio de esa ciudad en una emisión captada en La Quiaca.

### MÁS DE CIEN MUERTOS EN LA PAZ

La Paz (Efe). — Más de cien muertos se han registrado en lo que va de tarde en Miraflores, en los combates que se libran

alredor del gran cuartel del Ejército, según la radio que sigue fiel a Torres.

Los combates más furiosos se libran en la referida zona, que abarca también la Universidad de San Andrés donde los estudiantes resisten a los sublevados.

Según la radio oficial, los combatientes leales, en su mayoría civiles salvo el Regimiento Colorado están a punto de hacerse dueños del Gran Cuartel.

Un extraño mensaje del presidente Torres acaba de transmitir la radio oficial. La voz del general Torres, escuchada un par de segundos, ha dado las gracias a los que combaten por la patria inmortal.

Sobre La Paz está cayendo la noche que se avecina particularmente dramática.

Esta semana...

# retales

CANTIDAD de trozos en blancos y sábanas en lo mejor que se fabrica.

MUCHOS retales para vestidos, blusas y faldas de la actual temporada REBAJADISIMOS

GRANDES OPORTUNIDADES en todos los restos de verano

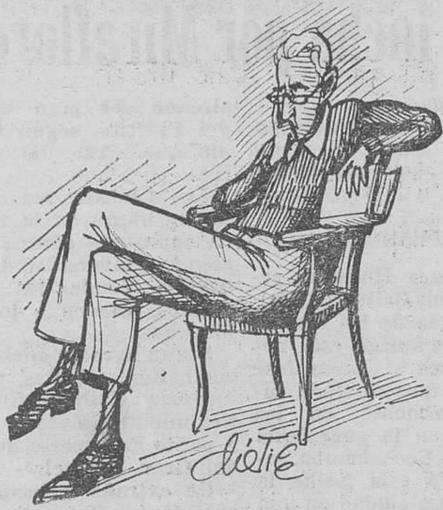
VENGA A PRIMERAS HORAS

VISITE el mejor comercio de Burgos, amplio, moderno y con temperatura ideal

Entradas, por calles Vitoria, 17 y Puebla, 23

# TEXTILES MARIN

# EN TORNO AL CALENDARIO



◆ ◆ ◆ Por DATILE

Nos encontramos en pleno paréntesis del tiempo. Se ha suspendido prácticamente toda actividad y el español llena su ocio veraniego recorriendo de acá para allá las carreteras, tomando el sol en alguna playa, dormitando en la oficina o simplemente meditando debajo de una higuera. Tiempo propicio éste para la meditación.

Es verdad, que, pese a todo, algunos trabajan, unos porque lo exige la inercia de la vida —como me ocurre a mí con este artículo— otros en esas obras urgentes que se acometen en estas épocas en las ciudades para acondicionar el escenario antes de que se reanude el drama, obras dirigidas preferentemente a adaptar las viejas estructuras urbanas a los requerimientos insolubles que plantea la circulación rodada. Pero son eso, trabajos de tramoyistas para los que se aprovechan los descansos.

Porque ahora es el momento del descanso en primer turno, segundo turno y tercer turno. Un turno en libertad y dos en casa, pero todos descansando. Descansando de todo el esfuerzo, ansiedades, frustraciones y éxitos de un año que ya pasó. Preparándose para resistir todo el esfuerzo, ansiedades, frustraciones y éxitos de otro año que pronto va a comenzar.

Este próximo año se va a iniciar, hacia la segunda quincena de Septiembre, con el regreso de los últimos veraneantes, la llegada de las primeras lluvias y el papeleo de las matriculas de los centros de enseñanza. Entonces se reanuda la actividad, el desarrollo, las estadísticas, los estudios, la política, y el campeonato de Liga. La televisión se renueva cambiando el horario de sus programas, los amores de verano se olvidan para dar paso a otros más serios, los cines y teatros estrenan... Y así todo comienza otro ciclo que nos conducirá al próximo verano.

El calendario en uso no responde a esta realidad, porque como tantas otras cosas se ha quedado anticuado. Surgió de una mentalidad vegetal, de hombre que vive en el campo y responde al hecho de que la naturaleza le obliga a suspender sus actividades en invierno, al contrario de lo que sucede al hombre de hoy, el hombre urbano.

Es posible que haya llegado el momento de estudiar una reforma del calendario, una reforma que tenga en cuenta cómo ocurren las cosas ahora y nos permita, siguiendo el ejemplo del hemisferio Sur más adelantado que el Norte en esta cuestión, comenzar el nuevo año en torno al verano.

Comprendo que el problema planteado presentará graves dificultades a los organismos internacionales y que no será fácil encontrarle una rápida solución, pero como todo ello es bastante convencional permitame que alce mi copa de champán deseándoles a ustedes que a partir del próximo Septiembre disfruten un próspero y feliz año nuevo.

LEA VD. SIEMPRE  
**DIARIO DE BURGOS**

Papelería

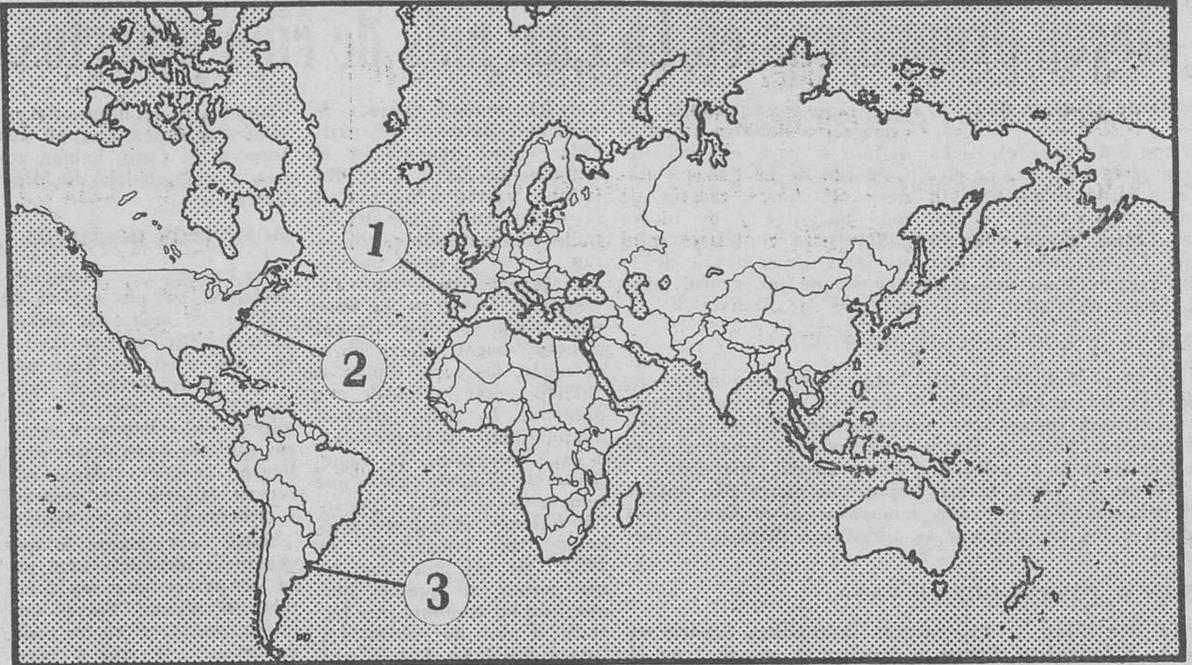
TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina.

Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13      Teléfono 202852      Burgos

# LA SEMANA VISTA POR NUESTRO PERIODICO



1. MADRID. — El verano de 1971 no pasará a la Historia sin duda, como uno de los más tranquilos de España desde el punto de vista político. Los decretos de la Presidencia del Gobierno convocando elecciones para procuradores familiares y procuradores representantes de los Colegios, Corporaciones y Asociaciones dieron esta semana una especial animación a la escena política. Existía la creencia general de que dichas elecciones, que cubrirán los 104 escaños correspondientes al sector familiar (dos por cada provincia española más uno por Ceuta y otro por Melilla), no tendrían lugar hasta finales de Octubre, pero el Gobierno decidió adelantar dicha fecha un mes, fijándolas para el 29 de Septiembre y el 7 de Octubre respectivamente. La aparición de los decretos produjo una honda conmoción entre los aspirantes a las candidaturas, que tendrán que decidir si se presentan o no antes del día 9 de Septiembre, puesto que la ley 26/1967 señala que los candidatos deberán solicitar de la respectiva Junta Provincial del Centro la proclamación de vocales veinte días como mínimo antes de la fecha señalada para la elección.

En general, el adelantamiento de las elecciones no ha sido bien recibido por parte de los procuradores, alguno de los cuales, como Escudero Rueda, han manifestado que "mientras el Gobierno se toma el tiempo que quiere para acciones políticas de importancia, e incluso incumple los plazos que él mismo se fija, a los demás no aprieta con la escasez de tiempo. De este modo, la seriedad española no podrá prepararse con tiempo suficiente para una elección popular".

2. WASHINGTON. La decisión del presidente Nixon de suspender la convertibilidad del dólar en oro, gravar con un 10 por ciento las importaciones, congelar los precios y salarios durante noventa días, reducir los gastos generales en 4.700 millones de dólares, reducir la nómina del Gobierno Federal un 5 por ciento y reducir un 10 por ciento la ayuda económica a los países extranjeros, produjo esta semana una honda conmoción en todos los países del Mundo afectados, en una u otra medida, por la crisis del dólar. Dicha crisis, que se viene arrastrando desde hace tiempo, es el resultado inmediato y lógico de la pérdida del valor que el dólar ha sufrido, como consecuencia de la tendencia inflacionista que se advierte en los Estados Unidos, ante el continuo incremento de los precios, los salarios y el presupuesto nacional en proporciones superiores a las del crecimiento de la renta nacional. Esta pérdida de valor del dólar como instrumento de cambio hizo últimamente que la onza de oro se fijase en 44 dólares, mientras que el Gobierno de Washington seguía manteniendo una convertibilidad de 35 dólares por cada onza de oro. Como consecuencia de ello, las reservas de oro de los Estados Unidos fueron descendiendo hasta los 10.000 millones de dólares, que es como se estima que alcanza en la actualidad.

La pérdida material de valor del dólar no constituiría, en realidad, un problema, si no fuese porque en el año 1944 se decidió, en la conferencia de Bretton Woods, que el dólar sirviese de patrón para el sistema monetario internacional. Al suspender la convertibilidad el dólar queda flotando, como una moneda más, en lo que pierde su valor de unidad monetaria internacional y obliga a los demás países a efectuar los correspondientes ajustes o revaloraciones de sus monedas, que se estudian actualmente los países del Mercado Común y el Japón.

La decisión de Nixon ha sido un duro golpe para los norteamericanos, no sólo por lo que significa la política de congelación de salarios y encarecimiento de los productos de importación, sino porque han visto que su moneda, por la que todos los países sentían una gran afección, es ahora rechazada y los turistas se ven obligados a efectuar largas colas en algunos países europeos, para cambiar sus dólares.

Por lo que a España se refiere, la decisión de Nixon fue motivo de una reunión en Sevilla de la Comisión Interministerial de Divisas, bajo la presidencia del vicepresidente del Gobierno, Carrero Blanco, en la que se llegó a la conclusión de que ni la peseta ni los productos españoles se verán, en realidad, afectados por la nueva política norteamericana.

3. BUENOS AIRES. El teniente general Julio Alsogaray, que fue comandante en jefe del Ejército argentino con el presidente Onganía, escapó milagrosamente a un intento de secuestro realizado, al parecer, por uno de los comandos extremistas que operan en la república del Plata. El teniente general se dirigía a las nueve de la mañana del día 18 hacia el garaje donde encierra su automóvil, cerca de Canning y Juncal, cuando fue asaltado por cuatro hombres jóvenes, que intentaron meterle en una furgoneta "Peugeot" golpeándole furiosamente en la cabeza para que perdiera el sentido. Alsogaray pudo resistirse y los jóvenes optaron por desistir de su empeño y darse a la fuga.

(Es una colaboración de "Foyo Interpress")

## Fuga de cuatro presos de la cárcel de Perpignán

Se teme que intenten pasar a España

Perpignán (Francia) meses del presente año. (Efe).— Cuatro presos se han escapado en las primeras horas de hoy de la prisión de Perpignán, saltando los muros de la misma con ayuda de unas sábanas anudadas.

La Policía ha establecido controles en toda la región y alertado a los puestos de la frontera hispano-francesa, ya que se cree probable que pudieran intentar pasar a España.

Entre los evadidos se encuentran tres delincuentes habituales de Perpignán, condenados a penas de poca duración por robo, y Fernán López protagonista de un suceso que provocó gran impresión en los primeros meses del presente año. Fernán López había inducido a su amante, de 19 años de edad, a asesinar a su esposa, Carmen López, de 29 años, para desearse de ella. Mientras que el marido se encontraba en Barcelona, la joven se introdujo en la casa e intentó adormecer a Carmen López con cloroformo y después la golpeó. Sin embargo, los efectos del cloroformo no fueron totales y la mujer llamó en su auxilio, acudiendo varios vecinos, que lograron dominar a la joven. El caso adquirió muchas de poca duración por su repercusión cuando se supo que Fernán López había firmado un seguro de vida por su esposa de 50.000 francos.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

## POR SOLO

50.000 pesetas de entrada y 1.380 pesetas al mes más hipoteca

¡¡ AL FIN !!

Puede Vd. ser propietario de un magnífico piso en Avda. Santa Bárbara núm. 20 (junto parque Artillería)

Con calefacción y agua caliente central, sol todo el día y muchas comodidades más... y además,

UN EXTRAORDINARIO OBSEQUIO VISITENOS Y NOS LO AGRADECERA

**ALGESA, S. A.**

Avenida Santa Bárbara, 20, 2.º (Junto Parque Artillería)

Atenderemos su visita incluso sábados y domingos.

# CON DAVID CARDUS, EL CIENTIFICO QUE SELECCIONO A LOS SIETE PRIMEROS ASTRONAUTAS U. S. A.

- ◆ «Al afectado por un infarto de miocardio se le debe someter a un régimen de acción»
- ◆ «De los centenares de enfermos tratados en USA con la prueba del esfuerzo, todos han salido adelante»

- ◆ «Las psicológicas son las pruebas más duras para los astronautas»
- ◆ «Los cosmonautas del «Soyuz» debieron morir porque la presión del oxígeno era escasa»

Zaragoza (De nuestra Redacción). Zaragoza ha recibido estos días a uno de los grandes "cerebros" de la Biología y de la Matemática aplicada a dicha ciencia: el doctor David Cardús. El eminente científico e investigador barcelonés, afinado en Houston, había venido de vacaciones a España y quiso saludar a sus muchos amigos zaragozanos. Y éstos aprovecharon la oportunidad para pedirle al doctor Cardús que pronunciara una conferencia sobre "La importancia del ejercicio físico en la recuperación en la angina de pecho".

## HOMBRE CLAVE EN LA "NASA"

Pero el profesor don David Cardús —de modales silenciosos y profundamente modesto— ha sido también uno de los hombres claves en el programa del espacio que lleva entre manos la NASA.

—Sí —subrayó el doctor Pie, que nos acompañaba en la conversación—, David formó parte del equipo de especialistas médicos, que en Albuquerque (Méjico), seleccionó a los primeros astronautas norteamericanos.

Hoy, el doctor Cardús es también profesor de Biología del Bailler College y de Matemáticas aplicadas a la Biología, en el Rice University, el más importante centro de los Estados Unidos.

## LAS CUALIDADES DE UN ASTRONAUTA:

—Puesto que usted doctor, fue el hombre que llegó a seleccionar a aquellos primeros siete astronautas norteamericanos, dígame, ¿cuáles deben ser las cualidades básicas de estos casi "superhombres"?

El científico me miró en silencio. Agitó su vaso de cerveza y contestó:

—Bueno, es un poco exagerado afirmar que nuestro equipo seleccionó a esos astronautas. La decisión final no dependía de nosotros. Lo que sí es cierto es que aportamos unos informes que luego repercutirían en dicha decisión. Estos siete astronautas se escogieron entre 37 pilotos que, a su vez, habían sido preseleccionados.

Y respondiendo a su pregunta desde el punto de vista antropológico, el astronauta no podía ser un hombre ni muy grande, ni muy grueso, ni muy pequeño. Es decir, los aspirantes a astronautas se distinguían poco de los demás hombres en cuanto a sus condiciones físicas.

Ahora bien, en lo que se refiere a su fisiología, todo resultaba distinto.

—¿Desde cuántos puntos de vista se estudia hoy al astronauta?

—Prácticamente desde todos los que permite la ciencia. Considero que estos hombres son lo mejor y lo más intensamente analizados de la Humanidad.

—¿Son "super-hombres"?

—No, los astronautas resultan idénticos a los demás. Lo que pasa es que han sido estudiados en condiciones ambientales extremas. Y en este sentido sí que podemos asegurar que se escogieron a los mejores.

## LA SOLEDAD, LA OSCURIDAD Y LOS RUIDOS:

—¿Qué pruebas le parecen a usted más duras?

—Quizás las psicológicas. Por ejemplo, la soledad. Los astronautas son aislados uno por uno y se examinan hasta el límite todas sus reacciones. También deben someterse a pruebas durísimas de ruido y oscuridad. En suma, los astronautas seleccionados sufren difíciles exámenes de percepción sensorial y de reacción ante condiciones ambientales muy extremas.

—Sin duda alguna usted conocerá la catástrofe del "Soyuz" ¿Por qué cree que fallecieron los astronautas rusos?

—Bueno, mi impresión particular es que se produjo un fallo de tipo mecánico. Por alguna razón, al entrar en la zona de gravedad terrestre, dicho fallo originó una caída de presión en la cápsula, acompañada a su vez, de un descenso brusco de la presión del oxígeno. Es decir, los cosmonautas soviéticos debieron morir, no porque les faltase el oxígeno, sino porque la presión del mismo era escasa.

El profesor Cardús, antes de contestar a esta pregunta, me había asegurado que desconocía los pormenores del accidente, ya que durante todo este tiempo que dedicaba a sus vacaciones se había mantenido alejado de los periódicos. Quizá por ello —y puesto que su versión coincide sustancialmente con la proporcionada oficialmente por la URSS— tiene mucho más mérito y valor.

## "SOLO SIMULACION":

—¿Está amenazado el organismo humano de alguna manera con estas continuas salidas al espacio exterior? ¿Puede degenerar a ser atacado?

—Mire, aquí, en la Tierra, sólo podemos simular las condiciones del espacio. De ahí mi reserva al contestar a esta pregunta. Y en dicha simulación, indudablemente, pueden lograrse ciertos peligros. Pero nunca se alcanzan determinados puntos claves, que sí se dan en el espacio exterior. Por ejemplo: el estado de falta de gravedad absoluta. Aquí en la Tierra no se puede estudiar a la perfección. Cuando iniciamos estos estudios en la NASA procuramos que las condiciones de hipogravedad o gravedad absoluta se establecieran modificando la posición del eje gravitatorio, en relación con el temporal. Usted sabe que el hombre permanece dos terceras partes del tiempo en situación vertical y, por tanto su eje gravitatorio va de cabeza a pies. Pues bien, los sistemas circulatorios nerviosos están adaptados a esas condiciones. Si, en cambio, al hombre se le sitúa en una posición horizontal, su eje gravitatorio no coincide con el que iba de ca-

beza a pies, sino que atraviesa perpendicularmente el pecho. Y todo esto se ha tratado de imitar aquí, en nuestro mundo, pero —por ahora— sólo se ha conseguido una muy burda aproximación con la realidad.

—¿Considera entonces que el hombre se ha precipitado un poco en su salida al espacio exterior?

—No, yo no diría eso. Pero lo que sí debemos tener claro es que en estos viajes siderales el gran papel ha sido jugado siempre por el ingeniero. Y tanto los soviéticos como los norteamericanos han dedicado muy poco tiempo y dinero al estudio del hombre como tal. En suma, no sabemos qué le va a ocurrir a un ser que vaya a la Luna y se pase tres meses en su superficie, donde la gravedad es tan sólo un sexto de la Tierra. No ha habido un auténtico apoyo a la investigación médica. Es decir —y volviendo a la selección de los astronautas— ésta se verificó bajo condiciones ambientales que prevalecen aquí en la Tierra. Pero desconocemos de verdad lo que sucederá allá arriba.

## ¿BENEFICIOS?

—¿Qué beneficio le reportará al hombre la exploración del espacio?

—Desde el punto de vista médico son difíciles de prever. Ahora bien, desde el plano científico, aunque poner a un hombre en la Luna no es tampoco un adelanto gigantesco, resulta un fabuloso hecho tecnológico. No sabemos si todo esto nos dará dividendos científicos, pero hay que confiar en ello. Por ejemplo, las muestras lunares nos permitirán algún día conocer el origen del sistema solar.

## "CONDICIONES DE VIDA EN MARTE":

—Por cierto ¿tiene usted alguna opinión respecto a la posibilidad de vida —en cualquiera de sus formas— en alguno de los planetas de nuestro sistema solar?

—Bueno, éste es un terreno que se sale de mi campo. De todas formas, y según las informaciones recibidas de la Luna, parece que en dicho satélite no hay vida. Sin embargo —y también de acuerdo con los datos enviados por los satélites artificiales— es posible que en Marte sí haya condiciones adecuadas para la vida.

Pero el profesor Cardús es también además de un gran experto en problemas de medicina espacial, uno de los investigadores que trabaja en la actualidad en uno de los

más importantes estudios sobre recuperación y prevención en las enfermedades isquémicas miocárdicas o de anginas de pecho.

Don David Cardús recibe, concretamente del Gobierno norteamericano, una subvención de 42.000.000 de pesetas, durante cinco años, para proseguir en dichos trascendentales trabajos.

—¿Y en qué consisten estos estudios?

—Bueno, mi filosofía se basa en algo muy simple: la ciencia debe estar al servicio del hombre. Y en la actualidad estoy atacando un problema que resulta interesante no sólo desde el punto de vista científico, sino también social. Se trata, en efecto, del enfermo con isquemia cardíaca. Este problema es, sencillamente, pavoroso en los Estados Unidos y en todos aquellos países en desarrollo. En aquel país, concretamente, las enfermedades cardíacas constituyen más del 50 por ciento del total. Y de este volumen, el mayor porcentaje se lo llevan las dolencias de origen isquémico. Es decir debido a la actual forma de trabajar, de moverse, de vivir, etc. el corazón humano no recibe la suficiente cantidad de oxígeno o de elementos nutritivos necesarios y surge el fallo cardíaco.

Por otra parte, imagine usted las repercusiones sociales que arrastra hoy un infarto de miocardio: la familia queda gravemente dañada y el enfermo se ve postergado y recluso.

## UNA TRASCENDENTAL SOLUCION:

—¿Y usted ha encontrado la solución a este gran problema?

—La solución sólo es una: reintegrar al afectado por un fallo cardíaco a la plenitud de la vida social. Y nosotros nos encontramos ahora en una fase de estudio a este respecto. Contrariamente a lo que se pensaba —y esto es lo que más ha captado nuestra atención— al enfermo que ha tenido un infarto de miocardio no sólo no se le debe retirar de la vida activa, sino que se le tiene que someter a un régimen de acción. Me explicaré. Aunque parece un contrasentido, no lo es.

Hoy, el proceso seguido por nuestro equipo es éste: el hombre que ha sufrido de miocardio —y puede suceder desde los 35 años— es sometido, a partir de las seis u ocho semanas del ataque, a una prueba de esfuerzo. Antes, como es lógico, habrá recibido el tratamiento adecuado y ya se le aconseja que inicie algunos movimientos, que comience a caminar, etc. Dicha prueba de esfuerzo se lleva a cabo en la bicicleta ergométrica. Este aparato nos permite medir la cantidad de trabajo que el individuo despliega. Y se lleva a cabo con una interconexión total con los electrocardiogramas. Así comprobamos si el corazón del paciente da señales de protesta o si por el contrario, responde. Esta prueba tiene, además, la gran ventaja de permitir conocer inmediatamente cuál es el límite de esfuerzo que puede soportar el individuo.

—¿Y cuáles han sido los resultados generales?

—Gracias a Dios, de los cientos y cientos de enfermos tratados, todos han salido adelante. Y hoy, la mayoría ha podido reintegrarse a su actividad normal.

I. J. BENITEZ

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## MAS DE 1.000 VEHICULOS DIARIOS EN EL PUERTO



Baltimore. — La terminal marítima de Dundalk, en el puerto de Baltimore, la mayor de la nación a la cual llegan los automóviles fabricados en el extranjero, sigue efectuando la descarga de vehículos, días después de que el presidente Nixon anunció un incremento del 10 por ciento a las importaciones, como una parte más de su política para detener la inflación. Más de 1.000 vehículos entran diariamente en los Estados Unidos a través de este puerto — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

# UN HUNGARO Y UNA NORTEAMERICANA HASTA AHORA NO SE HABIA REGISTRADO EL DIVORCIO DEL SHAH Y SORAYA

## DIFUSORES DEL BAILE ESPAÑOL

- ◆ Sus recitales de baile recogen toda la gama del arte hispano
- ◆ Teodoro estudiaba mecánica hasta que asistió a un recital de danza española
- ◆ Aprendió nuestra danza con Carmen Amaya y José Greco, entre otros
- ◆ Su primera gira como bailarín la hizo con el ballet de Lola Montes



Teodoro Morca, él. Ella, Isabel Morca. Una especie de love story con final feliz, y con música de fondo española. El húngaro. Ella, norteamericana, de padres españoles. Como profesión, la danza. El baile español. Acaban de llegar de Los Angeles. Allí, en California, se conocieron hace poco más de dos años. Isabel había estudiado piano. Daba conciertos. El más importante, con la orquesta sinfónica de la capital de Arizona. Pero un día se encontró con el baile español. No el flamenco. Todo el baile español, incluido el flamenco. Fue un descubrimiento. Y dentro de ese descubrimiento musical, encontró el amor. Porque el profesor era Teodoro Morca, el bailarín húngaro.

### LES SEDUJO EL BAILE ESPAÑOL

—¿Credenciales?  
—Empecé a estudiar la danza española en Norteamérica, con la familia Cassino.  
—¿Por qué?  
—Me entusiasmó un recital que vi en Los Angeles, a cargo de Ana María y Roberto Iglesias. También estudié con Carmen Amaya y con José Greco.  
—Teodoro Morca, ¿qué hacía usted antes de estudiar baile español?  
—Estudiaba mecánica.  
—¿Qué ha hecho usted como bailarín profesional?  
—He recorrido el Mundo bailando.  
—¿Cómo empezó usted?  
—Con una gira en el ballet de Lola Montes, a través de los Estados Unidos. He sido el primer bailarín de Pilar López.  
—Isabel: cambiar el piano por la danza, ¿es salir ganando o perdiendo?  
—No. Hay que hacer lo que uno quiere, siempre que se puede. A mí me entusiasma la danza española.  
—¿Es usted una buena bailarina?  
—Creo que sí.  
—¿Mejor que pianista?  
—No lo sé, no lo sé.

**RECORRIDO UNIVERSAL**  
—¿Siente nostalgia del teatro?  
—Alguna vez.

—Como bailarina, ¿dígame un compositor español?  
—Turina.  
—¿Cómo pianista?  
—Beethoven.  
Me muestran recortes de Prensa, programas en casi todos los idiomas del Mundo de casi todos los lugares de la Tierra. Estados Unidos, Italia, Bélgica, Francia, Alemania, Inglaterra...  
Isabel es tímida. Nacida en Los Angeles, pero con físico español. Su padre había nacido en León. Su madre en Cádiz.  
Le pregunto a Teodoro Morca:  
—Oiga, ¿no es difícil bailar español siendo húngaro, o japonés, o inglés?  
—No, no. Ese es un error. La danza es un arte. El arte es internacional. ¿Hay alguien a quien se le ocurra decir que sólo pueden ser escultores los griegos?  
Isabel habla inglés, español, alemán, italiano, francés. Teodoro, inglés, español, húngaro, alemán.

### MUSICA Y AMOR

—Isabel: ¿sabe ahora, después de dos años de matrimonio, por qué se enamoró de su marido?  
—Porque para mí era el hombre ideal, porque lo es.  
—¿En qué cree usted más? ¿En el arte o en el amor?  
—El arte tiene mucho de amor.  
Recorren el Mundo bailando, amándose. Se miran a los ojos y se toman de las manos. Dicen que el amor es comunicación. Que bajo cualquier cielo del Mundo en el que se encuentren, no se sienten solos. Que aman el futuro y el presente...  
Dice Isabel:  
—Una vez, después de las clases, allí, en Los Angeles, Teodoro me leyó la mano.  
—Teodoro, ¿qué había en la mano de Isabel?  
—Me quedé muy sorprendido. Su mano era igual que la mía. Trayectorias iguales, un asombroso paralelismo.  
—Isabel: ¿su marido, cambia cuando está en el estudio, cuando se convierte en coreógrafo, en bailarín?  
—No, no es que cambie. Es que en esos momentos no es mi marido. Me parece lógico.

Mario Hernández Estévez  
Fotos: Angelo  
HISPANIA PRESS

- ◆ Las formalidades acaban de realizarse en la embajada de Irán en París
- ◆ Sólo, a partir de este momento, podrá casarse de nuevo la ex-Reina del Irán

◆ ◆ ◆ Por Víctor SEMNAN

Han hecho falta 13 años (1958-71) para que el Shah del Irán consienta por fin dar (indirectamente) su aprobación a un posible segundo matrimonio de su anterior esposa, Soraya Esfandiari.

### FORMALIDADES BUROCRATICAS

Por la sencilla razón, ignorada por todos salvo un puñado de íntimos, de que, aun viviendo separados desde hace más de diez años, el Shah y su exesposa no estaban formalmente divorciados por culpa de menudas formalidades burocráticas.

Esto no habría impedido el nuevo matrimonio del Shah con Farah, porque la ley iraní, hace 10 años todavía, autorizaba a los iraníes a tener hasta cuatro esposas, según la ley musulmana.

En el mayor silencio y con la discreción más grande, se ha colmado esta laguna. Las formalidades descuidadas en 1958 fueron cumplidas en los primeros

día de Agosto en la embajada de Irán en París, instalada en el número 4 de la Avenida Iena. Y el cónsul general, señor Andjani, ha registrado el acto oficial de separación el martes 3 de Agosto pasado.

Todo sucedió muy sencilla y rápidamente. Soraya estuvo representada por su padre, el exembajador del Irán en Bonn, Khalil Khan Esfandiari y por su hermano, Biján-Egon Esfandiari; el Shah lo estuvo por su cuñado el doctor Mehdi Bushehri, y el embajador del Irán general Hessian Pakraban.

### MEDIO DE PRESION

Ciertamente, sobre el papel, los exesposos estaban divorciados, pero no a los ojos del clero musulmán chiít.

Es el Imán Yemeh de Teherán, Hassan Imani, quien desde hace más de 20 años preside las bodas, nacimientos, divorcios o muertes en la familia imperial. En 1958, estaba en tratamiento desde hacía varios meses en una clínica de Lausana y no pudo hacerlo. Posteriormente, nadie pensó en el asunto.

O más bien (se dice) el Shah no quiso pensar, te-

niendo aquí un medio de presión sobre la vida futura de su exesposa.

El divorcio ha sido ahora definitivamente legalizado por el doctor Mehdi Ruhani, jefe de la comunidad musulmana chiíta en Europa Occidental, el cual estampó su sello al pie del documento que llevaba las firmas de los cuatro testigos y del cónsul general de Irán en Francia.

### LUZ VERDE

El 4 de Agosto, Khalil Khan avisaba a su hija —en Roma— que estaba oficialmente divorciada del Shah y que nada se opone ya a su nuevo matrimonio con el hombre que compartía su vida desde hará pronto 4 años, Franco Indovina. Este ha llegado a un acuerdo con su esposa, Amalia,



Durante mucho tiempo han sido motivo de especulación las razones de que Soraya Esfandiari no hubiera contraído nuevo matrimonio. Ahora se ha sabido que, sencillamente no podía por causa de un "olvido" quizás no del todo involuntario del Shah: su divorcio no había sido debidamente registrado según la ley musulmana. Subsanado ahora este inconveniente, la ex-Reina podrá casarse con Franco Indovina. He aquí una reciente fotografía de Soraya

(Foto FIEL)

perdiendo la custodia de sus hijos y obligándose a pagar una fuerte pensión mensual a aquélla.

Puede, pues, unir su vida a la de la exreina del Irán. Las cosas no se han demorado: días después los «prometidos» anunciaban a sus amigos romanos su intención de casarse lo más de prisa posible. Se cree incluso que será en los primeros días de Octubre.

### ¿VIAJE DE NOVIOS A TEHERAN?

Añadamos que la invitación de la Corte Imperial, es decir, del Shah, a Soraya para que asista a las fiestas de Persépolis, en Octubre próximo, sigue en pie. También, dicho sea de pasada, se ha invitado a Farz, primera esposa del Shah.

En cierto modo, sería el viaje de bodas de Soraya y Franco Indovina. Un viaje de bodas bastante original e imprevisto.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-DERI. — Prohibida la reproducción.)

**Y EL PROCESO DE BURGOS**  
FEDERICO DE ARTIGADA

**YA ESTA A LA VENTA EN LIBRERIAS**

**E.T.A.**

**Y EL PROCESO DE BURGOS**

UN PROLONGADO Y OBJETIVO ESFUERZO INFORMATIVO QUE INTENTA ACLARAR UN PROBLEMA QUE A TODOS LOS ESPAÑOLES INTERESA, DESORIENTA E INQUIETA

**PRECIO: 250 PTS.**

## CHRISTOPHER LEE REY DE LOS MONSTRUOS

- «Las películas de terror son una válvula de escape para la tensión emocional»
- «Dar visos de realidad a un argumento totalmente fantástico, no es tarea fácil»

Por Sue ABBOTT

Es como si una corriente eléctrica recorriera la espalda ante la sola idea de conocer personalmente a Christopher Lee. Especialmente si, como yo, se siente verdadero espanto ante una película de "terror".

Pero cuando el "Rey de los Monstruos", con su 1,88 m. de estatura, me abrió la puerta y me dijo "hola" con una atractiva sonrisa, pude comprobar que no tenía ningún colmillo amenazador. Vive en el centro de la zona residencial de Belgravia, en una lujosa casa decorada con un gusto exquisito. Me llamaron la atención las piezas de marfil que posee.

Su aperitivo no es el tradicional coctel a base de sangre que suele tomarse en sus películas. Simplemente, se bebe una caña de cerveza.

En realidad, es un hombre totalmente contrario a la violencia. "Yo no aconsejaría a nadie que se enfrentase a un criminal en la calle", me dijo. "La violencia en la vida real es muy diferente a lo que vemos en las películas".

Los profesionales del crimen están haciendo su "trabajo", y no consienten que nadie se interponga en su camino. Son capaces de todo.

### A PLENA LUZ

Hace poco tiempo, me dijo, que su madre, de 80 años, fue atropellada por un coche y algún desafortunado, aprovechando la ocasión, le robó el bolso.

"¡En una calle de Londres, en pleno día!", exclama. "Resulta inconcebible".

Aunque se derrama mucha sangre en las películas de terror que Christopher protagoniza, dice: "Son algo muy diferente de la realidad. Nadie se las toma en serio o intenta copiarlas. Son, simplemente, una diversión para los aficionados a este género".

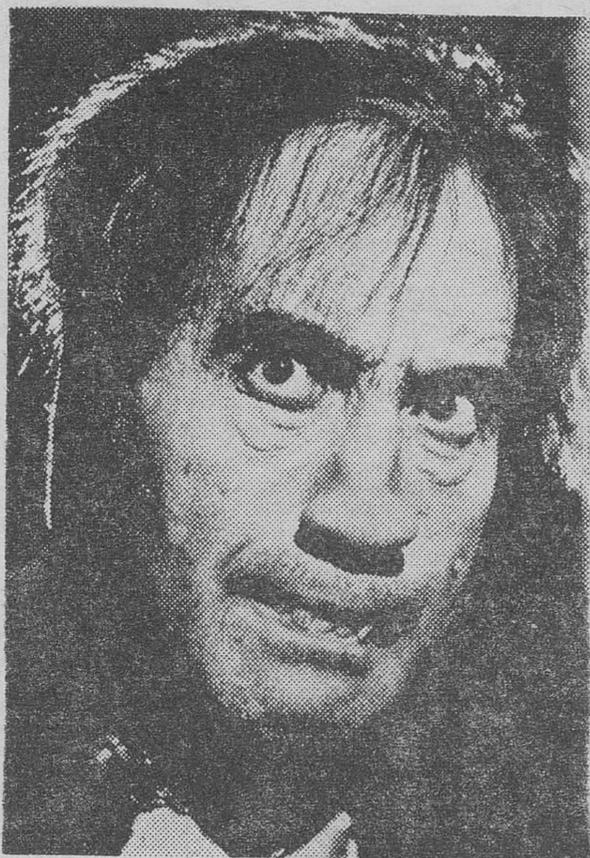
Sin embargo, hay buenas películas de "miedo" y otras que no lo son.

Las buenas, dice, son maravillosas máquinas de hacer dinero. Los fans de este tipo de películas son muchos. En realidad son como una válvula de escape para la tensión emocional, y tienen tanto de terror como de fantasía.

### EXITO EN ORIENTE

"Estas películas son como los cuentos de hadas, y no presentan la violencia y la sádica brutalidad de Bonnie and Clyde o Soldier Blue".

"Pero no crea que este tipo de filmes son fáciles de hacer. Al contra-



rio, dar visos de realidad a un argumento totalmente fantástico resulta muy difícil".

Es extraño, pero las películas de Christopher Lee han alcanzado su mayor éxito en Oriente.

"Es difícil imaginar que gente saliendo de ataúdes a media noche tenga cabida en la vida de los japoneses pero, así es. Se vuelven locos con este tipo de películas".

Christopher ha hecho casi cien películas, de las cuales sólo una quinta parte han sido de terror.

"He hecho papeles de todo tipo de militares" dice. También hice un papel ligeramente cómico en la última película sobre Sherlock Holmes y acabo de terminar mi primer "western".

En esta película trabajo con el héroe de la serie televisiva Yo Espía, Robert Culp y los dos se entendieron tan bien que Culp acaba de pasar unas vacaciones en la casa del señor Lee.

El famoso protagonista de tantas películas de terror no tiene ninguna momia en su casa, ni nada que pueda recordar su profesión. Vive con su esposa danesa, Gitte, y su hija Christina.

### ESTOY AGRADECIDO

Sin embargo, es a los filmes de terror a los que debe su fama, y esto no le disgusta.

"Al contrario, dice, "estoy muy agradecido a este tipo de personajes en los que creo que hago un

buen papel. Y esto, en el cine, es muy importante".

"El problema del cine actual es que continuamente estamos oyendo hablar de ESTRELLAS. Vivimos en una época de ídolos, donde una persona puede verse convertida en un mito de la noche a la mañana".

"Pero, en un par de años, pueden desvanecerse para siempre".

"Por otro lado, están los actores como yo, y muchos de mis compañeros, que seguimos en la brecha durante años y años. No somos "ídolos" sino protagonistas de películas. Y, por encima de todo, somos actores profesionales, y a la larga esto es lo que cuenta".

Christopher Lee admite que le gustaría desplegar sus alas y protagonizar películas que no fuesen de terror ni fantásticas. Pero, para satisfacción de sus admiradores, dice: "Jamás abandonaré por completo las películas de terror. A ellas debo mi éxito, y esto no podré olvidarlo".

"Además", dice, "creo que son muy divertidas".

(Copyright EFE.— Features International).

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Fracturas circulatorias periféricas - Cirugía vascular  
Hdefonso 3, 2º Tf 287974  
"ALLADOLID"

## BARBARA STANWYCK UNA ACTRIZ QUE NO ENVEJECE

- ◆ Estuvo propuesta cuatro veces para el Oscar, pero no llegó a ganarlo
- ◆ Fue la esposa de Robert Taylor durante doce años y hoy vive sola en su casa de Hollywood

A los sesenta y cuatro años —nació el 16 de Julio de 1907, en el neoyorkino barrio de Brooklyn—, Bárbara Stanwyck sigue cosechando éxitos como actriz ahora, en la "pequeña pantalla", después de haber rodado a lo largo de una nutrida carrera nada menos que ochenta y dos films. En "Valle de pasiones" (The big valley), Bárbara mereció el "Emy", galardón equiparable al Oscar para premiar a los mejores actores y actrices de la televisión. Se reconocían así de alguna forma, los méritos de una actriz que estuvo en primer plano durante treinta años y que no consiguió ganar el Oscar, pese a las cuatro nominaciones que obtuvo.

### UN CASO CASI UNICO

Todas sus compañeras de los años dorados están hoy olvidadas: Irene Dunne, Loretta Young, Claudette Colbert, Olivia de Havilland... "descubiertos para los públicos jóvenes a través de las reposiciones que ofrece la "pequeña pantalla" Ruby Stevens, que éste era su nombre antes de dedicarse al cine, nunca ocultó su edad. Y sorprende, ciertamente, a cuantos la conocen desde hace poco tiempo, que la eximia actriz hayan pasado la barrera de los sesenta. Esta virtud de la sinceridad —ella reconoce que ha pasado su época hace tiempo— le ha granjeado la simpatía y la admiración de las gentes de Hollywood, de donde, nunca ha salido, desde aquel lejano 1929 en que debutó en el film "The locked door".

Treinta y tantos años después, Bárbara Stanwyck todavía obtenía un éxito de excepción en "La gata negra", film rodado en 1960, en el que sobresalía junto a estrellas jóvenes en pleno auge como Jane Fonda y Capucine. Un caso único en la historia del cine, en el que las actrices envejecen siempre antes, mucho antes que los actores.

Bárbara empezó como costurera en un conjunto del "Ziegfeld's Follies", hasta que tuvo su oportunidad en las tablas. Debutó en Broadway en la comedia musical "El lazo" (The noose). Corría el año 1927 y la joven Ruby empezaba a saborear las mieles del triunfo. Contrajo matrimonio con el empresario teatral, Frank Fay, pero su unión duró poco tiempo. Su gran amor fue su segundo marido, el desaparecido Robert Taylor, unos años más joven que ella, con el que vivió doce años felices. Cuando murió Robert, Bárbara lloró desconsoladamente durante el entierro del que había sido su compañero en la vida y con el que rodó algunos films de gran éxito, como la "Esposa de su hermano" y "La contra-



Bárbara Stanwyck tuvo como galanes a los más famosos de distinta época: Clark Gable, Humphrey Bogart, Gary Cooper, Henry Fonda, Fred Mac Murray, Glenn Ford... Hoy conserva un emocionado recuerdo de todos ellos, muchos de los cuales han desaparecido.

### TIENE UN HIJO ADOPTIVO

Bárbara Stanwyck vive sola, en su casa de Hollywood. Pero su carácter no es ni mucho menos, el de una solitaria. "Tengo una legión

de amigos que vienen a menudo a casa; son, en su mayor parte, antiguos compañeros. Me acuesto temprano y me levanto al amanecer. Mi único vicio es el trabajo", dice la que fuera una de las primeras estrellas de Hollywood, durante varias décadas.

Bárbara tiene un hijo adoptivo, Dick. "Me ha dado muchas alegrías, es un ser sano de cuerpo y de alma, como ninguno. El cine jamás le ha interesado".

(Es un reportaje especial para Agencia "Fiel". Prohibida la reproducción)

## SOL POR TODAS PARTES

En los pisos que perfectamente terminados, exentos, con calefacción, parquet de lujo y buenas vistas, vende directamente y con facilidad des PONCE y ALONSO S. L., en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada

## CONSTRUCCIONES «GONZALEZ ALONSO»

Esta construyendo en las calles GRANDMONTAGNE esquina SANTIAGO y PEREZ PLATERO un conjunto de 140 Viviendas Subvencionadas todo el exterior buen orientación 4 habitaciones y servicios calefacción central persianas enrollables, tarima parket en todas las habitaciones azuleje «Serigrafía» muebles metálico en cocina gastos reducidísimos

Entregas iniciales a convenir el resto muchas facilidades

Informes, en obra e en oficina, calle Vitoria, 115.—  
Teléfonos 202374 - 202695.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes, Teléf. 207734. Horas oficina.

**ALQUILU** máquinas escribir, sumar - calcular. «Crespo» Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 205947.

**ALQUILU** piso calle Carmen, 4. Informes: Teléfono 208724

**SE ALQUILAN** dos elegantes locales, altura 7 metros oficina, servicios con un patio de 200 metros San Pedro de Cardena, 135, o se vende muy barato. Informes Avenida del Cid 74

**SE ALQUILA** piso amueblado. Razón: Carretera Logroño, 15, 9.º A, o portería.

**ARRIENDO** doscientas hectáreas de terreno, con maquinaria, por poder atender, con facilidades de pago, o admito socio. Completamente rentables. Razón Sr López. Calle San Francisco, 145, 4.º A, Burgos.

**VENDO** arriendo 24 fanegas, en Montañas. Eras San Francisco, 9 4.º 3

**EN ALQUILER** se toma almacén de 100 a 150 metros, por unos meses, bien terminado, por zona Norte de Burgos. Informes en esta Administración.

**ALQUILU** piso, 4 habitaciones, agua caliente y calefacción central. Informes: Avda. de Madrid núm. 4. Portería.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059

**BONITO** piso amueblado, céntrico, alquiler. Telf 208317

**ALQUILU** piso amueblado, hermosas vistas. Teléfono 206414.

**ALQUILU** piso en Laredo, un minuto de la playa, todo confort. Informes: Doña Berenguela, 10, 1.º, C

**ALQUILU** piso. Calle Santa Casilda 4. 5.º, derecha.

**SE ARRIENDA** piso amueblado, frente Casera. Razón: José Zorrilla, 3 2.º, Izqda.

**ALQUILU** piso céntrico, calefacción, 80 m2., amueblado para oficinas. Informes: Teléfono: 206924.

**ALQUILU** local oficina, céntrico, primera planta. Informes: 207933.

**ALQUILU** piso, 1.800 pesetas. Razón: Valentín Jalón, 11, 5.º, Dcha.

**ALQUILASE** pisito amueblado, 50 metros Capitanía. Razón: Almirante Bonifaz, 24, 1.º.

**ALQUILU** piso. Calle Vitoria, 184, 8.º B.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones en casa particular, para dormir. Salas, 7. 1.º, Izqda.

**NECESITO** piso de cinco habitaciones, calefacción central, agua caliente. Ofertas por escrito: Alhucemas, 4. Señor Foronda.

**ALQUILU** oficina en calle Miranda, núm. 17. Informes en el 5.º, derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Rey Don Pedro, 30, 2.º

**ALQUILU** piso, cuatro habitaciones, decorado, calefacción, 2.700 pesetas. Llamar al teléfono 226196.

**ALQUILU** piso céntrico, calefacción y agua caliente central. Teléfono 201092.

**SE ARRIENDA** piso, en San Lorenzo. Informes: Vega, 10, 3.º.

**ARRIENDO** pisos con rentas bajas. Informes: Emperador, 50, 1.º, derecha.

**ALQUILU** piso Alfarcos, 16, 1.º.

**ALQUILU** local con sótano y dos pisos, en calle Madrid, 74. Informarán: Tlf. 204492.

**ALQUILU** vendo piso hermoso. Señorita Victoria Eugenia Ruiz. Vitoria, 56, 6.º, D. Teléfono: 20-19-31.

**ALQUILU** piso céntrico, amueblado, calefacción y agua caliente central. Padre Silverio, 2, 4.º, D. (El Carmen).

**SE ALQUILA** piso. Informes: Edificio Vicario, núm. 6, 2.º, B. Gamonal.

**ALQUILU** piso amueblado, en Plaza Mayor. Razón: Comercio «Mi Tienda».

**ALQUILU** piso amueblado. Pisones, 15, 2.º, derecha.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1500, 124, 850, 600-E y R-8; Morris 1300 M-G «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124 nuevos Barriada Ilera B 69. Telf 205638

**AUTOMÓVILES** alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN» Avenida General Vigón Edificio Otamendi. Teléfono 208072

**GAMONAL 228.** Vendo varios 600-D, 850 Cp 124, 1500 R-8 4-L, 4-F varios Simcas 1000 G-L Citroen AK y berlinas. Facilidades y revisados.

**VENDEMOS** Seat 600, Seat 1500 Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formal cheta. Totalmente revisados. Facilidades de pago. Falleres Pedro Vitoria 105. Teléfono 206381 y Carretera Madrid-Irún kilómetro 247. Teléfono 219111

**FILTROS** aceite, aire y gas-oil, para marcas nacionales. Importación Continental Auto, S.A. Crucetas transmisión gran surtido. Continental Auto S.A.

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 2205; Mercedes 190 D; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500 gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 100; M.G. 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia. AUTOMÓVILES INÁ. K.I. San Pedro Cardena, 90, teléfono 207753. Sábados tarde, abierto.

**SE NECESITA** camarera. Informes en Restaurante Auto Estaciones (R. O. C. 1.053)

**SE NECESITA** camarera. Informes en Restaurante Auto Estaciones (R. O. C. 1.053)

**SE NECESITA** camarera. Informes en Restaurante Auto Estaciones (R. O. C. 1.053)

**SE VENDE** motor de Seat 800. Razón en teléfono: 209326.

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses. AUTOMÓVILES INÁKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753.

**FERIA** del vehículo industrial de ocasión. Furgones camiones y furgonetas Avia y de otras marcas. Diesel y gasolina. Exposición permanente. Carretera de Valladolid, Km 4, a 1.000 metros del Ferial, a 50 metros final autobús SESA Servicio Avia

**OCASION** Seat 600-D, Citroen 2 CV, y Dauphine, en 10.000 pesetas. San Julián, número 3.

**VENDO** varios 600-D 850, 850 coupé, 124-L 1500 gasoil y gasolina 1500 familiar, R-8 normal, 4-L super, Simca 1000, varios; Mini 1000 varios; MG 1100 varios; Mercedes 190, de gasoil; Opel 1700 Record; Volkswagen, Dodge, Break, berlinas y furgonetas 2 CV, AK 400 kilos, DKW gasoil gasolina; camiones Avia, revisados. Grandes facilidades. Viteños sin compromiso. Sábados tarde abierto. Madrid 40 y Albóndiga, 2. Teléfono 209691

**VENDESE** camioneta Alfa Romeo, pocos kilómetros, bien de todo, por cierre negocio. Almirante Bonifaz, 24, 1.º

**CAZADORES:** vendo remolque para turismo nuevo. Electro-Mart General Mola 25 Burgos.

**VENDO** Lambretta 150 especial, 16.000 kilómetros. Verla en Avenida del Cid, 86, 2.º, Felipe Saiz.

**VENDO** moto Montesa Brio-82, Romancero, 10, 3.º, C.

## Colocaciones

**GANANCIA** Premios. Pueden ser suyos con Avón. Llame ahora, señora mientras existan oportunidades, para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 205840, extensión 478 de Burgos, o escriba al apartado 14.785 de Madrid sin compromiso.

**SE NECESITA** manicura. Razón: Teléfono 209461 (R. O. C. 1.003)

**SE OFRECE** pintor empapelador. Juncuas. Teléfono 207606

**SE NECESITA** cocinero. Hostal Moderno (R. O. C. 1.026)

**MUCHACHA** para matrimonio con hijos, se necesita Buena retribución. Informes: Cafetería «Isla»

**SE PRECISA** señora para cocina. Informes en esta Administración (R. O. C. 1.059)

**NECESITO** panadero, sabiendo el oficio. Informes, Tahonas, 10.

**SE NECESITA** camarera. Informes en Restaurante Auto Estaciones (R. O. C. 1.053)

**SE NECESITA** chica. Plaza Lavaderos, Bar Pol-Pol. Telf. 209674

**SE NECESITA** chico de 15 ó 16 años, aprendiz mostrador. «Moto Club Bungalés». Santa Clara, 24.

**SE NECESITAN** pintores empapeladores. Razón: esta Administración (R. O. C. 1.066)

**DONCELLA** para San Sebastián sabiendo su obligación 25 a 40 años buenos informes. Necesito Vitoria 15, 2.º

**NECESITO** costureras de guantes a mano. Guantes Garpez. Burgense, 20, 1.º, C

**NECESITO** persona capacitada para granja. Preferible empleado como socio. Dirigirse personalmente o por escrito a: Caja de Ahorros 3, 3.º, D, D. González (R. O. C. 1.081)

**SE NECESITA** chica asistente con informes. Sanjurjo 11, 10.º, Izquierda

**NECESITO** conductor para camión hormigonera Hormigones García Las Veguillas s/n (R. O. C. 1.091)

**SE NECESITAN** chicas para la limpieza. Hostal Avenida San Lesmes, 1.

**RESTAURANTE** Rincón de España se precisa señora de limpieza y pinche de cocina (R. O. C. 1.090)

**PRECISO** chica de servicio. Calle Calatravas, 3, 1.º, Dcha

**SE PRECISA** guarda o capataz para granja rústica casado y sin hijos. Dirigirse Apartado 172 Burgos

**NECESITO** chico Autoservicio Vellido Plaza Rey San Fernando 8 (R. O. C. 1.100)

**NECESITO** muchacha para Madrid veranos. Burgos Padre Silverio 2, 4.º, D

**NECESITO** chica, todas las tardes libres. Trato familiar. Teléfono 201863. Avda del Cid 75, 2.º

**SE NECESITA** ayudante de cocinera. Razón: Bar Restaurante Copacabana Carretera Logroño 1 (R. O. C. 1.074)

**NECESITO** matrimonio él con carnet de tractorista, ella para labores de casa, preferido sin hijos. Manuel Rodríguez. Cubo de Bureba (Burgos)

**SIRVIENTA** se precisa. Razón: Avda del Cid, 6. Portería

**SE NECESITA** asistente que sea mayor y sabiendo cocina. Informes: Teléfono: 205010

**EMPLEADA** de hogar con informes, se necesita para señor solo. Aparicio y Ruiz, 18, habitación, 2.

**SE NECESITAN** peones para trabajos de sondeo bien remunerados. Razón: Bar Ibeas (Gamonal), a partir de las nueve de la noche (R. O. C. 1.068)

**SE NECESITA** chica señora de Simón. Avenida Generalísimo, 8, 3.º

**SE NECESITA** chica fija. Vitoria, núm. 17-409.

**SE PRECISA** personal para trabajar en líneas. Interesados presentarse de 8 a 1 y de 3 a 7 en: Dragados y Construcciones, S. A. Carretera Poza, núm. 20, 1.º, A. Burgos. (R. O. C. 1.057)

**SE NECESITA** chica para Madrid, sepa su obligación. «Villa Concha». Castellana.

**SE NECESITA** chico aprendiz 14 años. Sastretería Martiniano. Laim Calvo, 21. (R. O. C. 1.107)

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares. Teléfono: 208622. (R. O. C. 1.102)

**SE NECESITA** chica para Madrid, con informes. Santander, 6, 3.º, centro.

**SE PRECISA** pastor casado, sin hijos. Para cuidado de ganado en finca privada. Dirigirse: Apartado 172 Burgos

**SE NECESITA** asistente, bien retribuida, sólo mañanas. Plaza Rey San Fernando, 10, 2.º. Teléfono: 200879

**SE NECESITA** chica fija o asistente. Avda del Cid, 6, 2.º, A.

**NECESITO** chica o interina, con informes. Calle Miranda, 5, 5.º

**SE NECESITAN** dos ayudantes mecánicos, para trabajo provisional en «Panisa». Polígono Industrial Gamonal-Villimar (R. O. C. 1.105)

**SE NECESITA** chica o asistente. Informes de 3 a 6. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 14

**EMPLEADA** del hogar, se necesita, de 16 a 20 años. Se ofrece, dos horas libres, para formación personal. Sueldo a convenir. Legión Española, núm. 8, 6.º, A. Teléfono 209330.

**SE NECESITA** chica de 9 mañana a 5 tarde. Informes: San Pedro Cardena, 9.

**SEÑORA** o chica servicio, poca familia. Teléfono 206184.

**ASISTENTA**, se necesita. Informes: Bar Restaurante Villaluenja Laim Calvo, 20.

**SE PRECISA** matrimonio para limpieza de escalera. A cambio se da vivienda. Razón: Manuel de la Cuesta, 1, 4.º, A.

**CHOFER** repartidor para Avia 2500, con experiencia. Plaza Vega, 9, bajo. (R. O. C. 1.077)

**MATRIMONIO** solo necesita chica, libre de 5,30 a 9. Trinidad, 8, 8.º, A.

**SE NECESITA** chica o señora para atender a matrimonio. Calle Sanjurjo, 39. Diógenes del Amo.

## Compras y ventas

**OCASION.** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,85 por 1,25. Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 208239.

**REMOLQUES** de 6.500 Kgs. Talleres Luremo. Facilidades pago. Alfarcos, 45.

**PLEGADORA** y cizalla de guillotina, compro. Talleres Luremo. Alfarcos, 45.

**VENDO** piano Fisher, por traslado. Llamar de 9 a 1 y de 3 a 5. Teléfono 203429.

**VENDO** perro de caza pointer - perdiguero cazando bien. Teléfono 202076.

**VENDO** silla inglesa niño, seminueva. Calle Clunia, 15, 6.º, D. Horas de 1 a 3,30

**VENDO** 100 pollas de tres meses. Carretera Villimar Bar Isabel. Teléfono 205960

**VENDO** silla con sombrilla, cuna niquelada, máquina de tejer punto. Calle Doña Berenguela, núm. 10, 3.º, B.

**SE VENDE** carabina casi nueva. Telf. 206418

**SE VENDE** paja de yerros y alholvas. Hermanos Aguilar. Hospital del Rey.

**SE VENDE:** máquina punto manual, 80 centímetros, núm. 10. Seminueva. Razón: Teléfono 203580.

**VENDO** perra pointer 10 meses. Barrio Gimeno. Huerta.

**SE VENDE** coche de niño, marca Arrue, seminuevo y convertible en silla. Informes: Rey D. Pedro, 31, 1.º, Izqda

**VENDO** cinco radiadores calor negro, tres a estrenar, muy baratos. Vitoria, 54, 7.º, Dcha

**VENDO** acordeón Curso Radio Maymo, estufa gas. Romancero 10, 3.º, C.

## Fincas

**CONSTRUCCIONES «BU BI»** Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción. La mejor situación de calle. Vitoria Mínima entrega inicial resto a convenir. Grandes facilidades. Informes: Calle Vitoria 175, 1.º, C.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total 50.000 pesetas. Resto diez años y local comerciales. Oficina calle Vitoria 115

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalme. Construcciones Serrano

**VENDO** pabellón 1.900 metros cuadrados con oficinas. Situado en carretera general Madrid Irún. Propio cualquier negocio. Informes: teléfono 201312

**VENDO** piso Aparicio y Ruiz 7, 2.º. Teléfono 204521.

**VENTA** de viviendas subvencionadas. Avenida Eladio Perla. Portal número 4 (Capiscol) desde 230.000 Pts. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García

**AGENCIA FIROGA.** Pisos, locales, alquileres, traspasos. Oficinas Vitoria, 59. Teléfonos 206746 205271

**MASEGOSA.** Pisos para habitar y próxima entrega; cuatro habitaciones exteriores, soleadísimo. Mínima entrada. Facilidades diez años. Informes, calle Vitoria, 142 y Avenida del Cid, 80, 2.º. Teléfono 209333

**VENDO** o alquiler piso, calefacción y agua caliente central. Llamar de 2 a 4. 209769

**PISO** muy económico, se vende en Parque de San Francisco núm 3. Razón en bajo fábrica

**OCASION!** Vendo piso en Generala Mola dos habitaciones y cocina. Teléfono: 201178

**VENDO** piso en Laim Calvo, 123 metros, bien soleado para cualquier industria. Telf 201183

**VENDO** nave industrial, precio económico, con facilidades. Teléfono 206316

**SE VENDE** piso con muchas facilidades, totalmente reformado. Informes todas las mañanas de 11 a 2. Almirante Bonifaz 8, 3.º, Izquierda

**VENDO** o alquiler piso a estrenar con ascensor y calefacción. Razón en el mismo, horas de 9 a 12 mañana. Santa Cruz 5, 8.º, Dcha

**VENDO** o arriendo granja avícola y porcícola. Razón: Illera, Iglesia 11

**PISOS** económicos en calle Vitoria núm 245, 4 habitaciones. Exentos. Facilidades de pago, gran ventaja al contado. Informes: Viviendas Castilla en calle Vitoria núm 247 y teléfono 200523

**SE VENDEN** dos pisos 250.000 pesetas a estrenar exentos facilidades 4 habitaciones. dispensa baño terraza mucho sol. Obra Galindo Carretera Arco Frente Barriada Ferroviarios. Última parada autobús Pisones. Informes en obra de 11 a 1 y de 4 a 8 y domingos de 11 a 1

**EN BAHABON** de Esquivela (Burgos) ambos lados, carretera Madrid-Irún se vende molino maquilero con salto propio vivienda numerosas dependencias palomar dos fincas rústicas regadio propio cualquier negocio. 58 Kms. Burgos 22 Aranda de Duero. Hermanos Infante. Bahabón

**URGENTISIMO** vendo piso a estrenar por traslado baratísimo, exento 80 m2. Visitas hasta el lunes. Carretera de Villimar bloque Bauwer 1, 7.º, D.

**VENDO** local de 96 metros con escaparate. Informes esta Administración

**SE VENDE** piso, nueva construcción. Facilidades pago. Romancero, 38, 1.º, D. Teléfono: 200983.

**VENDO** piso estrenar, con garaje, exento. Facilidades. Doña Berenguela, 3, 5.º, D. 209691

**VENDO,** traspaso o arriendo bar El Túnel, en Capiscol. Informes: Calle Jesús María Ordoño. Comestibles Barriuso. De 9 a 9.

**CASA** dos viviendas desocupada, calefacción, cuarto de baño, con huerto, vendo. Paseo de los Pisones, 61. Tardes 6 a 8.

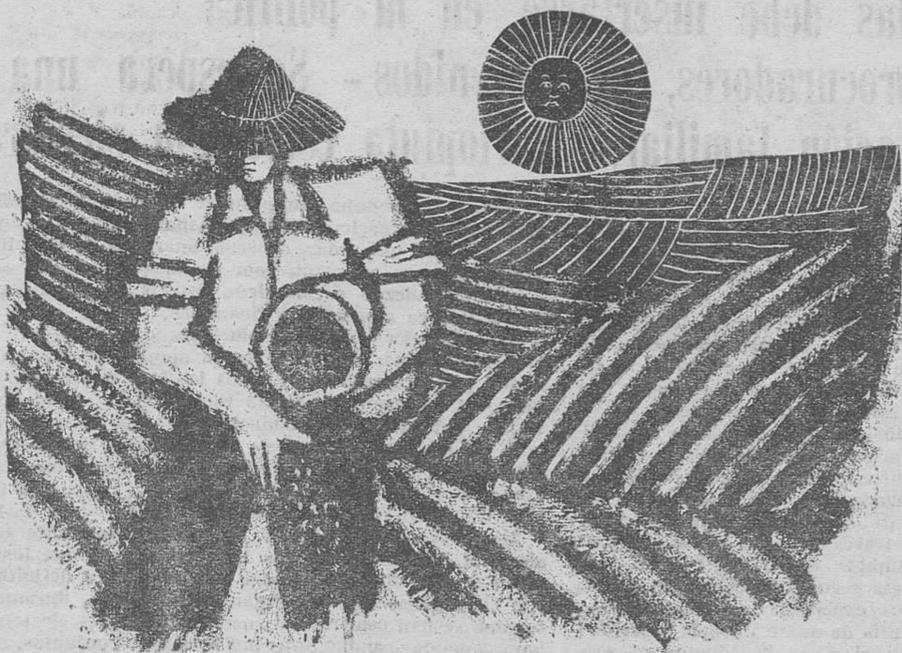
**VENDO** o alquiler piso nuevo, Vadillos. Martín Antón. 10, 4.º, A.

**VENDO** piso, Avenida del Cid, 75. Razón: Francisco Sarmiento, 7, 6.º.

**VENDO** piso, Avenida del Cid, 75. Razón: Francisco Sarmiento, 7, 6.º.

# su suelo necesita azufre

## abone con nitrosulfato amónico o con sulfato amónico



es un consejo de  
**SEFANITRO**

Solicite al apartado de correos 616 de Bilbao el folleto explicativo de la importancia del azufre para su suelo.

# NO HABRA FESTIVAL DE EUROVISION 1972

- ◆ Al menos, por ahora, ningún país quiere organizarlo
- ◆ Una situación embarazosa con muy difícil solución

Eurovisión ha sido un festival popular. De eso no cabe duda. Pero tampoco cabe duda que en los últimos años ha atravesado una crisis que, quizá, se hizo más fuerte que nunca al quedar cuatro naciones vencedoras en Madrid, en 1969, con las consiguientes dudas y resquemores de los países que no habían ganado nunca el certamen.

Ahora, la situación es crítica. Resulta que por ganar Mónaco debía organizar el próximo festival, en 1972. Resulta que los monegascos no pueden llevar ese enorme peso, que la responsabilidad se escapa de sus manos. Que no pueden transmitir en color, que la sala no es suficientemente amplia, que Montecarlo no tiene una sede «ad hoc» para las necesidades eurovisivas.

Razones todas ellas fácilmente comprobables y de difícil solución. Entonces, se pensó en el segundo país clasificado este año, o sea, España. Pero declinamos, al igual que Alemania tercera clasificada.

Ahí está la cuestión. Mónaco no puede hacerse cargo de la organización. El resto de los países, por motivos comprensibles, tampoco.

### «IN EXTREMIS»

Ante esto, la European Broadcasting Union quiere organizar una próxima reunión in extremis, casi a

la desesperada. Clifford Brown, jefe de los servicios de programas de Eurovisión, va a invitar a todos los encartados a la búsqueda de una solución factible.

En el caso de que no se encuentre país organizador, Brown encuentra, por eso mismo, muy difícil organizar otra competición y en este momento automáticamente, el festival de Eurovisión habría pasado a mejor vida.

Parece que el festival interesa menos que antes. Las ventas de los discos así lo confirman, y más teniendo en cuenta los problemas y supuestos tejemanejes internos.

### ¿OTRO CERTAMEN?

En un intento de quemar la última oportunidad, y en el caso de no haber festival de Eurovisión 72, la FIDOF —Federación Internacional de Festivales en cuanto a su organización— quiere ha-

llar un festival intermedio, que atraiga a todos los países, pero no de forma competitiva como Eurovisión sino en una especie de Feria de Festivales. Quizá la FIDOF ha pensado en el precedente de Venecia, de tan buenos resultados.

Si esto se realiza, parece ser que el lugar más idóneo es Split y la fecha, en Octubre o Noviembre.

¿Más soluciones? La BBC inglesa. No por su actual postura, que se desconoce, sino por sus precedentes: en dos ocasiones organizó el certamen sin haber vencido en el año precedente.

Una realidad se hace palpable: Eurovisión languidece y quizá haya llegado el momento de darle una honrosa muerte en vez de permitirle una larga y enfermiza agonía llena de problemas.

PAUL PITNEY,  
desde Londres  
S.U.N.C.

## OFICIALES

FORNEROS REVOLVISTAS — MANDRINADORES — MOLDEADORES y CROMADORES

SE PRECISAN EN FABRICA DE MAQUINARIA

# ISSA

Zona industrial de Gamonal. Teléfono 206667  
(R. O. C. 1.036)

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

**BURGALES:** ¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria. Grandes facilidades Razón obra.

**OPORTUNIDAD:** vendo piso, calefacción exterior. Parque las Avenidas. Vigón-Cid, portal núm. 4. Razón, portaría.

**VENDO** bonito local, zona mesones calle Fernán González. Teléfono 205417. Tardes.

**COMPRO** huerta con regadío o finca apropiada a tal fin. Razón El Carmen 5, 2.º, B.

**VENDO** dos pisos, 18 habitaciones. Verlo. San Juan 37, 1.º.

**PONCE Y ALONSO** construye pisos Ponce y Alonso vende pisos directamente Ponce y Alonso da facilidades de pago Ponce y Alonso garantía y formalidad absolutas Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción. — Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal, frente a Barriada Inmaculada

**VENDO** piso 4 amplias habitaciones, más servicios, todo línea fachada, empapado parquet, calefacción mucho sol. Informes: Melchor Prieto, 9, 5.º, centro. 10 mañana a 5 tarde.

**PISOS** y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano. Exentas Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información calle Madrid, 11 (tienda) y Telf. 206544-5-6

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo en todas las zonas de la ciudad llave en mano, para que usted elija bien. Informes Carretera de Logroño 13

**VENDO** solar 10.000 metros, 2.500 construidos en pabellones y dos viviendas dentro casco capital. Informes teléfono 204117.

**VENDO** piso centro Burgos, nuevo todas comodidades, propio para oficina. Confeitería Loste

**VENDO** solar 300 m2, aproximadamente, en mejor de Belorado junto Plaza Mayor con grandes facilidades. Tratar con Pablo Pérez

**VENDO** piso o alquiler calle Vitoria, 171. Informes: Portero Teléfono 205241

**VENDO** piso, calle Sedano, 11, 2.º, centro; cuatro habitaciones servicios, todo exterior. Teléfono 205840 317.

**VENDO** nave cualquier uso. Entrada dos calles. Informes: Avda del Cid, 49, 1.º.

**VENDO** casa indicada bar, restaurante, hotel o comercio, con piso confortable. Teléfono 191. Salas Infantes.

**OCASION.** Vendo o arriendo piso, bien soleado, económico. Tratar: Salas, 3, 3.º, Izqda.

**OPORTUNIDAD.** Se vende bonito piso, agua caliente, calefacción y ascensor, a estrenar en Avenida del Cid, 88. Razón: 6.º, A. De 10 a 12 y de 4 a 6.

### Ganados y aperos

**VENDO** mula 10 años, toda prueba. Tratar: Severino Varona Villahizón de Treviño (Burgos)

**NACAL** fabrica todos los tipos de sinfines para la elevación de grano. Polígono Gamonal. Teléfono 204972

**NECESITO** cosechadoras para 200 hectáreas fincas grandes. Razón Sr. Giménez Ayolungo de la Lora (Burgos)

**VENDO** máquina ensacadora, marca Rebolledo, seminueva, con motor Materniano de Coca. Renedo de Esgueva (Valladolid)

**GERARDO** Faulin Luengo, de Castrojeriz, vende tres machos de dos a trece años, a toda prueba. Tratar: con el interesado, en Castrojeriz

**SE VENDE** una mula a prueba. Dietinio Barbero, en Villegas.

**VENDO** trilladora Ajuera núm. 1, seminueva y una atadora como nueva «León». A tratar con Fornerio Barrasa, en Baños de Rioja (Logroño).

### Huéspedes

**DOY** pensión completa sólo dormir Vitoria 202

**CASA** particular da pensión completa a dos amigos. Calle Madrid. Telf. 207484

**DOY** pensión completa y cama, 80 Ptas. Puebla 2, 1.º

**HABITACION** confortable. Teléfono Plaza de Logroño, 1, 4.º, Izquierda exterior

**SE DA** pensión completa o sólo dormir. Calera, 29, 3.º, Izqda

**CEDO** cama, señora sola. San Lorenzo, 8, 2.º

**CAMAS** para dormir, cosido y lavados. San Agustín, 17, 7.º, B

### Muebles

**VENDO** armario con vitrina, cama, bar librería. Baratasimo. Concepción, 14, 4.º Dcha.

**VENDO** armario cuatro puertas. Alhóndiga 7, 7.º, 19. Telf. 207756

**VENDO** cuarto estar y cocina butano. San Agustín, 1, 3.º, Izqda.

### Pérdidas

**HALLAZGO** mula. Razón, Jacinto López, o alea la Ubierna

**HALLAZGO** pieza atarde paquete tornillos. Razón: Alcaldía Ubierna

**EXTRAVIO,** el domingo, día 15, Restaurante La Brújula sortija señora. Interesa mucho hallar por ser recuerdo de familia. Gratificaré muy bien. Entregar en Oslo 21, Burgos

**PERDIDA** perro caza, pointer, con pintas marrones, en terrenos de Villafraja. Se gratificará. Telf. 200519.

### Televisores

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa todo 18.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses «Comercial Velo-Moto» Calera núm. 10

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marcas: Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 208523

**REPARACIONES** garantizadas televisores magnetofones antenas colectivas Radiodanca Avellano. 4. Teléfono 205852

**REPARACION** radios, televisores. Talleres ANIC de INVALIDOS CIVILES. Puebla, 21. 1.º. Telf. 206493

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

### Traspasos

**TRASPASO** o vendo por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas. renta económica. San Juan de Ortega 19. Soler

**TRASPASO,** por no poder atenderlo, tienda de alimentación muy bien situada y surtida. Informarse de condiciones: Tlf. 201852

**SE VENDE** o traspasa Bar Mesón con un gran sótano. Se aseguran de 30.000 a 40.000 Ptas semanales. Informes: de 9 a 2 y de 4 a 8 Telf. 209860

**TRASPASO** o arriendo alimentación, muy buena zona y buenas ventas. Informes: Padre Flórez, 8. Tienda Teléfono 204573

**TRASPASO** ultramarinos con piso. Padre Flórez, 16. Severino González.

**LOCAL** o carnicería, en marcha, se traspasa. Prigo. Moneda, 13.

**TRASPASO** Pensión Escolar. Almirante Boñifaz 18. 1.º

**TRASPASO** pescadería, buenas ventas, renta baja, buena zona. Teléfono 206300. Tardes.

### Varios

**POR** su lana usada le entregamos un Flex. Colchonería Enrique San Juan de Ortega. 20 Capiscot

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón 20. Burgos

**PISOS** acuchillados, barnizados, «Limpieza Pulidora». Laim Calvo, 7. Teléfono 203699

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena 34. Teléfono 207358 y Papelería Tagra, calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena 34. Teléfono 207358 y Papelería Tagra, calle Vitoria 13. Teléfono 202852

Nuestros teléfonos:  
Redacción 201280  
Admón 207148 48

# CRONICA POLITICA SEMANAL

«Vacaciones de trabajo».- La nueva coyuntura norteamericana y España.- Cualquier género de medidas españolas debe insertarse en la política común europea.- Los candidatos a procuradores, desprevenidos.- Se espera una inflación de aspirantes a la representación familiar.- Variopinta estrategia electoral

Madrid (Crónica política por el redactor político de la Agencia Logos, F. L. de Pablo).—Para muchos políticos, financieros y periodistas, el verano de 1971 está convirtiéndose en unas «vacaciones de trabajo». En efecto, el anticipo electoral y la crisis del dólar han interrumpido más de un descanso de políticos y financieros durante esta semana.

Las consecuencias que para España puede tener la «nueva política» del presidente Nixon debe ser examinada desde dos vertientes, una económica y otra política. Aunque ambas están estrechamente relacionadas, ésta última es la que especialmente nos interesa aquí.

Una cerrada actitud norteamericana de restricción económica y proteccionismo, puede afectar al cumplimiento de las vagas promesas con que los Estados Unidos se obligaron moralmente con España, al firmarse hace un año los nuevos acuerdos de amistad y cooperación.

En las recientes declaraciones que, con motivo de ese aniversario, hizo nuestro embajador en Washington, se ponía de relieve cómo era deseable que en el segundo año de vigencia de los acuerdos tuvieran éstos «una realización» en otros planos, además de en el militar, es decir, en el de la cooperación económica. Pero desgraciadamente, la «coyuntura» norteamericana no permite concebir grandes esperanzas.

Ya el mismo embajador Argüelles preveía sobre las corrientes proteccionistas existentes actualmente en Norteamérica, agudizadas por el déficit de su balanza de pagos que ha sido el fulminante que ha obligado a Nixon a adoptar una solución drástica en apoyo de una economía a la que ya no le basta con dominar tres continentes, sino que necesita de todo el planeta para sostenerse, y es por lo que juega ahora la baza del mercado chino, una vez liberada de las ligaduras con Occidente que le imponían sus obligaciones respecto de la convertibilidad del dólar en oro.

## EL TRATO A ESPAÑA

Mientras Occidente ha sido negocio, Norteamérica le ha ayudado. Ahora que el Occidente europeo y Japón sobre todo «han recuperado su vitalidad y se han convertido en nuestras competidoras —dijo el presidente Nixon— ya no queda ninguna razón para que los Estados Unidos compitan con una mano atada a la espalda». La rotundidad de esta frase resume la filosofía de la nueva política económica norteamericana, pese a que declaraciones posteriores hayan intentado quitarle hierro, puntualizando que no se trata de «levantar una muralla alrededor de Estados Unidos», sino de «fortalecer el dólar, como un pilar de la estabilidad del Mundo». En definitiva, se trata de que sea Europa la que pague, junto con Japón, su ayuda a esa estabilidad de la hasta ahora moneda base del

comercio mundial.

Es de suponer que España, que no ha obtenido ni siquiera el uno por ciento de esos 143.000 millones de dólares que Estados Unidos ha empleado en ayuda extranjera después de la última guerra mundial, sea tratada de distinta manera que las naciones masivamente favorecidas por esa ayuda. Esta sería la mejor demostración por parte del presidente Nixon y de su equipo —que casi en su totalidad ha pasado recientemente por nuestro país— de que están decididamente interesados en favorecerlos.

Porque hay otro aspecto político que no debe ser olvidado, y es el de la aportación de España a la seguridad occidental. El Gobierno norteamericano parece decidido a que esa seguridad sea pagada entre todos los países cubiertos por el «paraguas» de la Alianza Atlántica. No hay que olvidar que España, a través de sus acuerdos militares bilaterales con Estados Unidos, contribuye con un riesgo evidente a garantizar esa seguridad occidental, sin recibir, a juicio de muchos expertos, una compensación adecuada, no sólo en garantía de nuestra propia seguridad —puesto que nuestros acuerdos con Washington no presuponen nuestra defensa—, sino que tampoco tienen una contraprestación económica proporcionada.

Es evidente que en nuestras relaciones con Norteamérica, si que están «claramente reconocidos los intereses» de ésta. De ahí que, siguiendo la argumentación del subsecretario del Tesoro norteamericano, señor Connally— al justificar una eventual reducción de tropas norteamericanas en Europa— no se nos pueda tratar ahora igual que a los países más industrializados de Europa, que no sólo se han levantado con la generosidad de los Estados Unidos, sino que también han contribuido a mantener esa economía del despilfarro que ha caracterizado a Norteamérica durante las últimas décadas, permitiéndole el lujo de la aventura espacial, la guerra del Vietnam, la carrera armamentista...

## ESPAÑA CON EUROPA UNIDA

La desunión europea a la hora de dar la réplica a Norteamérica avala la prudente decisión española de aguardar con serenidad a que bien la reunión de los «diez» del Mercado Común, mañana, en Washington, bien la conferencia de jefes de Estado europeos propuesta ayer por Francia, o bien la conferencia del Fondo Monetario Internacional que se celebrará en Septiembre y a la que asistirán el ministro de Hacienda español y el gobernador del Banco de España, aclaren las brumas originadas por las medidas de Nixon que más que a resolver el sistema monetario mundial, pretenden no sólo apoyar la economía norteamericana sino también completar la plataforma electoral que Nixon necesitaba para repetir suerte en las elecciones presidenciales del año próximo.

Sólo si se produjera un reajuste del sistema monetario europeo o internacional, debería España adoptar sus propias medidas, que nunca deberían apartarse de la política común europea, si es que por fin el «Club de los seis» —o de los «diez»— decide algún sistema de armonización de su política monetaria y financiera.

En cualquier caso, las soluciones que adopte el Gobierno deben ser contando con la opinión de las Cortes, donde están representados todos los intereses nacionales, tal como ha sugerido «Nuevo Diario». A la vuelta de su viaje Colombia y a Washington, el señor Monreal, después de informar al Consejo de ministros, podría informar a las Comisiones de Hacienda y Presupuestos de las Cortes, o quizá al pleno de la Cámara.

## LOS CANDIDATOS, DESPREVENIDOS

Descendiendo el tono, al no menos importante tema electoral interno, la semana ha servido para que los aspirantes a candidatos adopten sus decisiones definitivas, por las noticias que nos llegan de provincias, durante la semana se han celebrado numerosas reuniones electorales para concretar candidaturas individuales o conjuntas, u olvidarse definitivamente de la reelección o de las aspiraciones a un escaño.

Han continuado las protestas por el escaso margen de tiempo que se da a los candidatos para preparar la documentación necesaria, organizar la campaña, el control de las votaciones, buscarse la representación. Más de un aspirante a candidato estaba desprevenido. Hasta algunas agencias de publicidad que pensaban dedicarse a montar campañas electorales, han tenido que renunciar a ello, o están montando los servicios a toda prisa en estos días, llamando al personal que tenían de vacaciones. Incluso algún importante organismo oficial muy directamente relacionado con las elecciones, había otorgado permiso a sus funcionarios durante el mes de Agosto, confiando en que durante el mes de Septiembre tendría tiempo para completar su trabajo.

## LISTAS DEL CENSO Y GASTOS DE CAMPAÑA

Se espera que en la próxima semana puedan ser expuestas al público en los colegios electorales las listas definitivas de los electores cabezas de familia y mujeres casadas. En el momento de redactar esta crónica se están preparando estas listas, fundamentales para que los candidatos puedan montar su campaña o, por lo menos, hacer un cálculo sobre lo que puede costarles. Más de uno ha desistido de presentarse al conocer, con cierta aproximación, las cifras del costo. A un procurador por libre, y fundándonos en datos de una campaña bien organizada, en Madrid, por ejemplo, puede pasar de los cinco millones de ptas. La campaña del 1967 costó al actual procurador por Madrid, Sr. Fanjul Sedeño, 3.080.000 ptas. Sobre esta base, teniendo en cuenta el aumento de los precios de la impresión de propaganda más el aumento del censo, no es extraño que el señor Fanjul haya decidido renunciar a su reelección. Sólo unas asociaciones familiares que pudieran apoyar, incluso económicamente, la presentación de candidatos, permitirían presentarse al procurador familiar, sin echar sobre la economía particular de cada aspirante a servidor de la comunidad, el pesado coste económico de una elección.

Pese a todos los inconvenientes, parece que se espera una inflación de candidatos en la representación familiar por cada provincia, incluso en las más pequeñas. De los cien procuradores actuales, cerca de sesenta van a la reelección. El porcentaje puede aumentar, o reducirse, en los próximos días. Se confirma la presentación de numerosos candidatos que ostentan cargos de libre designación en la Administración del Estado.

## ESTRATEGIA ELECTORAL

Aunque la campaña electoral no comience hasta el día 15 de Septiembre, cada candidato hace lo posible por que su nombre suene. Prohibida la promoción audiovisual de los candidatos por la radio y por la televisión oficiales y vigente la prohibición de que antes de los quince días que oficialmente dura la campaña, se promocione a determinados candidatos por medio de impresos, más de uno de los presuntos candidatos procura que su nombre aparezca en los periódicos, aunque naturalmente, sin relacionarlo con su candidatura. Basta recordar los nombres que han sonado por cada provincia y hojear los periódicos, para comprobar cómo se publican estos días unas extrañas colaboraciones de personas que nos hablan del desarrollo, del turismo, de la ayuda a la infancia y a las pobrecitas mujeres. Cada uno utiliza los medios que tiene a su alcance; otros, dice el actual procurador por Zaragoza, señor Zaldívar, recurren a otros métodos para atraer la atención de su electorado.

En cualquier caso y en vista de la escasa politización e interés electoral que existe en el país, según ha puesto de relieve esta semana la segunda encuesta «Icsa-Gallup», realizada para el «vesperino madrileño «Informaciones», el electorado, consciente de la obligación ciudadana del voto, haría trabajo para poder seleccionar a conciencia a sus candidatos. Por ello, los candidatos, más que buscar el voto indiscriminado de la masa electoral, dirigen su campaña a los grupos de interés, a los que saben que en sus conversaciones, tertulias e incluso acciones directas pueden promocionar su nombre con cierta eficacia: maestros, amas de casa, incluidas en las asociaciones de las mismas, asociaciones profesionales o de inquilinos... La estrategia electoral de cada candidato es muy variopinta y merece ocuparse de ella con extensión. Muy poco podrán pagarse los servicios especializados de alguna agencia y tendrán que recurrir a los amigos. Pero si ustedes lo permiten y no les cansa ya el tema electoral, trataremos de ello en nuestra próxima crónica.

## VALDELATEJA Y SU ENCLAVE DE SIERO

Por Félix FERNANDEZ

Llegar a Valdelateja por carretera es cosa relativamente fácil, pero llegar por los llanos, crestas y laderas de la alta meseta, es otro cantar; sobre todo, en un día de cielo diáfano a temperatura elevada.

Tal caminata se hizo el día 13 de Agosto, aniversario de las Virgenes y Mártires Centola y Elena, que se veneran en la ermita de Siero, lugar de su sacrificio en el año 304 de nuestra era.

A media mañana partimos de Sedano, dos padres de familia con una recua de niños y jóvenes, todos llenos de energía e ilusión, para visitar en día tan señalado la pequeña ermita, que se asienta sobre el castillo de Siero; fortaleza rocosa, que se alza sobre el simpático pueblo de Valdelateja.

Comenzamos la excursión con los jóvenes morralleros en vanguardia, más frescos que una lechuga y en primera ascensión atravesamos Las Puertas de Necedo; poco después, el pico «Talavillo con sus cicatrices de erosión arcillosa, al bordearlo por su base lo fuimos dejando al Sur de nuestro objetivo. Ya se comenzaba a divisar la ermita cuando llegamos a la fuente del Olmo, que como un deseado oasis nos sirvió para almorzar nuestros zoquetes triangulares con tortilla y lubricados con unos vasos de fresca agua (pues la bota, quedó olvidada en la despensa) repusimos energías para continuar nuestro camino. Desde este lugar, con la idea fija, y enfilada nuestra mirada sobre el castillo de Siero, que ya lo teníamos a corta distancia. Con otra pequeña etapa, antes de la ascensión, bajaríamos al núcleo rural de Valdelateja, para refrescar de nuevo nuestro gaznate y mojar nuestra nuca. Con esta recuperación momentánea, pusimos nuestra vista en dirección hacia la cota alta de Siero, media hora de ascensión en espiral centripeta quedaba y todo estaba vencido; así fue; con una primera subida asombrada, llegamos a las ruinas de lo que fue el antiguo poblado de Siero, unos muros de plegada caliza, por las manos maestras de algún cantero dan fe de la existencia, de los cobijos de sus moradores y una bóveda de crucería de una iglesia antigua que se mantiene en mejores condiciones, completa el antiguo Siero fundado por Fernando el Negro el asturiano; en su tiempo Predenandus como consta en una piedra labrada en el abside exterior.

El resto de la subida a Solano, jalonada por un mar de lirios resecos y lacios y con el afán de remontar el último repechón, tuvimos que sudar de lo lindo, el es-

pectáculo que se divisaba era interesante y el aire que evaporaba nuestro sudor fue un alivio renovador.

Observando todo el derredor era impresionante nuestro gigantismo, quedaba bajo nuestros pies, en vertical precipicio, Valdelateja pueblo sencillo y bonito, centinela del verde y azulado Rudrón del que llegaba a nuestros oídos el agradable murmullo del agua de un ple de presa, aguas abajo del balneario, que en otros tiempos fue residencia de la Compañía de Jesús y hoy cedido a los Padres Paúles para el mismo fin.

La misa, en honor de las Santas Centola y Elena comenzó con retraso, esperando a don Justino, el adalid de Siero que no pudo remontar la empinada subida por su avanzada edad. Todos los romeros presentes cupimos en la reducida ermita, que entraba el aire por todas las rendijas suavizando el olor a sudor de los esforzados montañeros y refrigerando el ambiente. En la ermita compuesta por ábside y nave, separados hoy en día por el arco visigótico o de herradura, celebró misa el reverendo Gutiérrez Ubierna, párroco de Las Loras, cura con tez asolada por los rayos de las famosas y elevadas planicies; en la homilía resaltó el ejemplo de los mártires por sus hermanos. Se recordaba la silueta del sacerdote sobre el mismo arco visigótico haciéndonos retroceder in mente varios siglos atrás. Terminada la misa, como festejo popular, el alcalde de Valdelateja movió con sus brazos en la misma arista del abismo, la gran roca pendular de 4.000 kilos en presencia de los párrocos de Sedano y Orbaneja del Castillo.

Antes de retornar volvimos a observar desde el castellar los aldeaños de Fuente Raño. Calticio, Pedro Campo, Las Peñicas, El Mazo, Mesa Cortiguera, Pico Revilla, La Pechuga, El Sobrial y el Crucero.

Estos lugares, a modo de atolón terráqueo y fortines de defensa circular protegen al reducto visigótico de Valdelateja.

La vuelta a casa por Fuente Raño, fue agotadora; paramos de nuevo en la fuente del Olmo, esta vez con el rostro en arrebol el cuerpo humedecido por el calor y el ejercicio; el agua fresca del manantial fue nuestra salvación. De aquí de nuevo en marcha descendente, llegamos a Sedano justamente a la hora propicia para reponer las energías perdidas por esos caminos de los silenciosos páramos de Burgos, antesala entre la Tierra y el Cielo.

## ¿QUE ES EL BEISBOL?

- Pequeña lección para conocer un deporte
- Es el espectáculo de muchedumbres en Norteamérica y el Caribe

Por Ricardo AGACINO

Para los aficionados al fútbol y al hockey sobre hielo en la vieja Europa y para los suramericanos, cuya única pasión también es el fútbol, el beisbol puede constituir un deporte sin una góta de emoción y un espectáculo bastante monótono. El beisbol es, hasta cierto punto, un deporte estático. Sin esa acción que poseen casi todas las disciplinas a base de equipos, donde los jugadores corren, patinan o nadan de un extremo a otro de una cancha o una piscina. Puede decirse que es tan tranquilo y de tan reducida acción, que poco hubo que modificarlo para convertirlo en «soft ball», una réplica del beisbol que se juega suave o al flojo y que generalmente practican los deportistas, por encima de los cuarenta años.

Un equipo está integrado por nueve jugadores, el lanzador, el receptor, que es quien se sitúa detrás del bateador para recibir los lanzamientos; cuatro jugadores alrededor del cuadro y tres que tienen a su cargo atrapar las bolas conectadas hacia la parte de atrás del terreno. Hay que servir, o jugar a la defensiva, tanto tiempo como se necesite para retirar o eliminar a tres jugadores rivales. En términos beisboleros se dice que "hay que sacar tres outs". Interpretérese como poner fuera de acción o anular a tres jugadores.

No hay tiempo límite en una entrada o etapa. Hay que servir, hay que seguir jugando a la defensiva, hasta conseguir "esos tres outs". Esto hace que una entrada lo mismo puede durar dos minutos, que veinte, sesenta o hacerse interminable. Un equipo tiene que servir al contrario nueve veces e ir a la ofensiva otras nueve veces. El juego termina, por consiguiente, cuando ambos equipos han completado sus 27 outs y gana quien más carreras haya hecho. Pero si hay empate, siguen. En estos casos hay juegos que se han prolongado 26 entradas, como el jugado entre Boston y Brooklyn el primero de Mayo de 1920. Un juego puede durar una hora y media, pero también puede extenderse a seis horas.

Los jugadores que están a la defensiva prácticamente no se mueven. Cubren una reducida zona y entran en acción cuando una pequeña pelota es golpeada con un madero torneado (le llaman bate) hacia el territorio que ocupan. Entonces corren hacia ella para atraparla en el aire o cuando viene dando saltos por el césped. Los que están a la ofensiva, menos uno que está con el bate tratando de golpear la bola y otro que puede estar esperando su turno, los restantes se sientan tranquilamente en un banco, esperando el momento que le corresponderá batear; Hay que golpear la pequeña esférica —maciza y sólida— un poco mayor que una pelota de tenis y que un jugador lanza, imprimiéndole velocidad o buscando un tipo de rotación que produce curvas en el trayecto de la bola. Después, si el bateador logra golpearla, corre un tramo para apoderarse de "la primera base". Un cuadrado está dividido en primera, segunda y tercera y la goma o meta. Es de donde se parte y a donde hay que llegar. Cuando se consigue darle vuelta al cuadro, se ha anotado una carrera. Lo que en otros deportes se califica como un tanto.

Posiblemente esto sea la única acción en el beisbol. Quien golpea la bola corre hacia primera si hay corredores en las bases también corren hacia las "almohadillas" siguientes. Los que están a la defensiva, se mueven de acuerdo con el trayecto que ha tomado la bola. Uno debe atraparla y, si no la recibe del aire, debe tirar a una base para retirar al corredor o a primera para anular al bateador. ¡Eso es el beisbol!

Es un deporte de poca acción si lo comparamos con el fútbol, el hockey, el baloncesto o el rugby. No hay contacto personal entre los jugadores de un bando y otro, salvo cuando un corredor se tira bruscamente a una base para cortar con los pinchos o clavos al jugador adversario. Entonces es cuando surge el incidente habitual y común en cualquier deporte, o también cuando se interpreta que una decisión del árbitro no es correcta. En esto el beisbol no se diferencia de los demás deportes. Para los fanáticos, el árbitro siempre tiene la culpa.

Los que no entienden "ni una pizca" de pelota dicen que es un juego de tontos. Un chileno me revelaba hace poco que el beisbol apenas es conocido en su país. Donde se juega algo es en las zonas mineras. Los transeúntes se paran un rato, observan algo que no entienden, y siguen su camino porque se aburren.

En Praga, un colega del departamento de Deportes de la agencia noticiosa CTK, me confesaba que nunca había visto jugar beisbol y que el 95 por ciento de los checoslovacos "ignoran qué era eso". Desde hace pocos años, algunos cubanos están jugándolo en la mañana de los domingos en un terreno abierto, frente al estadio "Strahov", y ocurre lo mismo que nos planteaba el chileno. Se detienen, miran y... siguen. ¿Qué estarán haciendo estos locos? ¿A qué juegan? —"Dicen que es beisbol". —¡Vaya hombre, qué tontería!

Sin embargo, ese beisbol incomprensible y tonto, es el deporte de mayores recaudaciones en los Juegos Centroamericanos y en los Panamericanos, como puede serlo el fútbol en una Olimpiada mundial. Es el principal deporte en muchos países del área del Caribe. Sus estadios registran las mayores concurrencias, en comparación con las que pueden atraer las restantes actividades. Ahora, por primera vez, ha sido incluido en el calendario de las Universidades mundiales de Turín.

En la misma forma que el fútbol, el beisbol produce figuras altamente cotizables y que firman como profesionales por jugosos contratos. Pero ese mercado está reducido a Estados Unidos y a unos cuantos países como Venezuela, México, Panamá, República Dominicana, Puerto Rico y algunos más del área centroamericana. La televisión en estos países paga altas cifras por los derechos de transmisión. En toda el área del beisbol profesional

puede calcularse que la TV paga de 60 a 70 millones de dólares por los contratos cada temporada.

Un deporte que registra notables concurrencias y que impulsa a la televisión a pagar cifras redondas tiene sus atractivos. La emoción del beisbol es el jonrón. Es una pelota golpeada con tanta fuerza, que sale de los límites del terreno proporcionando al bateador dar la vuelta al cuadro. Si hay corredores en bases, también anotan. Y esto significa, así de repente, cuatro carreras si las bases están llenas.

Los espectadores vaticinan lo que debe hacer el bateador, increpan al director técnico porque no retiró a tiempo a un lanzador o no envió a un bateador suplente en el momento oportuno. Conocen los fallos de cada jugador; si no puede golpear las pelotas que lanza un zurdo, si no le da a los lanzamientos bajos, es corredor lento, deficiente a la ofensiva. En una palabra, un aficionado de beisbol, igual que en el fútbol, cree conocer más que el director técnico.

Pero para admitir que el beisbol es un deporte apasionante, hay que comprenderlo, hay que entenderlo. Quizás este artículo tampoco le permita los suficientes conocimientos del beisbol. Pero no busque esos conocimientos en ninguna guía o regla de beisbol. Le parecerá también monótono y no podrá entenderlo porque se emplean términos que no va a comprender. Nuestro consejo es que se acerque a un centroamericano o a un norteamericano. Hábleles de beisbol y seguro que él le explicará. Le dará una larga conferencia y seguro que también le invitará a jugar a la pelota.

## TENIS

### CONFRONTACION AMISTOSA EN BRIVIESCA

Contendieron el equipo local y el de la Sociedad Deportiva Militar

Se ha celebrado en Briviesca una interesante confrontación tenística, entre los equipos de la capital burgalesa y el de la Sociedad Deportiva Militar de Burgos, en la que se disputaban un valioso trofeo, obsequio del Excmo. Ayuntamiento de aquella ciudad. A los encuentros, dos individuales y uno de dobles, asistió numeroso público. Como era de esperar, por su mayor experiencia, los burgaleses se impusieron claramente (3-0), pero al mismo tiempo los tenistas burgaleses exhibieron claro progreso respecto a confrontaciones anteriores.

V. Alvarez derrotó a J. Mario del Val por 6-3, 6-3, en partido en el que si bien el vencedor no tuvo excesivos problemas, si pudimos ver el alza de juego de su rival, J. R. Iglesias venció a Rafael García en el partido de mayor expectación e interés, que no estuvo exento de buen juego. La mayor veterania del primero le hizo

imponerse por 6-4 y 6-2. La joven pareja burgalesa formada por Carlos Junco y Jesús González se impuso a J. R. Temiño y Eduardo Villanueva, por 6-4 y 6-2. Los primeros nos vienen acostumbando a buenos partidos y a no dudar, en ellos hay una buena esperanza para el futuro. García y Temiño, bastante hicieron con cponer a los vencedores las máximas dificultades a su triunfo.

Para terminar y después de felicitar a este animoso grupo tenístico de Briviesca, el agradecimiento de la representación burgalesa por las innumerables atenciones recibidas.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

## LO QUE NO SE SABE DE OCAÑA

- ◆ El secreto de sus lágrimas y el recuerdo a su padre
- ◆ Un «ungüento mágico» como masaje especial
- ◆ Su bicicleta, envidiada por el mismísimo Merckx
- ◆ La ofrenda del maillot amarillo

Mucho, muchísimo se ha hablado de Luis Ocaña, vencedor moral del Tour 71. El ha sido el Rey sin corona en la carretera más prestigiosa del mundo ciclista.

Y la gente sigue hablando de Ocaña. Y quiere saber cosas, datos, secretos. Algunos de esos detalles son de todos conocidos. Otros han quedado cerca de su intimidad y muy pocos los conocen.

### UN «UNGUENTO» DE MUCHOS AÑOS

Tantos, que se remonta a los años Vicente Trueba «La pulga de Torrelavega» que ganó el premio de la Montaña en 1933. Desde entonces, ese «ungüento mágico» no lo había usado nadie. Ocaña se decidió. Y los resultados fueron muy satisfactorios.

Los ingredientes —clave de ese ungüento— permanecen en secreto, como resulta lógico. Pero nos hemos podido enterar de algunos otros: bálsamo esencia de romero y esencia de trementina.

### EL NUEVO MASAJISTA

Ocaña no sólo se arriesgó, por decirlo así, como un nuevo masaje sino, además, con un nuevo masajista. Al iniciar la actual temporada cambió y eligió a Emilio Cruz, ex-corredor, amigo de hace años de Luis. Nunca había dado masajes pero Ocaña se fió de él. Y ha quedado muy satisfecho de su labor.

### BICICLETA HISTORICA

Por su valor, que supera las 45.000 pesetas. Por su curiosidad (enviada por el propio Merckx). Por su calidad la mejor de todas las que corrían en el Tour.

La dirección —manillar aparte—, los tornillos del cambio y el eje pedalier, son de titanio, o sea, el mismo material empleado para la construcción de reactores.

El cuadro es de origen español, fabricado por Marcias, residente en Alegría de Oria.

Las bielas están rebajadas. Los mandos de los frenos, taladrados. Los frenos son más ligeros... En total, la máquina pesa sólo siete kilos.

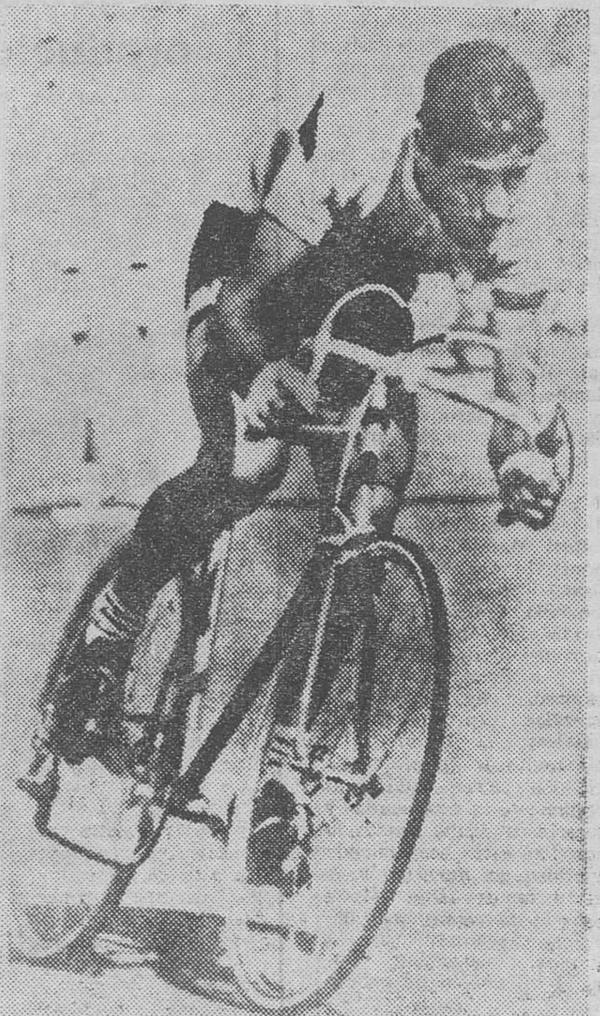
Esta pieza de museo, pero modernísima a la vez, se la regaló el presidente de su marca.

### RECUERDO A SU PADRE Y OTROS MOMENTOS EMOCIONANTES

Su triunfo en Orcieres Merlette se lo ofreció íntimamente a su padre, fallecido sin haber podido paladear el gran triunfo de Luis.

El maillot amarillo, que hubiera mantenido hasta París lo había ofrecido a la Capilla de los Campeones, de Magnan, donde se casó, en Diciembre de 1967, con Josianne, su rubia y bella esposa.

La verdura era la clave de su alimentación. Medio kilo de frutas en la comida; en el desayuno, en



la cena...

Pero lo más importante queda dicho antes. Son pequeños secretos, pequeñas intimidades de un triunfador moral y real de un héroe de la ruta que, en sólo una semana, alcanzó la más alta cumbre de la popularidad y su derrota, su aparente derrota, le ha hecho convertirse en un mito.

Jean CLAROCHE,  
(Desde París. — S. U. N. C.)

## Trofeo Colombino

### EL UJPEST DOZSA DERROTO AL REAL MADRID POR 3-1

También triunfó, por el mismo tanteo, el T. S. K. sobre el Betis

Huelva (Del enviado especial de "Alfil" Manuel Molina).

El Ujpest de Hungría ha logrado brillantemente clasificarse finalista de la VII edición del "Trofeo Colombino", al derrotar esta tarde al Real Madrid por tres goles a uno, resultado con el que se llegó al descanso.

La lección que durante los primeros 45 minutos del encuentro ha ofrecido el conjunto húngaro a los aficionados que llenaban esta tarde el estadio municipal onubense, ha sido magnífica. Han practicado un fútbol fácil, incisivo y, sobre todo, con un sentido positivo admirable. Cada acción era un peligro continuo para la portería madrileña. Apoyados en la labor escalonada de todos, pero en especial de Dunai II y Bene, los delanteros hicieron pasar apuros una y otra vez a los defensores blancos.

El encuentro en líneas generales ha transcurrido con deportividad. Hubo algunos brotes de dureza pero fueron más que nada producto del afán con que en muchas ocasiones se empleaban ambos conjuntos.

Ha estado bien en el Madrid, García Remón, que no fue demasiado culpable de algunos de los goles. Destacaron también Verdugo, Zoco y Anzarda Grosso y Grande batallaron incansables y los demás cumplieron. Aguilar fue quizás el más flojo, aunque puede que se dejara influir por los nervios.

En el Ujpest Dozsa todos muy bien. En una línea de conjunción magnífica, tapando huecos al defender y desmarcándose rápidamente en las acciones defensivas con largos desplazamientos de balón pero sobre todo brillaron causando verdadera admiración en los aficionados— el portero, Dunai III, Maurer, Bene y Dunai II.

Discreto arbitraje del colegiado francés Frauciel. Cometió algunos errores, pero sin influir en el resultado.

#### Alineaciones:

Ujpest: Szentmihalyi, Nosko, Maurer, Juhasz, Dunai III, Horvarth, Faszekas, Zambo, Bene, Dunai II y Nagy. En el segundo tiempo Toth sustituyó a Horvarth, y a los 30 minutos Kellner salió por Zambo. Al finalizar el partido Borbell sustituyó al meta Szentmihalyi.

Real Madrid: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo, Pirri, Zoco; Aguilar, Amancio, Grosso, Frande y Anzarda. A los 15 minutos Zunzunegui sustituyó a Pirri, y a Zunzunegui lo reemplazó a los 30 minutos González.

#### Goles:

A los once minutos, Mosko hizo una entrada antirreglamentaria a Anzarda, y el correspondiente penalty lo lanzó Amancio consiguiendo el primer gol del partido. A los 18 minutos Dunai II remató de cabeza y empató para los húngaros. A los 36 minutos, nuevamente Dunai II y también de cabeza

adelantó al Ujpest en el marcador. Finalmente a los 41 minutos Bene marcó el tercer tanto húngaro culminando un ataque de su equipo, aprovechando una indecisión de la defensa madrileña.

#### EL TS. SKA DE MOSCÚ, VENACE AL BETIS POR TRES GOLES A UNO

Huelva (Alfil).— El TS. Ska de Moscú venció por tres goles a uno al Real Betis, de Sevilla, en la segunda semifinal de la séptima edición del Trofeo "Colombino", jugada esta noche en el estadio municipal de Huelva,

con lleno absoluto.

Con este triunfo, el cuadro soviético, que dominó completamente, disputará mañana la final al Ujpest Dozsa, de Hungría, mientras que los dos equipos españoles, Real Madrid y Betis, jugarán con anterioridad para decidir los puestos tercero y cuarto.

Para algo están los patos de cebra. Utilízalos peatón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista.

## GORNICK DE POLONIA Y TORPEDO DE MOSCÚ DISPUTARAN MAÑANA LA FINAL DEL TORNEO «PRINCIPE DE ESPAÑA»

### El Racing de Santander fue eliminado ayer por el conjunto polaco (1-0)

Santander (Alfil). — En el primer partido del torneo triangular "Príncipe de España", el Gornick, de Polonia ha vencido al Racing de Santander por el tanteo de un gol a cero.

Arbitró la contienda el colegiado vizcaíno señor Pelayo Serrano, que estuvo bien en líneas generales.

#### Alineaciones:

Gornick — Gomola; Wrazi, Deja, Anczok; Gordon, Sztotysik; Wilczek, Skowro-

nek, Banas, Lubanski, Szarynski.

En el minuto 31 del primer tiempo Knasy sustituyó a Szarynski.

En el minuto 35 del segundo tiempo Latocha salió en lugar de Skowronek.

Santander. — Santamaría; De la Fuente, Chinchón Espildora; Santi, García; Sebas, Gento III, Cabello, Díaz y Gento I.

A poco de comenzar el segundo tiempo Ribero sus-

tintuyó a Gento I y Robi a Santi. En el minuto 14 Plasas salió en lugar de Sebas.

El partido apenas si tuvo historia. La superioridad del equipo polaco fue manifiesta a lo largo de todo el encuentro, no reflejándose en el marcador los méritos contraídos a lo largo del mismo.

En el minuto 2 consiguió el Gornick su primer gol. Una pared perfecta entre Gorgon Banas y Skowronek con disparo final de éste ante la salida de Santamaría, consiguiendo marcar.

El Gornick no en vano es campeón de Polonia y lógicamente su superioridad sobre un equipo de Segunda División tenía que hacerse patente.

Dispuso de grandes ocasiones de gol y debió superar esa diferencia exigua de un solo gol. Dos disparos a la madera y la extraordinaria actuación del meta santanderino Santamaría lo impidieron.

Sólo dos ocasiones por parte del Santander.

Con este resultado, la final del torneo que se jugará el próximo lunes, que presidirá el Príncipe de España, la disputarán el Gornick de Polonia y el Torpedo de Moscú. El Príncipe de España entregará al vencedor el trofeo que lleva su nombre y que ha donado personalmente.

#### EL TORPEDO DE MOSCÚ, CONSIGUE EL TROFEO "CONDE DE FENOSA"

La Coruña (Alfil). — El Torpedo de Moscú, primer equipo ruso que visita La Coruña consiguió el "Trofeo Conde de Fenosa" al vencer justa y mercedamente por tres goles a uno al Coruña.

Asistió al encuentro el ministro del Ejército, Juan Castañón de Mena que ocupó el asiento de honor del palco presidencial acompañado de diversas autoridades regionales.

## NATACION

### Equipo burgalés a Bilbao

Para participar en la travesía del contramuelle de Arriluce, en la capital vizcaína, se han desplazado, en la mañana de hoy, las nadadoras Blanca Rodríguez, Margarita Ortigosa y Odile de la Torre, así como el nadador Galo Mateos, dirigidos todos ellos por el federativo don José Ortigosa.

Esta travesía, organizada por nuestro colega «La Gaceta del Norte», ha tomado este año una importancia grande y de ahí el que hasta el momento sean ya más de 250 los participantes inscritos y más de 65 los trofeos recibidos.

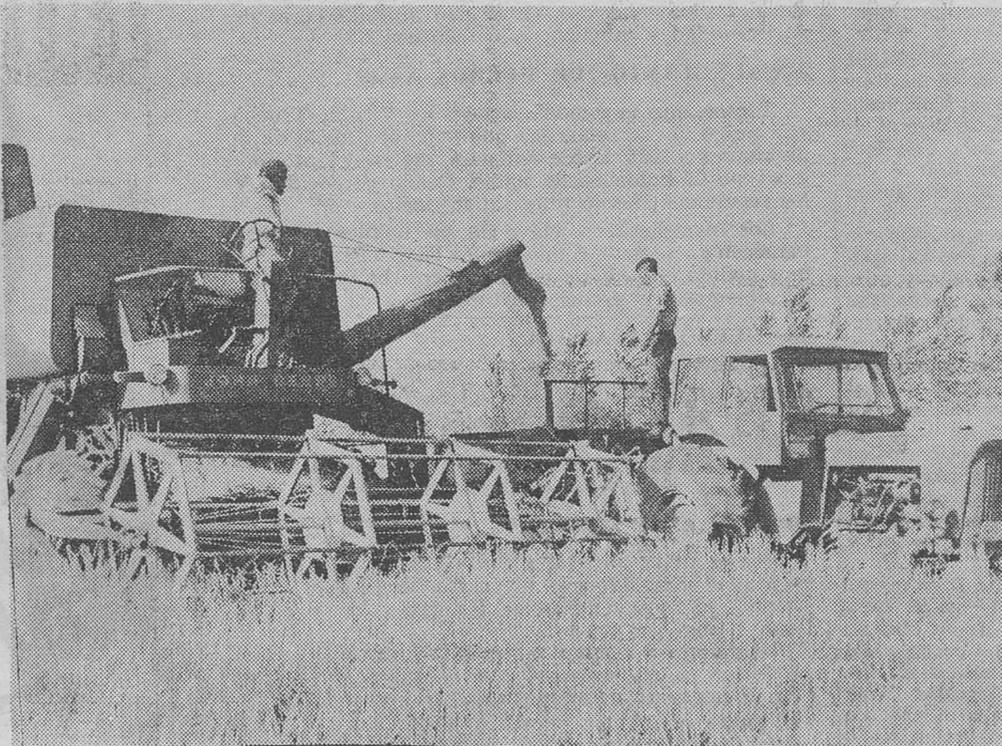
La hora anunciada para su comienzo es la de las doce de la mañana, tirándose, en primer lugar, las nadadoras y a continuación los nadadores.

Entre los inscritos figuran representantes de clubs y Federaciones de casi todo el Norte de España, así como varios de más allá de nuestras fronteras.

## Agricultor burgalés:

34 oficinas en la capital y provincia te facilitan el cobro de tus

Negociables de Trigo, Cebada y otros productos del Campo.



Un amplio servicio de préstamos y créditos a tu entera disposición

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

### SE NECESITAN

oficiales torneros.

Talleres Perarios

Madrid, 75

## HOMENAJE AL SECRETARIO DE LA FEDERACION BURGALESA DE CICLISMO

Le fue entregado el emblema de oro del Club Ciclista Uxama, de Burgo de Osma

El miércoles, se celebró un acto sencillo, pero importante al mismo tiempo, en la localidad soriana de Burgo de Osma, con motivo de disputarse una carrera ciclista, de carácter nacional, para aficionados de primera y segunda.

El acto, organizado por el Club Ciclista Uxama, consistió en hacer entrega del emblema de oro de la Sociedad a don Aurelio Romero Escudero, secretario de la Federación Burgalesa de Ciclismo, y a don Joaquín Alcalde Rodríguez, vicepresidente del Club Ciclista Soriano; dos hombres dinámicos, uno ya veterano y otro joven, que lo tenían sobradamente merecido por su entrega en pro del deporte del pedal.

Presidió el acto, don Sinfiriano Arasti, presidente de la Federación Burgalesa de Ciclismo, asistiendo directivos de la Federación y de los dos clubs ciclistas que existen en la provincia de Soria y resultó de gran emotividad. Habló el señor Arasti, para elogiar la personalidad de los homenajeados y a continuación lo hicieron los señores Romero y Alcalde, quienes visiblemente emocionados, agradecieron la condecoración.

Nuestra felicitación a los homenajeados y de manera especial, a nuestro paisano don Aurelio Romero, hombre dinámico totalmente entregado al ciclismo desde la iniciación en su gestión como secretario de la Federación Burgalesa de Ciclismo.

- 0 -

N. ue la R.— El señor Romero, secretario de la Federación Regional Burgalesa de Ciclismo, como ya queda dicho, ha extendido su afán de promoción a las provincias hermanas de Soria y Palencia, juntamente con los núcleos de población más significativos: Burgo de Osma, Aranda de Duero, Miranda, etc.

Desde el primer momento, volcó su afición en pro del ciclismo juvenil y como consecuencia de ello, en el año 1962, la Delegación provincial de Juventudes de Burgos, le concedió la placa de plata.

Ha colaborado muy decididamente en la promoción de clubs y peñas ciclistas, y una prueba fehaciente de su quehacer lo testimonian las peñas Bahamontes de Miranda y C. C. Uxama de Burgo de Osma (Soria), Club Ciclista Arandino y Grupo Deportivo Pascual Hermanos de Aranda de Duero; Grupo Deportivo Marco, de Pradoluengo; Grupo Deportivo Velo-Moto, Club Atlético Burgalés y Sociedad Cielo-Turista "El Cid".

Otra de sus virtudes es que, juntamente con el señor Arasti, actual presidente de la Federación Burgalesa, se han prodi-

## HOY JUEGA EL BURGOS FRENTE AL OSASUNA

El partido será nocturno y tendrá carácter benéfico

El Burgos sigue fiel a su intenso programa preparatorio con vistas a la temporada histórica y más importante de su vida, por ser la que le sitúa en Primera División en pugilato y alternando con los máximos representantes del fútbol español.

No es por tanto extraño que procure alcanzarse la máxima y mejor puesta a punto, con una sucesión de encuentros que hoy llegará al conjunto burgalés a Pamplona a enfrentarse con el Osasuna para jugar en su caquetón y precioso campo de "El Sadar" en partido nocturno, que dará comienzo a las ocho y media de la noche.

El Osasuna puede y debe ser una excelente piedra de toque para esa serie de ensayos que el Burgos viene

efectuando. Osasuna jugó esta semana que acaba de terminar en el estadio Bernabéu frente a Madrid, que aunque no alineó a todo su titular, fermó con un equipo en el que había nombres relevantes y la actuación del equipo navarro causó satisfacción y mereció cálidos elogios pues causó hasta un cierto asombro. El cuadro navarro está dirigido esta temporada por hombre tan experimentado y ponderado como Pedro Eguiluz, quien refiriéndose a dicho encuentro declaró en "Diario de Navarra":

—Estoy contento. El equipo jugó bien y mejoró mucho sus últimas actuaciones.

Pues bien, frente a ese Osasuna, que apunta excelentes maneras y se prepara a intentar el nuevo asalto a la Segunda División jugará hoy el Burgos un partido que puede ser interesante y muy adecuado para proseguir en ese camino hacia la plena puesta a punto, que cabe desear alcance lo más rápida y

completamente posible.

Por lo demás, ya anticipamos que Mariano Moreno sigue sin poder contar con Nájera y Aramburuzabala. Los veinte jugadores restantes disponibles formarán en la expedición y todos jugarán: unos, al principio y otros, en sucesivos relevos.

Baste agregar por otra parte, que el partido tendrá una intención benéfica en favor de los servicios asistenciales de la VI Capitanía General.

NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148-49

El San Juan Marvi, a Salas de los Infantes

Se enfrentará en partido amistoso con el equipo local

Invitado por el C. D. Salas, el equipo del San Juan Marvi, integrando la expedición Berrocal, Bonachía, Goyo, Alejandro, Cipri, Petete, Mijangos, Cefe, Rupelo, Víctor, Chino, Pipo, Zorrilla, Bentio y Acinas II, se desplazará esta tarde, a las tres, a Salas de los Infantes, donde se están celebrando las fiestas patronales.

El partido dará comienzo a las cinco y, al parecer, habrá en litigio un trofeo.

### APARTAMENTOS Y ESTUDIOS EN BURGOS

APARTAMENTOS POR SOLO

330.000

CON UNA ENTRADA DE SOLO

30.000

RESTO EN 120 MESES

ESTUDIOS POR 250.000

AL MES 1.603

IMBUSA

Avenida Reyes Católicos. Telf. 208541

Visitas incluso sábados y domingos

Cant. Ingr. a cuenta en C. de A. Municipal. BURGOS. Avala la Cía. Española de C. J.C. S. A.

POLIZA 1.40/4

### PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

Delegación de Burgos

### AVISO A LOS RECEPTORES DE LA CAPITAL

Se pone en conocimiento de los receptores de boletos de la capital que a partir del próximo martes, día 24 de los corrientes, de 5 a 7 de la tarde, pueden pasar a recoger los sellos a utilizar en la temporada próxima a iniciarse, así como los boletos para la primera jornada, entendiéndose que aquél que no efectúe la retirada de dicho material antes del día 28 próximo, renuncia a su condición de receptor autorizado.

Burgos, 21 de Agosto de 1971.

## ¡CAZADORES! EL SEGURO OBLIGATORIO

ES INDISPENSABLE PARA QUE TENGAN VALIDEZ LAS LICENCIAS INFORMACION:

EN TODAS NUESTRAS OFICINAS Y AGENCIAS

— Y —

EN LA AGENCIA GENERAL DE BURGOS

Calle Miranda núm. 6. Teléfono 203465.

Se extienden certificados en el acto.



**PLUS ULTRA**  
COMPAÑIA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES

Dirección general: Plaza de las Cortes, 8. — MADRID-14

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 24 del actual desde las 9,30 horas de la mañana hasta las 2,00 horas de la tarde aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

Academia de Ingenieros, Gamonal II, Construcciones Militares, Numancia Protector, Avenida Norte, Gamonal (Instituto) Barriada Inmaculada y Camino Casa la Vega.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes:

410 — 490 — 501 — 502 — 510 — 800 — 810 y 815

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y foliotis, estamos actualmente en condiciones de hacer la

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD: Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardena, 34

o en

Papeleteria Tagra

Vitoria número 13

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## CON EL PRELIMINAR VALENCIA-LUXEMBURGO, COMENZARON PARA ESPAÑA LAS COMPETICIONES EUROPEAS DE CLUBS

### Debut europeo del Celta de Vigo, del Valencia en Copa de Europa y del Real Madrid en el Torneo de la UEFA (antigua Copa de Ferias)

33 equipos en Copa de Europa, 34 en Recopa y 64 en el Torneo de la UEFA, se disputarán este año los tres títulos

Por Eugenio CARMONA MARTINEZ

Abriéndose paso entre la larga serie de encuentros internacionales que se están celebrando este mes de Agosto por toda la geografía española, el Valencia ha comenzado su participación en la Copa de Europa, enfrentándose en eliminatoria preliminar al Luxemburgo, para el vencedor pasar a integrar parte de esos 32 equipos que participarán en los dieciséisavos de final, enfrentándose al Hadjuk Split, de Yugoslavia.

Como es sabido, seis son los conjuntos españoles que este año tomarán parte en los tres torneos europeos: el Valencia, en Copa de Europa de campeones de Liga; el Barcelona en la "Recopa" y el Celta, Atlético de Madrid, Real Madrid y Atlético de Bilbao, en la a partir de ahora denominada Copa de la UEFA, que hasta aquí ha venido figurando como Torneo de Ciudades de Feria.

#### EL VALENCIA, PRIMERA ACTUACION COMO CAMPEON DE LIGA

Aunque el título de campeón de Liga español ha figurado ya otras veces en la tarjeta de visita de Valencia, no existía entonces aún el torneo de Copa de Europa, por lo que este año hace su primera salida al mismo, tras la consecución del título en la pasada temporada.

No es nuevo el conjunto levantino en torneos europeos, pues ha participado nada menos que en ocho ediciones de la Copa de Ferias, resultando ganador de la misma en las temporadas 1961-62 y 1962-63. Otro año, en 1967-68, representó a España en la Recopa, llegando a cuartos de final, donde cayó ante el Bayern Munich.

Dura papeleta la que le ha tocado en suerte al equipo de Di Stéfano, la de defender el pabellón español en el primer torneo europeo, donde nuestros anteriores representantes, muy especialmente el Real Madrid con su increíble marca de seis títulos conquistados, han actuado siempre con gran relieve.

Entre los participantes en esta edición de Copa de Europa, destaquemos por su especial peligrosidad al actual campeón, Ajax, Arsenal, Benfica, Ujpest Dozsa de Hungría, Celtic, S.S.K.A., de Moscú, Inter, Dynamo de Bucarest y Standard de Lieja. Mucho han de luchar los valencianos para abrirse paso entre tan famosos conjuntos, aunque equipo e ilusión tienen para que, si les acompaña un poco la suerte, poder llegar muy lejos en el torneo.

#### EL BARCELONA, POR TERCERA VEZ A LA RECOPA

Barcelona, Atlético de Madrid y Atlético de Bilbao, son los únicos conjuntos españoles que han participado en los tres torneos europeos existentes.

Los catalanes ostentan tres títulos de campeones de Ferias, logrados en las temporadas 1957-58, 1959-60 y 1965-66, y han participado en el torneo en nueve ocasiones.

En la Recopa estuvieron presentes en la edición de 1963-64 y en la de 1968-69, en la que llegaron a la final, siendo derrotados por el Slovan de Bratislava.

En Copa de Europa para campeones de Liga han tenido dos salidas consecutivas (1959-60 y 1960-61), llegando en la segunda al encuentro decisivo, donde cayó con todos los honores ante el Benfica, en un partido en el que la suerte se alió de forma descarada con los portugueses, que se encontraron con varios balones de gol estrellados contra los postes de su portería.

Ahora, en esta su cuarta actuación en el torneo de la Recopa, el Barcelona ha de encontrarse con equipos de la fortaleza de los Estrella Roja, Dynamo de Moscú, Liverpool, Chelsea, Glasgow Rangers, Cardiff City en fin, toda una baraja de grandes conjuntos que con el resto de los 34 participantes hará muy difícil el caminar del conjunto español por el torneo. Su primera confrontación, en el mes de Septiembre, será frente al Distillery, de Irlanda del Norte.

#### UN DEBUTANTE EUROPEO Y UN VETERANO QUE DEBUTA

Cuatro equipos españoles serán los que luchen en el frente del torneo de la UEFA, que estrena nueva denominación para hacer desaparecer ese otro título, un tanto verbenero, de Copa de Ciudades en Ferias. Se han formado, con los 64 conjuntos participantes, ocho grupos de ocho clubs cada uno.

En el segundo de estos grupos figura el Celta de Vigo, haciendo con ello su presentación en el concierto europeo, en plan de competición. Su primer rival, el Aberdeen, de Escocia, es lo suficientemente duro como para dar la medida de lo que puede ser el futuro de los gallegos en el torneo. Los más fuertes rivales del grupo son sin duda el Vasas de Budapest y el Tottenham Hotspur.

El Real Madrid, por su parte, veterano triunfador en lides europeas, hace sin embargo su primera salida en la hasta ahora llamada Copa de Ferias. Sus continuos triunfos en la Liga española y cuando no en ésta en la Copa de Europa, le han dado siempre puesto preferente en el primer torneo europeo, salvo a última temporada, en la que estuvo presente en la Recopa, llegando a final de Atenas. Dos encuentros y su correspondiente prórroga necesitaron los ingleses del Chelsea para doblegar al Madrid, aun sin estar éste en un buen momento de juego.

Figura el Real Madrid en el grupo sexto. Su primer rival, los suizos del Basilea, no debe cerrarle el paso. Sus principales rivales los tendrá en la Juventus y el Dinamo de Zagreb.

El Atlético de Madrid va por quinta vez al torneo de la UEFA. Su actuación en este campeonato no ha sido muy destacada, pues fue eliminado siempre en las primeras rondas.

En Copa de Europa para Campeones de Liga estuvo en el año 1958-59 y tras eliminar al Drumcondra, C.D.N.A. de Sofiy y Schalke 04, cayó frente al otro equipo español participante, el Real Madrid, en partido de desempate jugado en Zaragoza. Siete años después hace su segunda aparición en este torneo y cae en octavos de final ante el Vojvodina, también en partido de desempate, jugado esta vez en su propio campo del Manzanares. Su tercera actuación está bien reciente, con una gran campaña finalizada en su confrontación con el Ajax, en semifinales.

Es el Atlético de Madrid el único conjunto español que ha escrito su nombre en el palmarés de la Recopa. Fue en el año 1962, teniendo como rival en la final a la Fiorentina. Al año siguiente vuelve a estar en la final, pero es ampliamente derrotado por los ingleses del Tottenham, por 5-1. En la temporada 1965-66 fue eliminado por el Borussia, en cuartos de final.

Figura en el quinto grupo del torneo de la UEFA. Su primer rival, el Panionios, griego, no debe ser enemigo insalvable. Después, el grupo no presenta grandes rivales destacado el Carl Zeiss Jena, Nimes y Rapid de Bucarest.

Y, por último, el Atlético de Bilbao. Tiene, para empezar, un fuerte rival en los ingleses del Southampton. Dentro de su grupo, el cuarto, hay otros dos grandes conjuntos, cual son el Anderlecht y el Hamburgo. Difícil papeleta esta de los bilbaínos.

Al igual que Barcelona y Atlético de Madrid, el Atlético de Bilbao ha participado en los tres torneos europeos, aunque en una sola temporada en los de Copa de Europa y Recopa. En la primera, año 1956, cayó en la tercera ronda ante el Manchester United. Este mismo equipo eliminaría al conjunto vasco de la Recopa en la temporada 1969-70, en la primera confrontación que tuvieron los españoles.

En Copa de Ferias, acude el Bilbao por quinta vez. En sus anteriores salidas a este torneo, fue eliminado por Ferencvaros, Estrella Roja de Belgrado, Glasgow Rangers y Sparta de Praga.

Son estos los antecedentes de la actuación española en los distintos torneos europeos y las perspectivas que se presentan en la temporada que pronto empieza. Los seis títulos de Copa de Europa, cinco de Copa de Ferias y uno de Recopa que posee el fútbol español dan pie para esperar que este año se vean incrementados con alguno nuevo. Aunque llevamos tres temporadas sin lograr el triunfo en las competiciones europeas, confiemos que el buen número de participantes españoles y la indudable clase de todos los equipos que nos representarán consigan algún nuevo laurel para nuestro fútbol.

(Reportaje LOGOS)

### Importante fábrica de confección, necesita REPRESENTANTE

a comisión para venta de pantalones de tergal caballero, señora y niño, en esta provincia. Imprescindible esté introducido ramo confección. Escribir con referencias al apartado 500 de GIJON (Asturias).

### OFRECEMOS

Trabajo para realizar gestión de ventas para las provincias de Burgos y Palencia a personas dinámicas y bien relacionadas. Ingresos elevados con amplia cartera de clientes. EXIGIMOS:

- Servicio militar cumplido.
- Ligeros conocimientos de ventas.
- Moralidad intachable.
- Cultura a nivel de bachillerato.

Interesados presentarse el lunes, día 23, en Aparicio y Ruiz, 3 y 5, de 11 a 1,30 y de 4 a 7. Nota: También para señoritas.

### NO COMPRAMOS NI VENDEMOS NADA

pero si tiene que efectuar alguna compra, consúltenos, le asesoraremos ampliamente sobre los mercados de Barcelona, Sabadell y Tarrasa.

Escribir sin compromiso a: JUAN PUIG. Calle Gracia núm. 154. Telf. 296.0185. Sabadell (Barcelona).

BARCELONA 20-8-71	anterior	actual
MULTIFONDO	118,641	118,911
FONDO MPI	124,998	125,292

**Edificio Edinco**  
Victoria, 17 5º D  
Tel. 20 21 82 BURGOS

### REPRESENTANTES

Introducidos en ramo alimentación se precisan en esta plaza para venta de bolsas y papel.

Sueldo más comisiones.

Interesados, personarse en Cafetería Roma, martes 24, de 10 a 1 y de 5 a 8. Atenderá Sr. Martín.

### SE NECESITA

CUBRIR PLAZA MASCULINA O FEMENINA

EN DEPARTAMENTO DE CONTROL DE CALIDAD

SE EXIGE:

-Experiencia en análisis de Laboratorio. Edad superior a 25 años.

SE OFRECE:

-Puesto en empresa en expansión. Posibilidades de promoción a jefe de sección. Condiciones a convenir según experiencia.

Escribir indicando experiencia y adjuntando fotografía al Apartado 368 de Burgos.

### GENEROS DE PUNTO ENRICH, S. A.

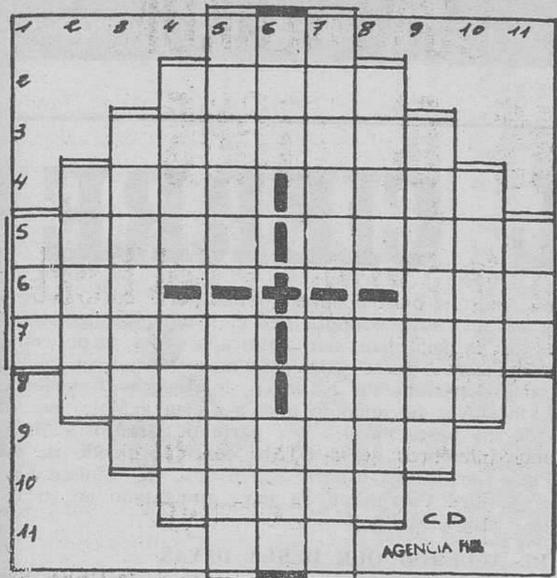
SOLICITA

### REPRESENTANTE

para su división de TEJIDOS ESTAMPADOS, PLAZA Y RUTA.

Escribir con amplia información al Apartado de Correos, 130. MATARO (Barcelona).

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Fenómeno atmosférico. 2. — Agría. 3. — Empieza a rayar el día. 4. — Propietarios Mamífero carnívoro (fem.). 5. — Cerro aislado en un llano. Arrasa. 6. — Tratamiento inglés Pronominal. 7. — Nombre de mujer. Viento suave del Nordeste. 8. — Rey impío de Israel Deteriorada. 9. — Inundaba. 10. — Su jetase con ligaduras. 11. — Constelación boreal.

**VERTICALES.** — 1. — Se atreva. 2. — Rey de los hueros. 3. — Continente. 4. — Inclinación cariñosa Saludable (fem.). 5. — Decadencia Arbol conífero del que se extrae la trementina. 6. — Hilo de hebras poco torcidas Fluido aeriforme. 7. — Nombre de mujer Carbón encendido. 8. — Arboles leguminosos venezolanos. Se apropie violentamente de lo ajeno. 9. — Caucho endurecido con azufre. 10. — Sábalo. 11. — Agarradero.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Acaso. Clama. 2. — Minuta. Emir. 3. — Ama. Eva. Oso. 4. — Ga. Arena. Es. 5. — Oto. Itera. 6. — Ajo. Aso. 7. — Abona. Oca. 8. — La. Azora. Al. 9. — Acá. Alá. Iba. 10. — Mono. Abadas. 11. — Oso. Anade.

**VERTICALES.** — 1. — Amago. Alamo. 2. — Cima. Abacos. 3. — Ana. Ojo. Ano. 4. — Su. Atona. Os. 5. — Otero. Aza. 6. — Ave. Ola. 7. — Ani. Oraba. 8. — Le. Ataca. An. 9. — Amo. Esa. Iba. 10. — Miserio. Abad. 11. — Arosa. Clase.

LEA VD. SIEMPRE  
**DIARIO DE BURGOS**

## Y VA DE CUENTO

### ESTRATEGIA

Mientras se tuestan al sol, tendidas sobre la arena de una playa, dos jovencitas cambian impresiones y se aconsejan mutuamente sobre la estrategia sentimental. Una de ellas confía a su amiga su secreta inquietud. —Tú me conoces, Nati, y me dirás si puedo seguir con Michel hasta que encuentre otro mejor, pero chica, ¿y si algo mejor se presenta de pronto y me ve con él?

### ENCUESTA

Con las vacaciones, los parques de automóviles en grandes y pequeñas ciudades son tomados al asalto. Según Henry Ford

el gran fabricante de autos, y que posee varias publicaciones, hizo que una de ellas sometiese a sus lectores esta cuestión: —¿Qué podemos hacer por la humanidad que sufre?

Y entre las respuestas "Equipar con mejores muelles los asientos de sus coches".

### PREVISÓN

Un sufrido ciudadano que, por lo que sea, se ve obligado a pasar el verano en la capital, es decir, sin vacaciones viajeras, lleva un domingo a su hijo pequeño al zoo. El niño parece que reflexiona largamente ante las jaulas de las fieras. Al fin expone su inquietud.

—Oye, papá —le dice—, si un león sale de la jaula y te come, ¿qué autobús debo tomar para volver a casa?

### CLIENTELA

En este mes loco del veraneante alguien ha preguntado a un "maitre" de hotel en una playa de la costa levantina, su opinión sobre los clientes.

—El cliente más fastidioso —ha respondido el preguntado— es el fumador de pipa. Parece que siempre nos está llamando, cuando solamente lo que hace es sacudir la pipa contra el cenicero.

### DISPUTA

El marido y la mujer inician un diálogo que se encrespa. Y se le oye decir a la dama:

—Puesto que las cosas son así, me voy a casa de mi madre... para traerla conmigo.

### SIESTA

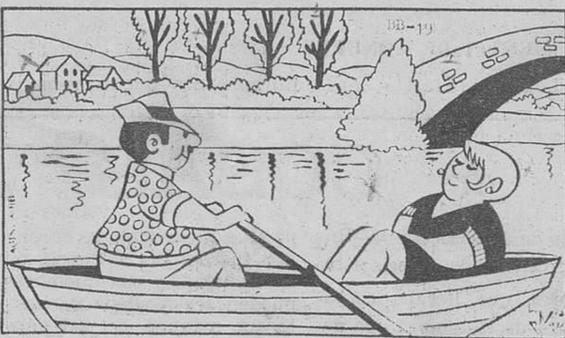
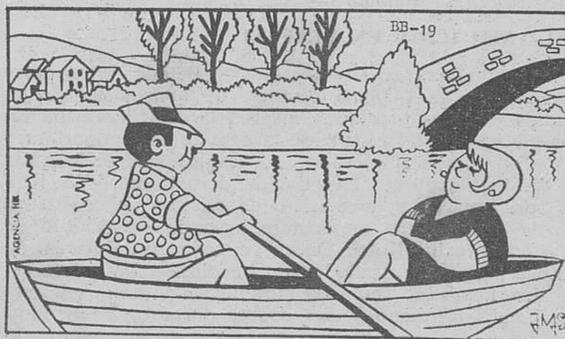
De todos es sabido que la práctica de la siesta, especialmente en estas tardes de bochorno, constituye un auténtico relajamiento. Tanto que cada día cuenta con mayor número de adeptos, convencidos, sin duda, que se

trata del mejor remedio para vencer al cansancio.

A propósito de la siesta, el otro día Marcelino, que tiene en la oficina el horario continuado, le anunció a su mujer:

—Me siento tan fatigado, que voy a echar la siesta, pero no me dejes dormir durante mucho tiempo. Esta noche me gustaría acostarme temprano.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Cerebro electrónico. 2. — Cerebro electrónico.
3. — Cerebro electrónico. 4. — Cerebro electrónico. 5. — Aparato electrónico. 6. — Aparato electrónico. 7. — Aparato electrónico.



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 23 al 30 de Agosto)

**ARIES.**—Del 21 de Marzo al 20 de Abril. Dudas que se resuelven fácilmente. Importancia de una decisión. Necesidad de actuar de acuerdo con las circunstancias. Imposibilidad de una realización al menos por ahora. Sea ágil y muy diplomático.

**TAURO.**—Del 21 de Abril al 21 de Mayo. Ilusiones pronto desvanecidas. Alternativas de humor. Encuentro oportuno. Nueva amistad. Ilusiones. Éxito o suerte en lo económico. Oportunidades diversas. Satisfacción íntima. Actúe con amplitud.

**GEMINIS.**—Del 22 de Mayo al 21 de Junio. Dificultades pronto vencidas. Retraso sin importancia en una gestión o tramitación. Encuentro inoportuno. Éxito en el campo sentimental o familiar. Proyecto de viaje o excursión grata. Evite la autosuficiencia.

**CANCER.**—Del 22 de Junio al 23 de Julio. No actúe con vehemencia o impaciencia. Cambio en la casa o en el lugar de trabajo. Dudas que se resuelven con espontaneidad. Necesidad de actuar con cautela o lentitud. Evite el prejuicio. Actúe con fidelidad a sí mismo.

**LEO.**—Del 24 de Julio al 22 de Agosto. Favorable acogida a una petición. Pesimismo injustificado. Necesidad de saber insistir y no renunciar a lo que le pertenece. Centralice bien sus asuntos. Ganancias imprevistas. Sorpresa amorosa. Sepa frenar.

**VIRGO.**—Del 23 de Agosto al 23 de Septiembre. Riesgo de alguna ligera indisposición. Preocupación por insignificación. Discusión o riña. Cambios en el lugar de trabajo. Satisfacciones de tipo recreativo. Dificultad pasajera. Actúe con lentitud.

**LIBRA.**—Del 23 de Septiembre al 23 de Octubre. Contrastes de humor. Noticias. Importancia de una decisión. Alternativas en la suerte y necesidad de actuar de acuerdo sobre todo con la oportunidad. Tendencia a exagerar y al apasionamiento. Evite la menor discusión.

**ESCORPIO.**—Del 24 de Octubre al 22 de Noviembre. Alegrías por motivos familiares. Cambios en su ambiente social habitual. Suerte en algo que parecía difícil en extremo. Conversación o confidencia interesante e imprevista. No hable demasiado.

**SAGITARIO.**—Del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre. Contrastes de suerte y humor. Dudas. Decisión prematura que puede resultar contraproducente. Nueva amistad. Nuevas noticias y buenas en la esfera profesional o en sus aficiones. No se anticipe y espere.

**CAPRICORNIO.**—Del 22 de Diciembre al 20 de Enero. Dudas resueltas. Necesidad de una rectificación. Importancia de una nueva amistad. Satisfacciones recreativas. Noticias distantes. Trabajo molesto o enojoso, tramitación administrativa, etc. No deje cosas pendientes.

**ACUARIO.**—Del 21 de Enero al 20 de Febrero. Ilusiones falsas o espejismos. Ligera perturbación digestiva. Conocimiento o experiencia interesante. Cambio en el trabajo. Satisfacciones recreativas y deportivas. Golpe de suerte. Confíe en la intuición.

**PISCIS.**—Del 21 de Febrero al 20 de Mayo. Error en un trabajo y necesidad de una pronta rectificación. Noticias imprevistas. Riesgo de complicaciones sentimentales. Gestos mayores de lo calculado. Ilusiones fugaces. Pise en terreno firme y actúe lento.

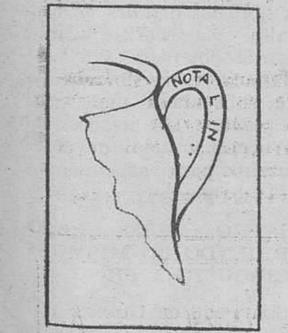
(Es una colaboración especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción.)

## CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS «CABORNERO»

(Fina) Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937 Calle Vitoria 223

## JEROGLIFICO



¿Qué hizo cuando le enseñaste los billetes?

Al jerooglífico: Una bata para Asunción. recibidas, figuró ésta:

**Talleres Gráficos Diario de Burgos**  
TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS  
San Pedro Cardena, 34 Papelería Tagra: Vitoria, 13  
Teléfono 2073 58 Teléfono 2028 52

**DON CELES** **Por OLMO**



## CRONICA DE MADRID

Por INTERINO

### PORQUERIA RADIOACTIVA

**MADRID.** (De nuestra Redacción). — La marcha sobre Aldermaston, en Inglaterra quedó atrás en el tiempo, pero una generación de jóvenes ingleses tomó conciencia de la peligrosidad de las experiencias nucleares. La marcha la encabezaba el corajudo Bertrand Russell, y el «young angry man», Lyndsay Anderson rodó un documental, que fue en su momento un grito contra la política nuclear de la Gran Bretaña inaugurada en los laboratorios de Aldermaston. Allí nació también la Y invertida en un círculo que se ha convertido años después en la insignia de los pacifistas de todo el Mundo. La marcha sobre Aldermaston fue la repulsa de miles de ingleses que presentaban sobre sus cabezas el holocausto de Hiroshima.

Las discusiones sobre el desarme nuclear se han desarrollado estos últimos años sin resultados positivos. En consecuencia, estos días, Francia que no se apea de la política de «force de frappe» gaullista lleva a cabo pruebas nucleares en Mururoa.

En Perú se han registrado temblores de tierra, que se atribuyen a las pruebas francesas en el Pacífico. En el Brasil se escuchan también algunas voces de alarma sobre la contaminación de la atmósfera y lluvias radioactivas que traen consigo las experiencias en Polinesia. Ahora es Perú la que sostiene en Iberoamérica la bandera de la protesta anti-nuclear. Seguramente porque su Gobierno es independiente y puede reclamar sin temor a represalias por parte de los poderosos países del club del átomo. Es muy importante que el tercer mundo haga lo posible para que no se le tome, en Africa, América u Oceanía como banco de pruebas. Los investigadores peruanos encuentran que las explosiones nucleares producen la mutación de las especies marinas e incluso del hombre. Son ellos también los que preparan lo que podrá ser, de llevarse a cabo, el Aldermaston del tercer mundo, la marcha al atolón de Mururoa de unos quinientos científicos para pronunciarse contra los ensayos nucleares franceses.

El reciente depósito de residuos radiactivos en el Golfo de Vizcaya, ha levantado entre nosotros una cadena de protestas. Protestas muy razonables, desde los que podríamos llamar el «hinterland» del Golfo de Vizcaya, ya que las seguridades que han ofrecido Bélgica, Holanda e Inglaterra de cuyas centrales procede la basura nuclear no ha convencido a nadie. Y menos a los científicos que se preocupan por el medio ambiente. El especialista Carlos López Servia argue con toda lógica que «si es imposible, como se afirma, la salida de los residuos radioactivos de sus envases, lo natural sería enterrarlos en alguna playa de las naciones que los crean. Así teniéndolos controlados, el día que los investigadores de dichas naciones supieran neutralizarlos, lo que hasta ahora no han conseguido, podrían transformar estos residuos radioactivos en inocuos».

Porque la ciencia nuclear no ha resuelto aún el tremendo problema de neutralizar los residuos. Los envases sumergidos en el fondo del mar, permanecen fuera del control del hombre. La oxidación de los contenedores, un maremoto pueden, en primer lugar, destruir el envase metálico, o en la segunda hipótesis hacer variar el emplazamiento de la carga y acercarla a las costas. Los Estados Unidos, hace ahora justamente un año, dieron amplia publicidad a la operación de transporte y hundimiento a cinco mil metros en el fondo del mar de 66.000 kilos de gas multiconcentrado. Estaba planteado con todas las garantías. Fue un fracaso. El barco «Russell Briggs» que transportaba la carga letal y se hundió con ella, está ahora en posición desconocida. No pudieron recogerse muestras. Los envases se distribuyeron por diferentes puntos del fondo marino, si como se piensa, el barco chocó en su caída con rocas y salientes. Pero lo que sobre todo preocupa a los expertos es la vulnerabilidad de los contenedores. Para López Servia, «los envases que guarden "vivos" los residuos radioactivos y el gas «G» por fuerte que sean y por muchas seguridades que se hayan tomado, terminarán por ser destruidos. Su progresiva deterioración los abrirá».

La presión es al parecer doble, una enorme presión interior en los del gas «G» licuado y otra exterior hidroestática, que a las profundidades de 5.000 metros es de 500 atmósferas. Y sobre todo, la oxidación a que someterá con los años al envase el agua del mar, que romperá las defensas metálicas, hasta que saldrá a la superficie el gas «G» y la basura

## NOTICIAS AL CIERRE

### • LOS GITANOS Y EL CARDENAL QUIROGA

Santiago de Compostela (Cifra). — Una amplia representación de gitanos de toda la región gallega visitaron esta tarde al Cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, monseñor Fernando Quiroga Palacios, a quien invitaron a presidir los cultos de la peregrinación nacional gitana al sepulcro del Apóstol Santiago, el próximo día cuatro de Septiembre, al tiempo que expusieron al Prelado santiagoés los objetivos fundamentales de su peregrinación. En la invocación que los gitanos presentarán al Apóstol, figuran como ideas fundamentales la expresión de la fe del pueblo gitano y la denuncia a una sociedad, que necesariamente debe preocuparse más de las necesidades de los humildes. Los gitanos también pidieron al Arzobispo de Compostela su ayuda para conseguir viviendas, escuelas y puestos de trabajo.

### • ARDE UN CAMION CISTERNA

Ortigueira (La Coruña) (Cifra). — Un camión cisterna, cargado con diez mil litros de gasolina, se incendió hoy cuando estaban descargando su mercancía en uno de los depósitos de la estación de servicio de Ortigueira. Sólo resultó con quemaduras de pequeña importancia uno de los empleados de CAMPSA, que inmediatamente inició el fuego, puso en movimiento el vehículo cisterna y lo alejó unos cincuenta metros de la estación, dejándolo en un lugar donde las llamas produjeran los menores daños posibles.

El camión cisterna quedó con cinco mil litros de gasolina, haciendo explosión el compartimiento donde se inició el fuego, lo cual produjo diversos daños materiales que no han sido valorados. Se ignoran las causas del siniestro.

### • NUEVO CUARTEL NAVAL DE LA NATO

Bruselas (Efe). — La Organización del Tratado del Atlántico Norte ha decidido fijar el cuartel general de las fuerzas navales aliadas en el Mediterráneo, en Nápoles, según se anunció hoy en Bruselas.

### • LA SITUACION EN BELFAST

Belfast (Irlanda del Norte). — Belfast se recobra lentamente esta mañana después de una noche de incendios y explosiones que causaron la destrucción de varios edificios en el centro de la capital. Dos importantes incendios fueron provocados por explosiones de bombas en Wellington Place. Las llamas devastaron ocho tiendas, un almacén y un edificio de oficinas de cuatro pisos de altura. Otro importante incendio se produjo en la cercana calle North Queen, cuando un almacén de pinturas quedó arrasado tras la explosión de una bomba. Una tienda de venta de automóviles fue atacada con una bomba de mano y diez coches quedaron destruidos. Dos hombres que pasaban cerca del lugar, resultaron heridos levemente. Un soldado que hacía guardia frente al hospital «Royal Victoria», resultó herido en un brazo por tiro disparados contra él.

### • MENTIS DE LONDRES

Londres (Efe). — Las informaciones que han circulo

lado sobre un posible aumento por parte de Gran Bretaña de su oferta a Malta por el uso de las bases navales de la isla, han sido calificadas esta tarde como «especulaciones puras y sin fundamento» por un portavoz del Departamento británico de Asuntos Exteriores.

El portavoz ha añadido que la oferta a Malta por el uso de las bases navales por parte de Gran Bretaña y algunos miembros de la OTAN, continúa siendo de 8,4 millones de libras esterlinas sin que el ministro de Defensa, lord Carrington, la haya aumentado en su reciente visita a Malta.

### • EL ACUERDO QUE DESEA DAYAN

Tel Aviv (Efe-Reuter). — El ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, ha pedido hoy a Israel que realice gestiones encaminadas a un acuerdo político con sus vecinos árabes, como alternativa ante un renovado conflicto bélico. «Debería considerarse especialmente el capítulo de las declaraciones del presidente Anwar El Sadat, de Egipto, a raíz de las cuales manifestó que el año 1971 sería decisivo bien para un acuerdo político, o para la guerra», dijo Dayan. El ministro de Defensa, que hizo estas manifestaciones durante una entrevista celebrada ante los micrófonos de la emisora del Ejército israelí añadió que debe haber una clara diferenciación entre medidas encaminadas a un acuerdo y el hacer concesiones. «Una gestión política, sí. Concesiones, retirada, huida, no». «Si la opción estriba entre una actitud inmóvil y concesiones, es preferible lo primero», añadió el general Dayan.

### • ESTUDIANTE ASESINADO

Beirut (Efe). — Unos desconocidos han asesinado a tiros a un miembro del partido popular sirio, organización que defiende la unidad entre Libano, Siria y Jordania. La Policía ha identificado a la víctima como Elias Najib Nicols, estudiante, de 23 años. Fue asesinado en un campamento de verano de las afueras de Beirut.

## NUEVO PRECIO DE NUESTRO PERIODICO

Consecuente a la resolución de la Subsecretaría de Comercio, sobre la Ordenación de Precios de la Prensa diaria, **DIARIO DE BURGOS** se venderá a partir del próximo martes, día 24, a **CINCO PESETAS** ejemplar. Los de los domingos y extras tendrán un aumento de una peseta.

Asimismo, a partir del 1.º del próximo mes de Septiembre el precio de suscripción mensual será de **134 pesetas**; aumento que será correlativo a suscripciones de trimestre, semestre y año.

## ★ COSAS VEREDAS ★

Río de Janeiro (Efe). — Una peligrosa banda de seis atracadores, que llevaba contabilidad de los golpes que da

ba, fue desarticulada anoche por fuerzas de la Policía de esta ciudad, y sus miembros pueden ser condenados hasta un máximo de 100 años

de cárcel cada uno, según declaró hoy un portavoz de la Policía.

Los atracadores estaban

especializados en asaltar camiones de reparto y, de vez en cuando, empresas comerciales. Comenzaron las operaciones en Diciembre del año pasado y anotaban en un libro los detalles de cada asalto: día, hora, lugar y cuantía obtenida.

Gracias a ese libro, la Policía sabe ahora que el grupo practicó 180 atracos, con un beneficio total de 20.000 cruzeiros para cada miembro de la banda.

### CUATRO MESES RECORRIENDO EL MISMO CIRCUITO A PIE

San Feliú de Guixols (Logos). — Un curioso personaje está llamando la atención en esta localidad y alrededores, por verse en diferentes horas del día y de la noche, rondando por sus calles y paseos con los pies descalzos, pantalones alzados y con una chaqueta puesta. Según parece el extraño y pintoresco hombre recorre a pie desde hace unos cuatro meses el circuito San Feliú de Guixols - La Bisbal - Gerona - Llagostera - San Feliú de Guixols, siempre en la misma dirección, nunca al revés, tardando en hacerlo unos dos o tres días, come y duerme, al parecer, en los campos o bosques junto a la misma carretera. Nadie sabe de qué se trata ni el por qué

## SE QUEMO VIVO



Saigón. — El vicepresidente Nguyen Cao Ky (enfrente a la derecha cor gatas oscuras) y su esposa (a su derecha) forman parte de la comitiva fúnebre que acompaña los restos mortales de Tran Viet Nghia, un veterano inválido que se quemó vivo como

# Y SAN FERNANDO Y SANTA MARIA?

Alfonso VI dispuso trasladarlo a Burgos, cediendo parte de sus bienes y ordenando que fuera la Iglesia de Burgos madre y cabeza de todas las de Castilla. Todo esto quedó confirmado el 25 de Diciembre del año 1077.

Ante ciertos desacuerdos de otros Obispos, intervino la Santa Sede, declarando en una Bula que el Obispo de Burgos no reconozca más superiores que el Romano Pontífice.

En la Catedral vieja se celebró el 30 de Noviembre de 1219, el matrimonio de Fernando III el Santo y Doña Beatriz de Suabia, oficiando el Obispo don Mauricio.

Este Obispo cedió parte de sus bienes, (unas casas circundantes a la Catedral), para que pudieran ser derribadas en caso de ampliar el templo catedralicio.

Fue el Obispo don Mauricio, quien puso la primera piedra de la actual catedral el 20 de Julio de 1221.

Esta plaza, era muy reducida hasta



## Restaurante Bonfín

Cadena y Elefa, 1

Especialidades: COCHINILLO ASADO, MERLUZA RELLENA AL "ANGEL", ESCALOPINES TERNERA "ZINGARA".

discípulo de Gutenberg establecido en Burgos Fadrique Alemán de Basilea, publicándose en 1485 el primer libro "Arte de Gramática", en 1487 se imprimió "Crónica de España". La primera edición de "La Celestina" de Fernando de Rojas, vio la luz también

figura grotesca llamada "Tarasca", que en las procesiones del Corpus significaba el mal y el pecado, siendo objeto por parte del pueblo de risas y burlas. Después se sustituyó en dicha procesión por otra figura grotesca, el "Capidiablo" creyéndose que una deriva-

para la atención de los numerosos visitantes: restaurantes, mesones y comercios típicos, entre los que merecen destacarse por su renombre y categoría, Puerta Real, Restaurante Joma, Autoservicio Vadillo, Restaurante Rincón de España, Mesón la Cueva, Me-



## Mesón La Cueva

Plaza Santa María, n.º 7

ESPECIALIDADES:  
MERLUZA DONOSTIARRA  
FLAMENQUINES  
ESCALOPINES



## Restaurante Joma

Cocina selecta, platos típicos, cenas, reuniones, etc.

el año 1429. Apenas quedaba sitio para la fuente, por eso se mandó derribar parte de las casas circundantes ganando así mucho el conjunto arquitectónico, maravilla del arte gótico.

Sobre el año 1470, se estableció en Burgos la primera imprenta, por el

en esta imprenta. En este mismo edificio es donde actualmente está el "Mesón del Cid".

Una costumbre muy popular de Burgos que data de épocas muy remotas es la de los "danzantes" y "gigantones". Aquellos tienen su origen en una

ción de esto son los conocidos "Tetines" que actualmente acompañan a los danzantes.

En la actualidad, debido al turismo, estas plazas han tomado gran viveza y concurrencia, dando lugar a la creación de magníficos establecimientos

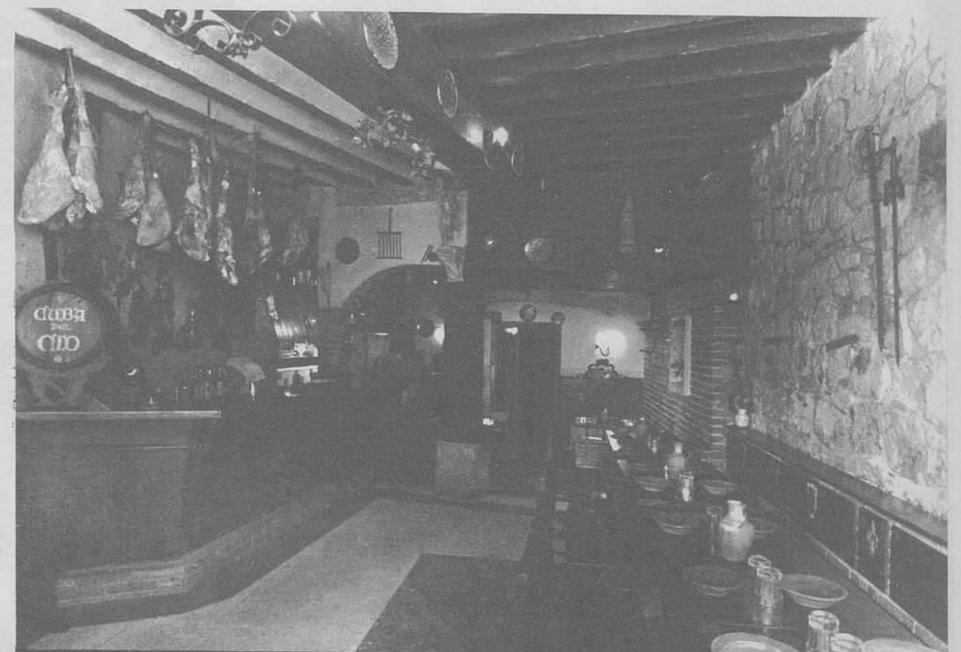
són del Cid, Restaurante Bonfín, Bar Sorrento y Alcaicería Abril de Cáo.

(Datos recogidos por PUBLICIDAD MAPP de diversos documentos históricos relativos a la historia de Burgos).



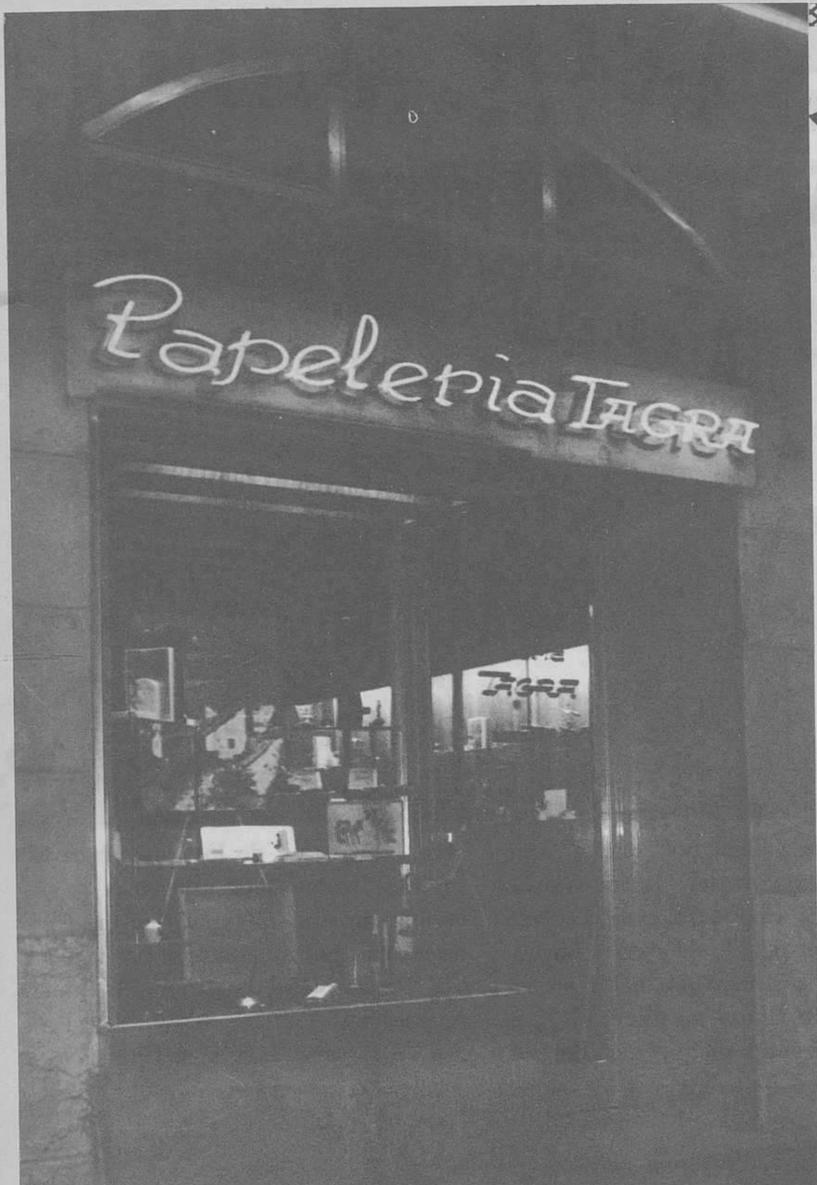
## Autoservicio Vadillo

ESPECIALIDAD EN JAMON SERRANO AUTENTICO, conservas, embutidos, mantequería selecta, vinos y licores, frutas, etc.



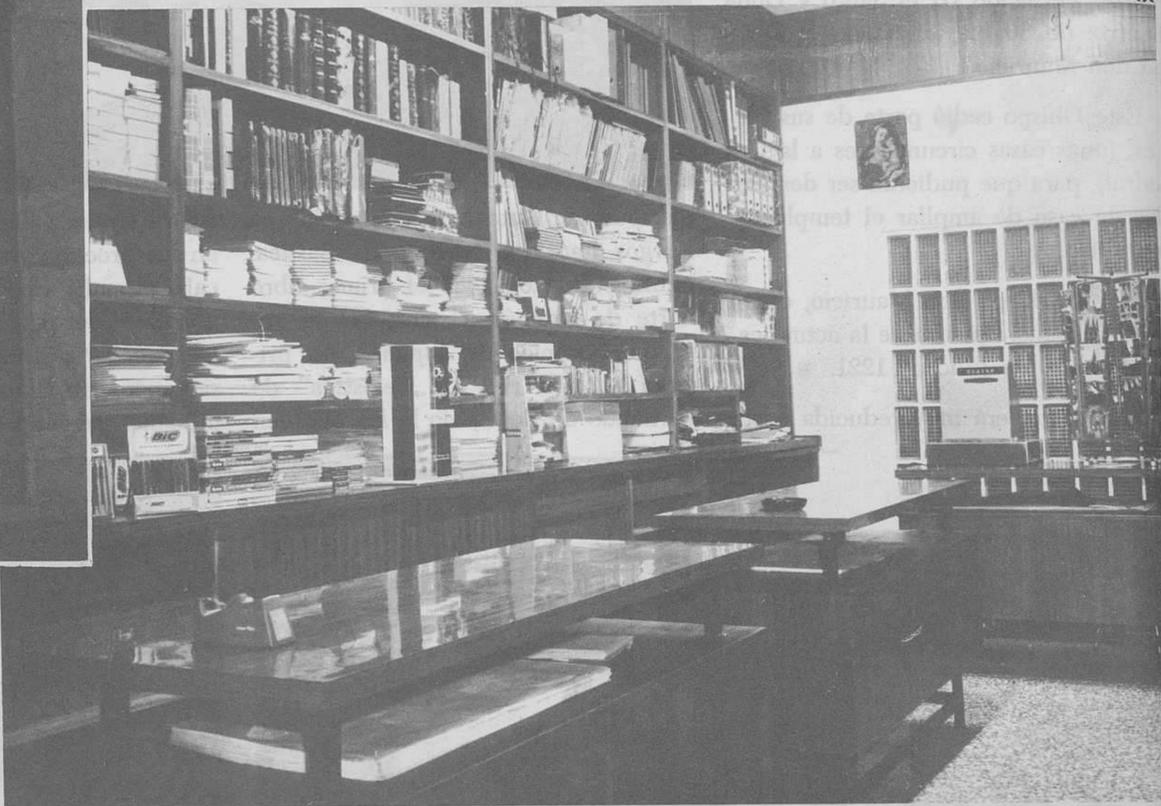
## Mesón del Cid

... y su comedor más histórico de Burgos "SALON REYES DE CASTILLA". Inconfundible. Convéznase visitándolo.



# Papelería **TAGRA**

Vitoria, 13 · Teléfono 202852 · Burgos



## SI VD. CULTIVA LAS BELLAS ARTES...

Acuda a **PAPELERIA TAGRA**,  
donde puede adquirir el más selecto  
material para

**Dibujar  
Pintar  
y  
Repujar en estaño**

También encontrará

**Oro líquido**

con el que puede confeccionar retablos y restaurar marcos, cornucopias y otros objetos de arte.

**Artículos de regalo**



*Papelería*  
**TAGRA**

Suministra también artículos  
de oficina a empresas,  
colegios, etc.

Material técnico.

Distribuidores de LETRASET  
para estudios de arquitectos,  
delineantes proyectistas, etc.